

NỮ DOANH NHÂN

BUSINESS MAGAZINE

TẠP CHÍ THƯƠNG GIA
CƠ QUAN NGÔN LUẬN CỦA HIỆP HỘI DOANH NGHIỆP TP. HÀ NỘI

THÁNG 11/2013. NOV 2013
ISSUE 60

CEO
Hewlett-Packard (HP)
MEG WHITMAN

SỨ MỆNH
GIẢI CỨU
5 NĂM

5 year rescue mission

CO-FOUNDER & CEO
MayQ Media
LÊ ĐỖ YẾN HƯƠNG

TRỰC GIÁC
NỮ DOANH NHÂN
Sixth sense

CO-FOUNDER & DIRECTOR
Apollo English
KHALID MUHMOOD

VÌ ĐÂY LÀ
VIỆT NAM

Because this is Vietnam

KIM HỎA
CHUNG NHÀ
Venus and mars

Minh Triệu

Tâm thế
Người trẻ

MINH TRIỆU: YOUNG AND RESTLESS

English articles from page 127





Hồ Chí Minh • 115 Đồng Khởi • +84 8 3829 6695 • L1-08 Vincom Center A, 171 Đồng Khởi • +84 8 6279 9171
Hà Nội • 59A Lý Thái Tổ, Hoàn Kiếm • +84 4 3824 0533

Ω
OMEGA
PRESENTS
Ladymatic

STARRING
NICOLE KIDMAN







BALLY
SWITZERLAND

TP. HỒ CHÍ MINH
Rex Arcade
4-6 Lê Lợi, Quận 1
+84 8 38 230 891

Diamond Plaza
34 Lê Duẩn, Quận 1
+84 8 38 231 198

HÀ NỘI
Tràng Tiền Plaza
24 Hai Bà Trưng, Quận Hoàn Kiếm
+84 4 39 367 118

SWAROVSKI



Swarovski Boutique at:

Vincom Center M-20, 70-72 Le Thanh Ton Str., Dist. 1, Ho Chi Minh City • Tel: (08) 3824 8507

Ho Guom Plaza, 1-3-5 Dinh Tien Hoang Str., Hoan Kiem Dist., Hanoi • Tel: (04) 3935 1848



SWAROVSKI



Swarovski Boutique at:

Vincom Center M-20, 70-72 Le Thanh Ton Str., Dist. 1, Ho Chi Minh City • Tel: (08) 3824 8507

Ho Guom Plaza, 1-3-5 Dinh Tien Hoang Str., Hoan Kiem Dist., Hanoi • Tel: (04) 3935 1848





KARLIE

SEE THE FILM AT COACH.COM #COACHNEWYORKSTORIES



COACH
NEW YORK



LUNASOL SKIN MODELING LIQUID FOUNDATION

LUNASOL

Kanebo

LUNASOL

Mang Đến Cho Bạn Một Làn Da Đẹp Hoàn Hảo Tự Nhiên.

LUNASOL nghiên cứu từng chi tiết nhỏ để giúp tạo ra một làn da đẹp. Một điều quan trọng đối với một lớp nền không chỉ là khả năng che phủ mà còn giúp da giữ được vẻ trong trẻo tự nhiên. Lunasol tối đa hóa vẻ đẹp tự nhiên làn da bạn và làm nổi bật ưu điểm cấu trúc khuôn mặt.

Phần nền dạng kem chứa 60% thành phần nước tạo cho các thớ da mịn màng và mềm mại. Phần nền dạng nước với độ phủ rộng, che phủ toàn bộ bề mặt da thô và lỗ chân lông, mang đến khả năng phục hồi một làn da sáng, tảo nhả. Phần nền chống đỏ mẩn và bã nhờn, giữ cho làn da sáng đẹp trong nhiều giờ mà không có các dấu hiệu của sự phai nhạt. Mang lại làn da trong mịn và sáng rạng ngời.

Lunasol – Vẻ đẹp thanh khiết tâm hồn

www.kanebovn.com
www.facebook.com/kanebovietnam

HỆ THỐNG CỬA HÀNG KANEBO TRÊN TOÀN QUỐC:

TP.HCM: **Parkson Saigon Tourist** 35 Ng. 43 Lê Thánh Tôn, Q1, tel: (08) 3823 9731 • **Parkson Hùng Vương Plaza** 126 Hùng Vương, Q5,

tel: (08) 2222 6255 • **Parkson Paggode** 3 Nguyễn Lương Bằng, Q7, tel: (08) 6857 1197

HÀ NỘI: **Vinson City Towers** 191 Bà Triệu, tel: (04) 2238 0206 • **Parkson Viet Tower** 198B Tây Sơn, tel: (04) 3857 5007

Parkson Landmark 72 Phạm Hùng, tel: (04) 8557 8285

TOA SOAN

Hiệp hội Doanh nghiệp Thành phố Hà Nội (HBA)
445 Đội Cấn, Ba Đình, Hà Nội

VĂN PHÒNG GIAO DỊCH TẠI HÀ NỘI

Số 14, Khu chung cư 249A Thụy Khuê, Tây Hồ, Hà Nội
ĐT: 04.62584123

VĂN PHÒNG GIAO DỊCH TẠI MIỀN TRUNG

28 Tô Ngọc Vân, TP. Huế / ĐT: 054.3514206

VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN TẠI TP.HCM

737 Cách Mạng Tháng Tám, P.6, Q. Tân Bình, TP.HCM
ĐT: 08.39771265 / Fax: 08.39771272
Email: toasoan@nudoanhnhân.net

TỔNG BIÊN TẬP

Nguyễn Thủy Dương

PHÓ TỔNG BIÊN TẬP

Nguyễn Thị Kim Khánh

CHỦ TRÁCH NHIỆM XUẤT BẢN

Nguyễn Công Minh

THỦ KÝ TOA SOAN

Võ Mai Anh

PHÓ BAN BIÊN TẬP

Lê Thị Mỹ Lam

EDITORIAL BOARD

Nguyễn Ling Trà

ENGLISH CONSULTANT

Derek Milroy / Tôn Thất Hòa / Mark John Rudd

ART DIRECTOR

Trần Thủy Tú Trâm

ASSOCIATE ART DIRECTOR

Phạm Thị Lan Anh

GRAPHIC DESIGNER

Phùng Nguyễn Ân, Đặng Thùy Trang

ACCOUNT SERVICES MANAGER

Trần Bích Trâm

CO-ORDINATOR

Lê Ngọc Hòa

LIÊN HỆ THÔNG TIN

bandoc@nudoanhnhân.net

TRƯỞNG PHÒNG PHÁT HÀNH

Tony Nguyễn - Email: tony@nudoanhnhân.net

TRƯỞNG PHÒNG QUẢNG CÁO

Michael Nguyễn

Công ty TNHH Nữ Doanh Nhân

ĐT: 08.39771265 / Mobile: 0938 938 700

Email: Michael@nudoanhnhân.net

HOTLINE

0908 45 08 54

GIẤY PHÉP XUẤT BẢN

Số 221/CP-BTTTT ngày 17/06/2013 và số 381/CBC-BCDP
ngày 12/04/2013 do Bộ Thông tin và Truyền thông cấp.

In tại Công ty TNHH MTV Trần Phú

71-75 Hai Bà Trưng, Q.1, TP.HCM

Nộp lưu chiếu tháng 11/2013.

Phát hành ngày 1 hàng tháng trên toàn quốc

Giá: 34.900 đồng

Độc trực tuyến tại website www.nudoanhnhân.net

©Tất cả hình ảnh và nội dung trong ấn phẩm này thuộc bản quyền của
ấn phẩm Nữ Doanh Nhân. Mọi sự sao chép không được phép
sẽ bị xem là vi phạm Luật Sở hữu Trí tuệ hiện hành của
Nhà nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.

TỔNG ĐẠI LÝ PHÁT HÀNH Ở NƯỚC NGOÀI

GLOBAL TRIPLE-T LLC

800-5th Avenue, Suite 4100, Seattle, Washington 98104

Toll-free: 1-877-993-6161 (USA/CA)

Website: www.bachay.com / Email: phucvu@bachay.com

NỮ DOANH NHÂN
NHỊP CẦU

Mua cây trụi là...

Thang mười một về mang theo làn gió là la xua đi dần hết
những chiếc lá thu vàng. Rồi đến một lúc thật gần, cây chỉ còn
trơ lại cành tuơng chừng quặt quẹo khô héo nhưng thật ra đang
cho mùa mới để đắm chơi nây loc.

Thang mười một về trong một sớm âm âm mà lạnh lạnh mà
toang của hoa vào phở đông nhơn nhíp. Để rồi cảm thấy nhiều
điều đổi thay... Nhưng còn đương quen thuộc đến món lợi bóng
mọi me là lũng. Nhưng của hàng cũ kỹ reu bam sau biết bao
tran gió mùa tới bồi trong tình tuom hơn trước. Bạt chột nhan ra
gũa đông người ngược xuôi hỏi ha, nhưng gương mặt xa la trong
mặt nhau không nổi không ràng đương như cùng nhìn nhom
len một xúc cảm kho ta: Vong thời gian xoay cuon trôi dôi người
theo nhưng nam thang vẫn vẹn nguyên một bầu nhiệt huyết
đam mê của tuổi trẻ...

Nhưng thang cuối năm lại đến, mang theo những tat bat, ròn
rang một trong công việc lán cuộc song. Thang mười một như
tiếng chuông giông vang làm tỉnh lòng người bon ba giữa nhíp
thanh thít. Nó như tín hiệu đèn vang giao thông chăm chăm chú
không hoan toan thanh thít như khi dùng đến do và cùng chàng
vội vàng như lúc được bat đèn xanh. Thang mười một thoát
chúng chàng có gì đặc biệt nhưng thật ra lại mang ý nghĩa lớn
vội một người trong chúng ta.

BAN BIÊN TẬP



C-Class mới. Phấn khích dâng trào.

Mời bạn xem xe tại các đại lý Mercedes-Benz trên toàn quốc.



Mercedes-Benz
The best or nothing.



Chúng tôi ủng hộ Quý khách về trái tim.

Giữ tin nhắn HVT đến 1404 để hỗ trợ 8.000VND/phút thuế cho các bé mắc bệnh tim bẩm sinh.

Hà Nội

Andu
Autohaus

11 Phạm Hùng
Mỹ Đình, Từ Liêm,
Hà Nội,
ĐT: 04 3768 6762

Vietnam Star Hanoi
Autohaus

KCN Đại Từ,
386 Nguyễn Văn Linh
Long Biên, Hà Nội
ĐT: 04 3510 8999

Phòng trưng bày
2 Ngõ Duyệt,
Hoàn Kiếm, Hà Nội
ĐT: 04 3932 1366

Hải Phòng

Andu
Autohaus

12 Hà Nội, Hồng Bàng
Hải Phòng
ĐT: 031 328 2288

Đà Nẵng

Andu
Autohaus

112 Nguyễn Hữu Thọ
Hải Châu, Đà Nẵng
ĐT: 0511 3785 888

TP. Hồ Chí Minh

Phòng trưng bày

693 Quang Trung, P.
Quận 10
TP. Hồ Chí Minh
ĐT: 083 5889 111

Hexaco
Autohaus

10 Điện Biên Phủ,
Bình Thạnh,
TP. Hồ Chí Minh
ĐT: 08 3512 0026

Vietnam Star Ho Chi Minh City
Autohaus

2 Trường Chinh, Tây Thạnh,
Tân Phú,
TP. Hồ Chí Minh
ĐT: 08 3818 8888

Vietnam Star Saigon South
Autohaus

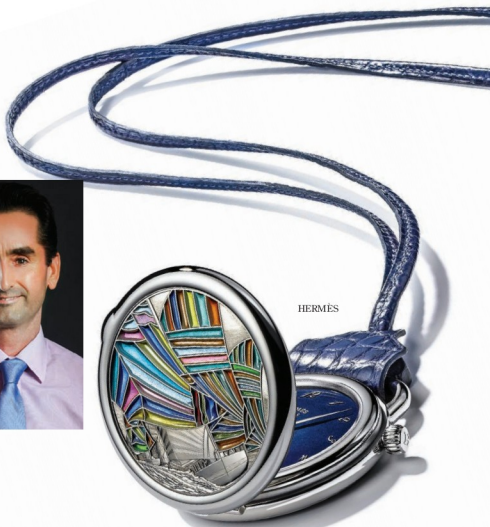
811-813 Nguyễn Văn Linh
Tân Phong, Q.7, TP. Hồ Chí Minh
ĐT: 08 5417 2300

Cần Thơ

Hexaco
Autohaus

102 Cách Mạng Tháng Tám
Cai Lậy, Ninh Kiều
TP. Cần Thơ
ĐT: 0710 3762 534

NỮ DOANH NHÂN MỤC LỤC VIETNAMESE



Professional

- 23** Góc nhìn
PHẢI BIẾT GANH ĐUA
- 26** Khát vọng kinh doanh
CEO, Hewlett-Packard,
Meg Whitman:
SỬ MỆNH GIẢI CỨU 5 NĂM
- 30** Nghệ thuật quản lý
CHUYỂN GIAO QUYỀN LỰC
- 32** Thương trường và cuộc sống
Co-Founder & CEO, MayQ Media,
Lê Đỗ Yến Hương:
TRỰC GIÁC NỮ DOANH NHÂN
- 36** Góc quý ông
Co-Founder & Director, Apollo English,
Khalid Muhmood:
VÌ ĐÂY LÀ VIỆT NAM

Fashion & Beauty

- 43** Cường mặt
Minh Triệu:
TÂM THỂ NGƯỜI TRẺ
- 46** Fashion
NHỊP THÀNH THỊ
- 54** In Style
SẮC MÀU ĐỒNG ĐIỀU
MIX & MATCH MÙA MỚI
- 58** Fashion Collections
Fall-Winter 2013:
LÀNG ĐĂNG NGÀY ĐỒNG
- 64** Beauty
CAT EYES ĐA PHONG CÁCH
QUANG MẮT TỎA SÁNG

NỮ DOANH NHÂN

MỤC LỤC

VIETNAMESE



GRAZIELLA

Thấy & nghĩ

- 83 Thay và nghĩ
ĐÔI QUANG NẶNG GÁNH
- 86 Ngày không công việc
CUỐI TUẦN TƯƠI HỒNG
- 88 Yêu
KIM HÓA CHUNG NHÀ
- 90 Gia đình hiện đại
"MẸ YÊU CON"
- 92 Giáo dục & Đào tạo
GIÁO VIÊN TRONG
"THẾ GIỚI PHẪNG"
- 96 Sẻng khỏe
STRESS ƠI, CHÀO MÌ!



Lifestyle

- 99 Nội tôi đến
VƯỜN ĐỊA ĐÀNG
XỬ SƯƠNG MÙ
- 104 Xe doanh nhân
"TÚT TÁT" NỘI THẤT
- 108 Hi-tech
TRẢI NGHIỆM
IPAD MINI THÚ VỊ
- 112 Decor
NGUY TRANG KẾT SẮT
- 116 Cưng vào bếp
HỌ NHÀ ĐÀU
- 138 Special
KHOẢNH KHẮC
MÂY MẮN



M·A·C



DONNA KARAN

BUSINESSWOMAN CONTENTS

ENGLISH



English articles

128 Woman of the Month
CEO, Hewlett-Packard,
Meg Whitman:
FIVE-YEAR RESCUE MISSION

130 Business & Life
Co-Founder & CEO, MayQ Media,
Lê Đỗ Yến Hương:
SIXTH SENSE

132 Thoughts of Gentlemen
Co-Founder & Director, Apollo English,
Khalid Muhmood:
BECAUSE THIS IS VIETNAM



VALENTINO

134 Pretty Lady in Business
Minh Triều:
YOUNG AND RESTLESS

136 In Love
VENUS AND MARS

NỮ DOANH NHÂN
BUSINESSWOMAN MAGAZINE

A publication for dynamic, successful and confident women
Published monthly nationwide on the 1st
Circulation: 30,000 copies

FOUNDER & CEO
Nguyễn Công Minh

MANAGING EDITOR
Lê Thị Mỹ Lam
Nguyễn Ling Trà

EDITORIAL BOARD
Lê Thị Mỹ Lam
Nguyễn Ling Trà

ENGLISH CONSULTANTS

Derek Milroy / Tôn Thất Hòa / Mark John Rudd

ART DIRECTOR

Tân Thụy Tu Tâm

ASSOCIATE ART DIRECTOR

Phạm Thị Lan Anh

GRAPHIC DESIGNER

Phùng Nguyễn Ân

SUBSCRIPTIONS

Tony Nguyễn - Email: tony@nudoanhnhan.net

HOTLINE

09 08 45 08 54

ADVERTISING MANAGER

Minh Nguyễn

minhng@nudoanhnhan.net

Mobile: 0938 938 700

GENERAL AGENCY OF ADVERTISING

HC&C - Businesswoman Co., Ltd.

737 Cách Mạng Tháng Tám ST,
Ward 6, Tân Bình Dist., HCMC, Vietnam.

Tel.: (84-8) 39771265 / Fax: (84-8) 39771272

Email: info@nudoanhnhan.net

H.Đ. 28/20 Trần Quý Cáp St., Huế City

Tel.: (84-54) 3514206

HÀNG L. No.14, Apartment 249A Thụy Khuê,

Tây Hồ, Hanoi

Tel.: (84-4) 62584123

Online reading at www.nudoanhnhan.net

Published by Businesswoman Co., Ltd.

737 Cách Mạng Tháng Tám ST,

Ward 6, Tân Bình Dist., HCMC, Vietnam.

NỮ DOANH NHÂN is a registered trademark.

No content may be reproduced in any form without prior authorization of the owners.



Salvatore Ferragamo
EYEWEAR



MICHAEL KORS



VINCOM CENTER 70-72 LE THANH TON / CRESCENT MALL 101 TON DAT TIEN
157 DONG KHOI / VINCOM TOWER 191 BA TRIEU / PARKSON VIET TOWER
VINCOM ROYAL CITY 72A NGUYEN TRAI / PARKSON KAENGAM

ALDOSHOES.COM



Đêm chăm chỉ

Minh Triều gần như bỏ vỏ ô tô tin suốt hai tháng để toàn tâm toàn ý cho công việc mới: kinh doanh phòng trà. Nhận lời làm khách mời *Giương Mào* cũng là lúc cô đã phần nào thu xếp ổn thỏa công việc kinh doanh. Lịch chụp hình với cô được xếp vào buổi tối. Dù bắt đầu từ lúc chạng vạng và kết thúc khi đêm khuya, nhưng Minh Triều vẫn luôn thể hiện sự chuyên nghiệp, nhiệt tình như những điều mới mẻ được cô chia sẻ tại trang 43-45. [BỎ](#)



Phấn phủ siêu mịn, chống lão hóa da
(THE HISTORY OF WHOO).
Giá: 1.150.000 VND

Son môi sắc hồng tím
Girl About Town (MAC).
Giá: 900.000 VND



Tinh chất cổ đặc,
tái cấu trúc làn da,
cho mắt thon gọn,
sần chắc, dùng
chưa V (Dior).
Giá: 3.000.000 VND

Phấn mắt mới mềm mịn
cho hiệu ứng nhung
huyền (KANEBO).
Giá: 1.550.000 VND



Concept & Stylish: YUKI
Photography: LÊ THIÊN VIỄN
Make-up & Hair: D.Y
Outfit: VERSACE

Khoảnh khắc vui nhộn

Ngoài công việc, Hoàng Thu Nga (Brand Manager, Global Link) trở về với sự trẻ trung đúng tuổi của mình. Bằng chứng là trong suốt buổi chụp hình cho Ngày Không Công Việc, cô luôn "lên tinh thần" cho cả ekip bằng những hành động đi dìm. Tinh cò nhìn thấy chiếc túi xách màu hồng có khóa trang trí hình môi, cô đã diễn dằm môi mình như thế, khiến cả nầy được một phen bật cười vui vẻ.



QUÝ ÔNG THÂN THIỀN

Quý ông người Anh, Khalid Muhmood (Co-founder & Director, Apollo English) được nhiều người Việt biết đến qua những nickname thân quen và nghe chừng trêu mếu như: Mr. Rung Chuông Vàng hay Mr. Hello. Ông nổi tiếng hòa đồng và lịch thiệp. Tất cả điều đó đã thể hiện rõ qua buổi chụp hình cùng Nữ Doanh Nhân, với những hình ảnh tươi vui và đầy năng lượng sống.

Text: **ĐUỠNG LAM**
Concept & Stylisn: **MOON TRẦN**
Photography: **VINH VUK, HOÀNG VU**

Chàng ngại giày cao gót

Biết Lê Đỗ Yến Hương (Co-founder & CEO, MayQ Media) đang ở những tháng cuối thai kỳ, ekip quyết định tìm cách tránh giúp chị những khuôn hình yêu cầu mang giày cao gót. Phần nhiều hình ảnh của chị được chụp ở tư thế ngồi. Tuy nhiên, như cảm nhận được sự quan tâm, lo lắng của mọi người, chị đã chủ động đề nghị mang giày cao gót để ekip có nhiều sự lựa chọn sáng tạo. Quả là tất cả vì nghệ thuật!!



NỮ DOANH NHÂN[®]

BUSINESSWOMAN MAGAZINE

Professional



Phải biết GANH ĐUA

Sống là phải biết ganh đua, một triết lý sống được khá nhiều người tán đồng trong thời hiện đại. Sự ganh đua đó xuất hiện ở khắp mọi nơi, từ cuộc thi sắc đẹp, ca hát... đến các cuộc thi bình chọn sản phẩm chất lượng tốt nhất của doanh nghiệp



Dưới con mắt một nhà kinh tế học, ganh đua chính là sự cạnh tranh giữa nhà sản xuất, nhà phân phối, nhà bán lẻ, người tiêu dùng, thường nhân... nhằm giành lấy những vị thế tốt hơn, tạo nên các lợi ích kinh tế, thương mại để thu được nhiều lợi ích nhất cho mình. Nhà sản xuất luôn muốn bán hàng với giá cao nhất, thu được nhiều lợi nhuận nhất. Trong khi đó, người tiêu dùng luôn muốn mua hàng với giá rẻ nhất, tiết kiệm nhiều tiền nhất... Ai cũng muốn thu được nhiều lợi ích lớn nhất cho mình, chính từ đây xuất hiện sự cạnh tranh. Thực tế, sự cạnh tranh quan trọng đến mức học giả người Mỹ, Michael E.Porter, người được xem là “cha đẻ” thuyết chiến lược cạnh tranh, thừa nhận rằng: Để tồn tại và phát triển, doanh nghiệp phải học được cách cạnh tranh với doanh nghiệp khác trong cùng ngành. Những doanh nghiệp yếu nhất, những doanh nghiệp kém cạnh tranh nhất sẽ bị thị trường đào thải.

Bình pháp Tôn Tử, bộ binh pháp nổi tiếng nhất của Trung Quốc thời cổ đại, có dạy: Để chiến thắng trong cuộc đua cạnh tranh khốc liệt trên chiến trường cũng như trên thương trường, bạn phải “Biết người biết ta, trăm trận trăm thắng”. Một nhà lãnh đạo giỏi không những nắm rõ tình hình hoạt động kinh doanh công ty mình, mà còn phải tìm cách hiểu biết tình hình hoạt động kinh doanh của đối thủ cạnh tranh, để từ đó tìm ra được chiến lược ứng phó kịp thời.

Nhìn lại thị trường, trận chiến sữa tươi sạch giữa TH Milk và Vinamilk có thể nói là một cuộc cạnh tranh khốc liệt nhưng đầy thú vị. Trong đó, TH Milk, doanh nghiệp sữa sinh sau đẻ muộn, lại dám “so găng” với Vinamilk, doanh nghiệp thống trị thị phần sữa nước của Việt Nam trước khi chính thức có cuộc tuyên chiến đó. Bước đi đầu tiên, TH Milk nghiên cứu đối thủ cạnh tranh Vinamilk để nhận ra rằng sữa tươi Vinamilk chỉ là sữa hoàn nguyên, một loại sữa nước được làm từ nguyên liệu sữa bột. Chính từ đây, TH Milk đã sử dụng

chiến lược định vị sản phẩm mình là “sữa sạch” (true milk). Bà Thái Hương (Tổng giám đốc, Ngân hàng Bắc Á, kiêm người chủ thật sự của TH True Milk) tự tin nói với báo chí: “Tôi không có đối thủ, vì với thị trường sữa mà 92% đang nhập sữa bột thì tôi làm bằng con đường khác. Đó là con đường tự trồng cỏ, nuôi bò, nhập công nghệ để đưa ra thị trường một ly sữa tinh khôi, chất lượng nhất”. Và, TH Milk đã đưa ra chiến lược cạnh tranh rất “biết người biết ta”, đánh đúng vào điểm yếu của Vinamilk lúc bấy giờ.

Phản thẳng tướng chừng thuộc về TH Milk. Thế nhưng, những bước đi của Vinamilk sau đó đã chứng tỏ họ vẫn “bất khả chiến bại” trong ngành sữa nước Việt Nam. Gần như ngay lập tức, Vinamilk tung ra một sản phẩm mới: Vinamilk 100% sữa tươi nguyên chất. Clip quảng cáo “100%, 100%, sữa tươi nguyên chất 100%” với những chú bò nhảy múa hài hước xuất hiện liên tục nhiều tháng trên tivi và đạt tới con số hơn 10 triệu lượt xem trên Youtube. Cuộc chiến ngành sữa chắc chắn không chỉ dừng lại ở đó mà sẽ vẫn còn tiếp tục trong tương lai. Thế mới thấy, chính nhờ có sự cạnh tranh, người tiêu dùng là người chiến thắng cuối cùng.

Có thể nói, cạnh tranh luôn tồn tại trong cuộc sống, nhất là trên thương trường. Cạnh tranh giúp nền kinh tế cho ra đời những sản phẩm mới với chất lượng tốt hơn, giá thành rẻ hơn. Cùng nhờ đó, người tiêu dùng được hưởng lợi rất nhiều. Hay nói cách khác, cạnh tranh chính là động lực để phát triển nền kinh tế.

Tuy nhiên, rất nhiều doanh nghiệp không muốn có sự xuất hiện của đối thủ cạnh tranh. Khi đã chiếm vị thế độc quyền, doanh nghiệp sẽ giữ được mức lợi nhuận siêu ngạch trong một thời gian dài. Chính vì lẽ đó, họ sẵn sàng thẳng tay “bóp chết” các đối thủ cạnh tranh tiềm năng trong tương lai bằng rất nhiều cách khác nhau, từ việc bán phá giá cho đến vận động cơ chế, chính sách tạo rào cản xâm nhập ngành. Do đó, điều mà các nhà hoạch định chính sách cần thực hiện là khuyến khích sự cạnh tranh lành mạnh giữa các doanh nghiệp với nhau.

Cuộc sống của con người luôn biến chuyển nhờ sự cạnh tranh giữa các thành phần trong nền kinh tế. Nếu không có sự cạnh tranh thì chẳng phải cuộc sống sẽ trở nên buồn tẻ biết bao, khi những thần tượng cũ mai yếm vì mà không có những tên tuổi mới, khi những sản phẩm cũ vẫn cứ giữ nguyên chất lượng mà không thay đổi? [BNN](#)

Nếu không có sự cạnh tranh thì chẳng phải cuộc sống sẽ trở nên buồn tẻ biết bao, khi những thần tượng cũ mai yếm vì mà không có những tên tuổi mới, khi những sản phẩm cũ vẫn cứ giữ nguyên chất lượng mà không thay đổi?





YOUR HOME IN THE SKY

Under licensing agreement.

SKY'S THE LIMIT WITH ALL NEW ROUTES!



NEW MIDDLE EAST DESTINATIONS!
DUBAI* - DAMMAM - DOHA - JEDDAH
RIYADH - ABU DHABI

**THERE ARE ALSO NEW ROUTES TO AUSTRALIA, AROUND ASIA,
AND THE PHILIPPINES!**

BRISBANE - PERTH - DARWIN
GUANGZHOU - KUALA LUMPUR
BASCO, BATANES*

*Operated by PAL EXPRESS

For reservations call (848) 3827-2105/2106 or email sgnkzpr@gmail.com / sgnpr@pal.com.ph

Visit www.philippineairlines.com



Like us on [facebook.com/flyPAL](https://www.facebook.com/flyPAL)



Follow us on twitter.com/flyPAL

CEO, Hewlett-Packard (HP),

MEG WHITMAN:

SỨ MỆNH giải cứu 5 năm

Được Forbes định giá tới 2 tỉ USD, Meg Whitman là một trong những phụ nữ quyền lực nhất hành tinh. Hiện tại, bà đang ở giữa nhiệm kỳ năm năm của sứ mệnh giải cứu HP

Khi bước chân vào Đại học Princeton, Whitman vốn hoạch định cho mình một sự nghiệp y khoa. Nhưng sau mùa hè đi bán quảng cáo cho ấn phẩm của trường, bà chuyển hướng sang ngành kinh tế. Tốt nghiệp cử nhân kinh tế năm 1977 và thực sự quản trị kinh doanh của Đại học Harvard hai năm sau đó, bà khởi đầu sự nghiệp lung lay với vị trí Giám đốc Thương hiệu tại Procter & Gamble. Sau đó, bà giữ nhiều chức vụ cao ở các tập đoàn lớn như Bain & Company, Disney, Stride Rite... Cuộc đời bà chỉ thay đổi hoàn toàn vào năm 1998 với lời mời từ eBay. Sau bảy năm ở vị trí chủ tịch kiêm CEO, bà đã giúp tăng doanh số eBay từ 5,7 triệu lên 4,7 tỉ USD. Bà rời eBay vào năm 2008...

KHÔNG CHỪ BƯỚC...

Sau thất bại trong cuộc đua giành chiếc ghế thống đốc bang California năm 2010, Whitman được HP, "gã khổng lồ" trong ngành công nghệ máy tính, "săn" về vào tháng 1/2011. Ngày 30/9/2011, Whitman từ thành viên ban giám đốc chính thức ngồi vào vị trí CEO. Không chỉ nhận mức lương 1 USD/năm, bà còn phải đối mặt những hỗn độn trước đó: cổ phiếu giảm 42%, lợi nhuận hoạt động giảm ở mức 2,5%, doanh thu giảm gần 7 quý, lợi nhuận trên vốn chỉ 7% trong 5 năm qua. Đây có lẽ là thời điểm khó khăn nhất trong lịch sử HP. Khách hàng ngày càng kém "mặt mũi" với hai trong số những sản phẩm quan trọng nhất của HP: máy tính để bàn và máy in. Công ty đối mặt công nợ chồng chất, đã chi ra hàng tỉ USD cho những dự án thu mua hóa ra lại thất bại nặng nề.

Những điều đó có đủ khiến Whitman "chùn bước"? Hoàn toàn không! Bởi vì, "Rắc rối công tốt, miễn bạn giải quyết chúng thật nhanh chóng", bà còn có câu nói nổi tiếng khác, "Khi có đám cháy, hãy chạy tới nó chứ

đừng trốn sau nó". Whitman cho biết bà sẽ vực công ty dậy nhưng cần thời gian để thay đổi mọi thứ. "Năm năm", đó là khoảng thời gian bà đã tuyên bố.

KẾ HOẠCH TÁC CHIẾN

Sở hữu nụ cười "bàn quyền", Whitman là một CEO dễ gần nhưng thẳng thừng và kiên định. HP cần một vị lãnh đạo như thế. Theo lời Marc Andreessen, Giám đốc HP, một trong những nhà đầu tư mạo hiểm hàng đầu của Thung lũng Silicon, Whitman là CEO tài giỏi nhất mà công ty có được sau những nhà sáng lập. Và thực tế, nhận định đó phần nào đã được chứng minh.

Khi cùng tham gia đấu thầu cho đơn hàng máy chủ trị giá 350 triệu USD từ Microsoft vào tháng 4/2012, chiến thắng lại thuộc về Dell. Một kết quả hoàn toàn không bắt ngờ bởi cả bốn hợp đồng trước đó của Microsoft đều vào tay Dell. Nhưng Whitman không chấp nhận thất bại này. Bà lập tức gọi điện cho CEO Microsoft, Steve Ballmer. "Hãy cho chúng tôi biết tại sao chúng tôi thất bại để lần sau có thể làm tốt hơn", bà nói. Ngay sau đó, Microsoft gửi sang một bản ghi nhớ, liệt kê ra chín điểm khiến HP đánh mất hợp đồng với họ. "Ngay cả khi giá đấu thầu rất cạnh tranh, HP cũng không thể chiến thắng được", ben Microsoft công khai.

Đối với Whitman, bản ghi nhớ đó không phải lời lăng mạ mà là một kế hoạch tác chiến. Bà thành lập một đội ngũ tinh nhuệ, có nhiệm vụ khiến HP trở nên cạnh tranh hơn trên thị trường. Mùa hè năm đó, hàng đả hoàn thiện xong một bản đề xuất thân thiện với khách hàng. Kết quả, HP đã vượt qua Dell để giành hợp đồng cung cấp máy chủ trị giá 530 triệu USD cho Microsoft vào tháng 1/2013.



Một phụ nữ táo bạo

Một buổi sáng tại Bain & Company, Meg Whitman bước vào văn phòng "sếp" Tom Tierney, hỏi ông có muốn nghe phản hồi từ nhân viên về phong cách lãnh đạo của ông không. Được đồng ý, bà liền về một chiếc xe lu khổng lồ rồi nói: "Đây chính là ông. Ông quá độc đoán". "Cô ấy quả là dũng cảm", Tierney nhớ lại, "Những điều cô ấy nói với tôi thật quý báu. Tuy lời lẽ tiêu cực và không nhún nhường chút nào nhưng lại khiến tôi thích Meg nhiều hơn".





*Khi cô đam chạy,
hay chạy tới nó
chứ đừng trốn sau nó*

Vào ngày công bố kết quả tài chính kinh doanh quý III/2013, HP cho biết tình hình doanh thu vẫn tiếp tục giảm với mức hơn 8%, chỉ đạt 27,23 tỉ USD. Theo đó, doanh thu từ tất cả các bộ phận đều giảm, ngoại trừ mảng phần mềm. Tuy nhiên, mức tăng của mảng phần mềm cũng chỉ đạt 1%. Cũng trong ngày hôm đó, Whitman dự báo một tương lai còn bị quan hơn: HP sẽ khó đưa doanh thu quay trở lại thời kỳ tăng trưởng vào năm 2014 như bà dự kiến.

Như vậy, sau gần 2 năm nắm quyền, Whitman chưa thể đưa doanh thu công ty quay trở lại mức 31,1 tỉ USD của quý III/2011, thời điểm trước khi bà đảm nhận vị trí CEO. Mặc dù vậy, bà cho rằng HP vẫn đang đi đúng hướng trong kế hoạch cải tổ năm nay. Theo lời Whitman, năm tài chính 2013, kết thúc vào tháng 10 này, là năm “sửa sai và tái thiết” và bà đã làm được điều đó. Thực tế, HP đã có những bước tiến, thể hiện qua mức tăng giá cổ phiếu 81% từ đầu năm đến nay. Công ty thậm chí còn tăng được thị phần trong mảng máy tính cá nhân ngày càng nhỏ hẹp với mức thu nhập kỳ vọng khoảng 87%/cổ phiếu.

PHỤC HỒI VÀ BÀNH TRƯỞNG?

Không thể phủ nhận, Whitman thật sự đã khiến bằng cân đối kế toán của HP lạnh mạnh hơn cách đây một năm, khi tập đoàn ghi giảm 9,2 tỉ USD giá trị tài sản trong thương vụ thu tóm EDS năm 2008 và ghi giảm 8,8 tỉ USD khỏi thương vụ thu tóm Autonomy. Dù doanh thu quý III giảm, nhưng HP đã có mức lợi nhuận 1,39 tỉ USD so với mức lỗ 8,9 tỉ USD cùng kỳ năm ngoái. Công ty trả được gánh nợ từ việc thu tóm Autonomy. Dòng tiền công vào sớm hơn dự kiến, cho phép bà có

nguồn tài chính để theo đuổi các vụ thu tóm mới, nhằm gia tăng vị thế chiến lược của HP trên thị trường, cũng như đầu tư cho nghiên cứu phát triển. “Sự sáng tạo chưa hề chết tại HP. Tôi sẽ tăng chi phí cho hoạt động nghiên cứu và phát triển để có được những sản phẩm sát với nhu cầu thị trường và sẽ chiếm lĩnh thị phần nhanh chóng”, Whitman khẳng định.

Cùng với việc xác định 2014 là năm “phục hồi và bành trướng”, Whitman còn nhận diện phần mềm, điện toán đám mây, an ninh và đại dữ liệu cho đến hệ thống máy chủ Moonshot là các bộ phận mang lại tăng trưởng cho công ty trong tương lai. Sau khi HP đang chuyển các nguồn lực từ máy tính để bàn sang máy tính bảng và điện thoại thông minh, bà cũng chia sẻ những thay đổi trong chiến lược thiết kế máy tính để bàn và máy tính xách tay của hãng. Bà cho biết lúc mới ngồi vào chiếc ghế điều hành cao nhất, sản phẩm HP trong như một cục gạch. “Tôi không nghĩ HP theo kịp tốc độ đổi mới của ngành, nhất là trong khâu thiết kế. Thị trường đang chuyển hướng sang những thiết bị đẹp và có tính thẩm mỹ cao hơn”. Dưới thời bà, hãng đã nâng gấp đôi số lượng nhân viên phát triển máy tính, đồng thời chú trọng tạo ra một ngôn ngữ thiết kế riêng cho mọi dòng sản phẩm máy tính HP. Kết quả, các sản phẩm sau này đều có thiết kế rất thời trang mà theo lời bà bằng thần thái nhận là học hỏi từ đời thú Apple.

Đó thật sự là những bước đi đúng đắn của Whitman để giúp HP không tiếp tục là một cái tên mờ nhạt trong những lĩnh vực đang “hot” như điện thoại thông minh, máy tính bảng, điện toán đám mây. Có thể nói, HP gần như đã rơi tụt do trước khi Whitman về. Dù đưa hết năm năm sự mệnh giải cứu HP, nhưng bà hoàn toàn xứng đáng được ghi nhận cho nỗ lực của mình tại “gã khổng lồ” trong ngành công nghệ máy tính. **NON**

Calvin Klein
collection

CHUYỂN GIAO QUYỀN LỰC

Bạn không thể một mình quán xuyến mọi vấn đề lớn nhỏ khi công ty ngày càng phát triển lớn mạnh. Đó là dấu hiệu cho thấy đã đến lúc bạn chuyển giao bớt trách nhiệm sang người khác



Một doanh nghiệp trong giai đoạn trũng nước không thể tồn tại và phát triển nếu người chủ không tự tay làm mọi thứ, để mắt đến từng chi tiết nhỏ nhất. Nói cách khác, giai đoạn này, các chủ doanh nghiệp thường ăn, ngủ, sống và chết cùng công ty.

Sau một thời gian dài dồn hết tâm tư, công sức vào việc "nuôi dưỡng" doanh nghiệp ngày một lớn hơn, người chủ dường như bị sốc và từ chối tiếp nhận sự thật: Công ty đã có thể tự thân vận động mà không cần họ can thiệp quá nhiều.

Tốc độ tăng trưởng công ty bị kiểm hãm, các cơ hội tốt có thể biến mất khi gặp chướng ngại vật lớn: Chủ doanh nghiệp cứ muốn mình phải được thông báo tất cả việc nhỏ nhặt nhất, góp mặt trong

mọi cuộc họp các phòng ban, và là người cuối cùng ra quyết định mọi chuyện. Hiệu suất làm việc của nhân viên cũng sụt giảm hoặc giảm chân tại chỗ trước sự chuyển quyền đó.

Các chủ doanh nghiệp thành công hiểu rằng làm chủ là một quá trình học hỏi không ngừng và đến thời điểm nào đó sẽ cảm thấy bản thân không đủ khả năng để kiểm soát mọi thứ. Đó là lúc bạn cần học cách ủy quyền và tin tưởng với tư duy thật sự của một doanh nhân.

Dưới đây là năm bước quan trọng để ủy quyền hiệu quả và giúp doanh nghiệp gạt bỏ nhiều thành công hơn. Nếu bạn bắt đầu có cảm giác mình không thể tiếp tục quản lý mọi chuyện lớn bé trong công ty, đừng bỏ qua chúng.

1

Chấp nhận thực tế

Nhiều chủ doanh nghiệp lưỡng lự, thậm chí miễn cưỡng khi chuyển giao một phần nhỏ quyền kiểm soát cho cấp dưới. Họ sợ việc đó khiến bản thân bị thu hẹp quyền lực, giảm sức ảnh hưởng trong công ty, nhân viên không còn tôn trọng lời nói và xem nhẹ các chính sách họ đề ra. Tuy nhiên, sự thật ngược lại, chuyển giao quyền lực giúp nâng cao hiệu quả hoạt động công ty bằng việc san sẻ trách nhiệm, qua đó làm tăng năng suất. Nhân viên không có được cơ hội giải quyết vấn đề của mình nếu bạn luôn đứng ra làm việc đó thay họ. Dù các chủ doanh nghiệp thường thích tự xử lý những vấn đề lớn nhỏ phát sinh, nhưng lịch trình ngày càng bận rộn không cho phép họ làm điều đó. Bằng cách trao quyền và khuyến khích tài xoay xở ở cấp dưới, chủ doanh nghiệp cũng tạo cơ hội để họ đưa ra giải pháp cho các vấn đề của mình.

2

Học cách buông tay

Đừng bao giờ nghĩ mình là siêu nhân. Nghịch lý ở đây là càng giỏi trong việc xây dựng và phát triển công ty, bạn càng cảm thấy phức tạp và khó quản lý hơn. Khi công ty quá lớn để đảm đương một mình, bạn lại "nghện" cảm giác bản thân là người chịu trách nhiệm mọi việc, luôn tự trấn an rằng tất cả đều trong tầm kiểm soát. Bạn thật sự muốn tình ngộ sau khi đánh mất một khách hàng lớn hay đứng trước nguy cơ hôn nhân tan vỡ? Hãy chấp nhận đi, bạn không thể tự mình làm tất cả mọi chuyện.

Cương quyết vứt bỏ cái tôi, đừng tiếp tục để nó tiềm ẩn bên trong với ý nghĩ không một ai khác có thể làm việc giỏi, tâm huyết và hiệu quả như bạn. Bạn không thể học cách buông tay nếu không đánh giá đúng điểm mạnh và yếu của bản thân. Sớm muộn gì bạn cũng học được bài học lớn: Ngoài kia còn có người làm giỏi công việc của bạn hơn bạn.

3

Giới hạn chuyển giao

Đến giai đoạn này, bạn cần quyết định xem những phần việc nào nên giữ lại và những phần việc nào có thể chuyển giao cho các cấp quản lý trung gian mà không làm công ty đi lệch quỹ đạo phát triển.

4

Chọn mặt gửi vàng

Bạn cần tìm kiếm một/những cá nhân đủ năng lực và khiến bạn tin tưởng. Khi thuộc cấp đã quá tải với công việc của họ, bất thành lĩnh chuyển giao phần trách nhiệm vốn dĩ thuộc về bạn chỉ khiến tình hình thêm xấu đi. Nếu cần bổ sung nhân sự, đừng ngần ngại mướn hầu bao.

Việc chuyển giao quyền lực có thể đòi hỏi bạn dành thời gian huấn luyện và giám sát trong thời gian đầu. Đừng bao giờ giao tất cả công việc cùng một lúc vì như thế chỉ khiến bạn "hụt hẫng" và tạo áp lực lớn lên người mới. Việc chuyển giao nên được tiến hành từ từ để đôi bên quen dần. Đồng thời, bạn cần trao quyền và vị trí tương xứng với trọng trách mới cho nhân viên. Bạn không thể chuyển giao một công việc với thái độ kiểu như điều đó không đáng để bạn bận tâm nên được quảng sang cho người khác để họ "tự bơi".

5

Hoàn toàn buông tay

Cuối cùng, mọi thứ được sắp xếp đầu vào đấy. Bạn đã có thể yên vị và để người khác "chứng tỏ bản lĩnh", đương nhiên dưới sự giám sát từ xa của bạn. Việc xóa những trách nhiệm vụn vặt hàng ngày ra khỏi lịch làm việc cho phép bạn tập trung hơn vào các vấn đề vĩ mô, bao gồm vạch lộ trình sự nghiệp và tầm nhìn của công ty. Đồng thời, bạn cũng tạo ra một môi trường làm việc hiệu quả, thân thiện hơn, khuyến khích nhân viên và bản thân phát triển. 



Co-Founder & CEO, MayQ Media,
LE ĐO YÊN HƯƠNG:

TRỰC GIÁC NỮ DOANH NHÂN

Yến Hương chia sẻ rằng, chị từng đưa ra quyết định đúng đắn nhờ trực giác mách bảo, trong khi tâm nhìn không ngừng nổi động làm theo sự lựa chọn đó

Nữ Doanh Nhân đã có cuộc trò chuyện cùng Yến Hương khi chị đang ở những tháng cuối thai kỳ. Nụ cười luôn nở tươi trên đôi môi đó thắm, hạnh phúc viên mãn của một người phụ nữ, nhiệt huyết tràn đầy của một doanh nhân...

NGƯỜI NGOẠI ĐẠO

Tôi từng phỏng vấn khá nhiều nữ doanh nhân học chuyên ngành sư phạm Anh văn nhưng không theo nghề. Tôi cũng nhận ra được những điểm chung giữa các chị ấy. Trường hợp của chị thế nào nhỉ?

(Cười). Tôi nghĩ điều đó cũng dễ hiểu thôi. Vì với bản tính thích phiêu lưu đó đây, yêu cái đẹp chân - thiện - mỹ và sự sáng tạo, nên suy cho cùng, những điều tôi đã học hay những công việc tôi làm qua đều liên quan đến tính cách và sở thích.

Việc thành lập MayQ Media xuất phát từ nhiều nguyên nhân, nhưng tôi nghĩ phần lớn dựa vào cơ duyên thiên thời - địa lợi - nhân hoà. Khoảng giữa năm 2009, sau thời gian dài gắn bó với ngành hàng không và du lịch, tôi có nhu cầu chuyển sang công việc mới. Một người chị đề nghị tôi thử sức ở lĩnh vực truyền thông truyền hình. Vì thời điểm đó, các đài truyền hình bắt đầu xa hội hoá và hợp tác với những công ty truyền thông. Thế là, MayQ Media ra đời.

Những thách thức, khó khăn chị gặp phải ban đầu là gì?

Cái khó lớn nhất nằm ở chỗ tôi là người ngoại đạo trong lĩnh vực truyền thông, phải xây dựng tất cả từ con số không. Tôi đã học hỏi rất nhiều từ đồng nghiệp, bạn bè, khách hàng và nghề dạy nghề. Nhiều lúc mệt mỏi quá, tôi tự nhủ: Người ta làm được, mình làm được. Người ta giỏi, có kinh nghiệm chỉ cần cố gắng một, còn mình phải cố gắng gấp ba, bốn lần. Thế là, tôi lại cố gắng tiếp tục làm việc tiếp, để vượt qua các khủng hoảng mà doanh nghiệp nào cũng gặp phải.

Đầu tiên, MayQ chỉ phối hợp Đài Truyền hình TP.HCM để sản xuất chương trình ca nhạc Thay Lối Muốn Nói, song song hoạt động tổ chức sự kiện. Kế đến, chúng tôi có thêm talkshow Dời Ván Đẹp Sao, chương trình ca nhạc Còn Mãi Với Thời Gian, cuộc thi Tiếng Hát Mãi Xanh... May mắn một điều, bên cạnh chị gái, tôi còn nhận được rất nhiều sự giúp đỡ, tư vấn của đối tác, đồng nghiệp, ekip. Sau thời gian đầu, khách hàng giờ hoàn toàn tin tưởng và giao cho MayQ những dự án lớn. Điều này đã khuyến khích chúng tôi rất nhiều.

Với những chương trình mang tính chất nghiêm túc, chị làm thế nào để thuyết phục nhà đài, thu hút khán giả?

Chúng tôi xác định từ đầu, sẽ không để mình quá bị xu hướng thị trường chi phối. Tôi quan niệm mình không chỉ làm kinh doanh mà còn làm công tác văn hóa nghệ thuật. Thực tế, các chương trình của chúng tôi mang đậm tính nhân văn và định hướng xã hội, hướng về cái đẹp chân - thiện - mỹ. Bạn thấy đấy, nếu nhiều người thích xu hướng thị trường của giới trẻ bây giờ, thì cũng có những người như chúng tôi thích... chạy ngược lại. Chúng tôi phục vụ nhu cầu của những người không còn thuộc giới trẻ, hoặc mong muốn khơi gợi cho giới trẻ một cuộc sống sâu sắc, có tính và trách nhiệm hơn.

Theo tôi, ngành truyền thông có đặc thù riêng, mỗi người chọn một phân khúc thị trường tiềm năng và là thế mạnh cho mình. Tôi quan niệm "nước sông không phạm nước giếng", nhào vào thị trường người khác rồi cạnh tranh chỉ cho mệt. Nói vậy không có nghĩa MayQ không có sự cạnh tranh. Nhưng tôi quan niệm, cạnh tranh phải là cạnh tranh có văn hoá.

Bây giờ, những chương trình không mang yếu tố thị trường thường khó thuyết phục được nhà tài trợ lắm?

Tôi nghĩ công ty nào cũng khó khăn trong vấn đề thuyết phục khách hàng. Một khi bỏ tiền ra đầu tư, bạn phải biết mình được lại gì, có hiệu

*Tại sao có những người
sinh ra chỉ làm chuyên
môn, hoặc để lãnh đạo?
Những người lãnh đạo
chưa chắc làm chuyên
môn giỏi và ngược lại, có
nhưng tố chất riêng để tạo
nên tung con người đó*

quá hay không. Chuyện đó hiển nhiên rồi. Bởi vậy, tôi mới thấy quý và cùng các khách hàng của MayQ. Họ thật sự cảm nhận thấu đáo được những giá trị nhân văn luôn ẩn chứa trong các sản phẩm văn hóa mà chúng tôi tạo ra. Điều đó, ở thời buổi kinh tế khó khăn như hiện giờ, càng đáng quý gấp bội phần.

Tôi nhận thấy tính chất nghề giáo dục đã thể hiện trong định hướng, sản phẩm của MayQ?

(Cười). Tôi không biết, chỉ biết rằng chúng tôi bị ảnh hưởng bởi tính cách của cha mẹ, ít nhiều đã trải qua nghề giáo. Cha tôi nghiêm khắc, mẹ tôi bao dung, nhưng cả hai đều đã để lại cho tôi em chúng tôi vốn quý nhất: tính người và tính hướng thiện. Tôi cảm nhận rằng, dù làm gì, ở đâu, chúng tôi đều muốn gửi gắm cho điều ấy được nhân rộng ra thêm nữa.

QUYẾT ĐỊNH THEO BẢN NANG

Trong kinh doanh, ngoài tầm nhìn, người ta hay đề cập đến yếu tố linh cảm, trực giác, bản năng người lãnh đạo. Chỉ nghĩ sao về vấn đề này?

Có những việc, tôi quyết vì nhận thấy nên thế. Tôi là người quyết đoán, khô tính và nóng tính, khiến nhân viên nhiều khi bị áp lực. Nhưng tôi nghĩ, một người lãnh đạo phải quyết đoán, phải truyền được lửa cho nhân viên. Tại sao có những người sinh ra chỉ làm chuyên môn, hoặc để làm lãnh đạo? Những người





lãnh đạo chưa chắc làm chuyên môn giỏi và ngược lại, có những tố chất riêng để tạo nên từng con người đó. Tôi nghĩ người lãnh đạo có một loại tố chất riêng, nói nôm na là... có "nàng khiếu" làm lãnh đạo (Cười).

Chị đã chia sẻ rằng bản thân là người khó tính và nóng tính. Điều này có mâu thuẫn với việc chị muốn gần gũi, xem nhân viên như những người em trong gia đình?

Trong công việc, tôi rất nóng tính, rất khó tính. Nhưng ngoài công việc, tôi là một người chỉ, xem nhân viên như em. Chính vì thế, nhân viên hiểu và thương mình (Cười).

Nhưng thật ra trong công việc, dưới một sếp không chỉ khó tính mà còn nóng tính, nhân viên không tránh khỏi có sự phồng thủ, dè dặt?

Nhân viên mới sợ tôi lắm, nhưng khi hiểu tính rồi lại khác. Tôi chỉ khó tính trong công việc, với người làm việc không nghiêm túc thôi.

Còn sự nóng tính, nó có là hạn chế của chị?

Có. Tôi phải dung hòa đi tính đó ở mình đây. Tuy nhiên, thế hệ trẻ bây giờ không giống chúng tôi ngày xưa. Trước đây, hệ được giao việc gì, chúng tôi phải nghĩ ra phương án A, B, C để không thực hiện phương án này còn có phương án khác thay thế. Còn bây giờ không có đâu, các bạn chăm chăm theo một cách, chứ không nghĩ làm vậy gây hậu quả thế nào và phương án giải quyết ra sao. Nhiều lúc, nhân viên làm công ty tôi thất rất lớn. Đối lại là trường hợp mình, bạn nói nóng không? Nóng chứ!

KHI KHÔNG CÔNG VIỆC

Theo lời Yến Hương, chị tự nhận thấy mình là người biết hưởng thụ cuộc sống. Chị là út trong gia đình có bốn chị em, tuy khá cứng đầu nhưng biết lo lắng và chăm sóc cho các thành viên. Chị cũng là người chỉ biết quan tâm đến tâm tư, tình cảm của các em nhân viên. Chị còn là người vợ thích vào bếp nấu những món ăn ngon cho chồng, và sống hết mình vì bạn bè.

Khi nhân viên phạm sai lầm, làm tổn thất công ty, chị xử phạt thế nào?

Sau hơn bốn năm, từ trưởng hợp gây tổn hại uy tín công ty, tôi chưa từng phạt nhân viên vì lỗi nào cả. Tôi nghĩ đó là một điểm vừa tốt vừa dở của tôi. Thường thì, công thường lỗi từ nhưng tôi không nỡ làm thế. Tôi chỉ la mắng, chỉ ra lỗi, nhưng không vì thế các bạn được quyền phạm tiếp như vậy lần sau đâu nhé! (Cười).

Đến thời điểm này, chị có cảm thấy công ty đang phát triển đúng hướng?

Chúng tôi cảm thấy yêu thích công việc mình làm. Cho nên, đâu có khó khăn, áp lực ngày càng lớn, chúng tôi vẫn sẽ đi trên con đường đã chọn. Vì trực giác và cả con tim đều mách bảo cho chúng tôi biết, đây là con đường chúng tôi nên đi.

Cảm ơn những chia sẻ của chị! 

Sành điệu cùng cà phê Culi

Bạn có ngay cơ hội trúng
điện thoại thời thượng
NOKIA LUMIA 1020
và vô số thẻ quà tặng
từ Highlands Coffee.

Combo ưu đãi:
1 ly cà phê Culi và 1 bánh ngọt

65.000 VNĐ*

* Áp dụng cho tất cả
các loại bánh có tại quán



Co-Founder & Director, Apollo English,
KHALID MUHMOOD:

VÌ ĐÂY là VIỆT NAM

Quý ông người Anh đã sống và làm việc gần 20 năm tại Việt Nam, Khalid Muhmood, cho biết mình ngưỡng mộ nữ doanh nhân Việt nhất. Vì họ phải vượt qua nhiều khó khăn và áp lực, bởi những sự khác biệt đặc trưng chỉ có ở Việt Nam

Khalid Muhmood cùng vợ đến Việt Nam vào năm 1994 và thành lập Trung tâm Anh ngữ Apollo. Với những đóng góp cho nền giáo dục Việt Nam, ông đã được Bộ Giáo dục và Đào tạo trao tặng Huân chương Vì Sự Nghiệp Giáo dục. Sau đó, ông còn nhận giải thưởng MBE dành cho những cá nhân có đóng góp to lớn cho cộng đồng từ Nữ hoàng Anh. Đối với nhiều người Việt, Khalid được biết đến với nickname "Mr. Rung Chàng Vàng" hay "Mr. Hello".

MỘT CÔNG VIỆC THUY

Ông có bằng cao học về giáo dục của Đại học Exeter. Thế nhưng trước đó, khi theo học tại Đại học Hertfordshire, chuyên ngành của ông lại là kinh doanh và luật. Việc cha mẹ ông làm việc trong ngành giáo dục có liên quan đến quyết định chuyển hướng này của ông?

Đúng vậy, cha mẹ tôi công tác trong ngành giáo dục và tôi là đứa con duy nhất trong số bốn anh em trai nối nghiệp gia đình. Nhưng đó đơn giản bởi vì tôi muốn như vậy. Tôi nghĩ đây thật sự là một công việc hay và thú vị. Trong ngành này, nếu bạn thành lập tổ chức giáo dục riêng của mình, bạn có thể tạo nên sự khác biệt và làm được nhiều điều lớn lao.

Ngoài nước Anh, ông đã dạy học ở nhiều quốc gia khác nhau.

Đường như ông đang sống một cuộc sống trong mơ?

Thật thật mà nói, ngày từ lúc bắt đầu cho đến tận bây giờ, tôi cảm thấy việc dạy học ở nhiều quốc gia khác nhau là một điều thú vị. Đầu tiên tôi dạy học ở Tây Ban Nha, rồi đến Pháp, Anh. Khi đến Singapore, tôi lại nghĩ: "Mình không muốn tiếp tục dạy học như vậy nữa. Mình muốn bắt đầu một cái gì đó của riêng bản thân". Chúng tôi (Khalid và vợ) đã tìm hiểu thị trường Indonesia, Singapore, Trung Quốc, Việt Nam... và cuối cùng tôi quyết định chọn Việt Nam.

Tại sao lại là Việt Nam?

Trung Quốc quá rộng lớn (Cười). Thời điểm đó là đầu thập niên 1990, tất cả mọi người đều đổ xô đến Trung Quốc. Quá nhiều áp lực, quá nhiều sự cạnh tranh và thật sự quá lớn, bạn chẳng biết phải bắt đầu từ đâu. Thượng Hải, Bắc Kinh hay Trung Khánh...? Rồi nhìn sang Indonesia, tôi thích nhưng cảm thấy ở đó họ không xem trọng việc học hành như tại Việt Nam. Lớp trẻ Việt luôn tranh thủ học để nâng cao bản thân trong khi rất nhiều thanh niên Indonesia chơi nháp. Singapore lại quá nhỏ. Tôi cảm thấy chỉ có Việt Nam đang rất khao khát phát triển và đó là lý do tôi cùng vợ quyết định chọn nơi đây. Vợ tôi là người Anh, không phải người Việt nên chắc chắn tôi không đến đây vì tình yêu rồi (Cười). Tôi đến vì nhìn thấy nhiều tiềm năng ở đây. Tôi đã liên lạc với International House, một tổ chức chuyên đào tạo giáo viên nước ngoài dạy tiếng Anh chất lượng có cơ sở ở khắp nơi. Chúng tôi đã quyết định thành lập Apollo English và trở thành thành viên của tổ chức đó.

Với hai cơ sở Apollo Junior mới nhất, Apollo dường như đang hướng trọng tâm về nhóm khách hàng nhỏ tuổi?

Đúng là tại hai cơ sở mới này, bạn thấy chúng tôi tập trung phục vụ cho học viên nhỏ tuổi. Tuy nhiên, điều bạn không thấy nằm ở chỗ Apollo là tổ chức đào tạo tiếng Anh lớn nhất tại Việt Nam cho các tập đoàn đa quốc gia, công ty và chính phủ. Nhưng có lẽ vì những hoạt động ấy thường diễn ra tại trụ sở công ty hoặc trong lớp học nên mọi người không biết. Họ chỉ thấy khu vực tiếp tân vui nhộn và các học viên nhí. Chúng tôi đào tạo tiếng Anh cho Bộ Giáo dục và Đào tạo, Đại sứ quán Mỹ, Ngân hàng HSBC, Ngân hàng Ngoại thương... Ngay từ khi bắt đầu, chúng tôi đã có rất nhiều khóa đào tạo như vậy nhưng chúng tôi không quảng bá quá nhiều để mọi người biết. Chúng tôi xác định mục tiêu rất rõ ràng đối với mỗi nhóm đối tượng khách hàng và có người chuyên trách riêng. Nhưng



*Tôi đã gặp rất nhiều nữ doanh
nhân tại Singapore, Pháp, Anh...
nhưng tôi ngưỡng mộ nhất là
những nữ doanh nhân Việt*

hệ tại, công tác marketing cho nhóm khách hàng nhỏ tuổi được tập trung triển khai mạnh mẽ hơn. Nhóm khách hàng doanh nghiệp và người lớn sẽ là những định hướng phát triển tiếp theo của chúng tôi.

Apollo dường như đã thành công trong việc định vị mình là tổ chức đào tạo tiếng Anh hàng đầu tại Việt Nam. Do đặc thù là mục tiêu đầu tiên và cuối cùng của ông khi thành lập Apollo?

Đúng vậy. Nhưng cũng giống như tập chí của các bạn, tôi chắc rằng bạn không bao giờ cảm thấy rằng: “À, giờ thì mọi việc đã xong xuôi, không còn gì để làm nữa”. Tôi vẫn cảm thấy còn rất nhiều điều muốn làm với Apollo. Chẳng hạn, hồi tháng 1, chúng tôi chỉ có 6 trung tâm. Đến tháng 12, chúng tôi sẽ có 10 trung tâm và sang năm sau còn nhiều hơn nữa.

Đó là kế hoạch của ông để duy trì sự thành công của Apollo trong tương lai?

Kế hoạch của tôi là tiếp tục phát triển và mở rộng thêm các cơ sở mới. Chúng tôi cũng có những khóa học và sản phẩm mới như chương trình Tiếng Anh Trẻ Em - Apollo Junior và phương pháp LETS™ (học tiếng Anh thông qua môn học được yêu tại Apollo). Để mang lại chương trình

học tiếng Anh hoàn toàn mới và hiệu quả nhất cho trẻ em, chúng tôi đã đầu tư rất nhiều về mặt giáo trình phù hợp và tiên tiến, giáo viên nước ngoài chất lượng, phương pháp và công cụ giảng dạy chuyên sâu. Tất cả đều với mong muốn mang lại chương trình học tiếng Anh thú vị, hiệu quả và quan trọng nhất là giúp các học viên của chúng tôi sử dụng tiếng Anh một cách tự tin nhất.

SỰ KHÁC BIỆT LỚN NHẤT

Sống ở Việt Nam lâu như vậy, ông hẳn rất quen thuộc cộng đồng doanh nhân nơi đây?

Vâng, tôi đã sống ở đây quá lâu, gần 20 năm. Việt Nam tuy lớn nhưng cộng đồng nơi đây đôi khi lại khá nhỏ. Tôi biết một số nữ doanh nhân Việt, những người bạn tốt của tôi khoảng 15 năm rồi. Đó là Chu Thị Hồng Anh (Chủ tịch, Công ty Truyền thông Chu Thị), là Đinh Thị Hoa (Chủ tịch, Hãng phim Thiên Ngân)...

Vậy ông nghĩ gì về phụ nữ Việt hiện đại?

80% nhân viên Apollo là phụ nữ. CEO Apollo và Tổ chức Hợp tác Giáo dục Anh Quốc (British Education Partnership, tổ chức Khalid đồng sáng lập vào năm 2012) đều là phụ nữ Việt. Tôi và CEO Apollo đã làm việc với nhau đến nay được 17 năm. Tôi rất ấn tượng không chỉ với hiệu quả công việc mà còn ở khả năng xoay sở của họ để đảm đương cùng lúc nhiều trọng trách khác nhau. Tôi đã gặp rất nhiều nữ doanh nhân tại Singapore, Pháp, Anh... nhưng tôi ngưỡng mộ nhất là những nữ doanh nhân Việt. Nếu bạn hỏi vợ tôi, cô ấy cũng sẽ nói giống như vậy.

Ông có thấy sự khác biệt rõ rệt nào giữa các nữ doanh nhân tại Việt Nam và các quốc gia khác?

Với tôi, sự khác biệt lớn nhất không phải ở con người mà là xã hội. Trong nền văn hóa Việt, nữ doanh nhân phải dành nhiều thời gian cho con cái. Ở phương Tây, phụ nữ chẳng gặp một áp

lực nào khi sinh con, một số có thể chọn ở nhà chăm con, số khác có thể quay trở lại làm việc rất sớm. Đó là sự khác biệt lớn đối với tôi. Vợ tôi cũng là một doanh nhân. Cô ấy luôn đồng hành cùng tôi trong mọi việc. Khi chúng tôi có con, dù vẫn làm việc nhưng cô ấy quyết định dành nhiều thời gian hơn cho con. Tôi tôn trọng sự lựa chọn đó. Trong nền văn hóa Việt, phụ nữ được kỳ vọng dành nhiều thời gian cho con hơn phụ nữ phương Tây. Tôi không nói việc đó tốt hay xấu, chỉ nói lên những điều mình thấy. Nữ doanh nhân Việt phải đi công tác sau khi sinh con 2-3 tháng, người chồng hoặc mẹ có ý

thường phản ứng kiểu như: “Thôi đừng đi, ở nhà đi”. Ở châu Âu, nếu bạn phải đi công tác khi con chỉ vừa hai tháng tuổi thì không có vấn đề gì cả. Ở Việt Nam, bạn vẫn có thể đi nhưng mọi người sẽ bàn tán sau lưng bạn (Cười).

Cảm ơn ông về buổi trò chuyện này. Chúc ông thành công và hạnh phúc.



Do thị trường Apollo hiện diện trên cả nước nên Thuận (Giám đốc Marketing) phải đi công tác khắp nơi. Có ấy vừa đi công tác Đà Nẵng về đây. Bạn thấy không, tại Việt Nam, bạn có thể làm vậy, đi công tác khắp Bắc, Trung, Nam. Đổi lại như thế ở Trung Quốc, bạn sẽ phải trả giá bằng một cuộc ly dị (Cười), “quý ông” Khalid Muhmood cho biết.

HAVE YOURSELF A *Dolce little*
Christmas



TOFFEE DOLCE
LATTE



TOFFEE DOLCE
MOCHA CHILLER





PHỤ NỮ VIỆT QUANG KINH NHẢ BẢO

Đó là cuộc thi do Diageo Việt Nam và Hội Nhà báo Việt Nam đồng tổ chức, nhằm trong khuôn khổ chiến dịch Plan W - Trao Quyền Cho Phụ Nữ Thông Qua Đạo Pháp. Bắt đầu nhận bài từ ngày 20/10, cuộc thi kéo dài 2 tháng, dành cho 3 thể loại bài viết, phóng sự ảnh và video clip/phóng sự truyền hình. Tác phẩm dự thi mới hoặc đã được đăng tải trên các phương tiện truyền thông đại chúng trong năm 2013. Chi tiết: www.nguoiambao.vn; www.facebook.com/planw.vietnam



ĐÊM HỘI ZEROAWARDS

UNICEF Việt Nam lần đầu tổ chức Đêm hội UNICEF ZEROawards tại InterContinental Asiana Sài Gòn, vào ngày 5/12. Đêm hội tôn vinh những mảnh thưởng quan đã có nhiều đóng góp to lớn, ý nghĩa cho mục tiêu giảm thiểu số trẻ em bị tử vong, hoặc bị tổn thương xuống thành số 0. Được biết, UNICEF ZEROawards là sáng kiến nhằm thúc đẩy Chiến dịch Believe in ZERO của UNICEF được phát động tại Việt Nam. Chi tiết: <http://www.unicef.org/vietnam/zeroawards>



CHẶNG ĐƯỜNG 75 NĂM ATKINS

Atkins có trụ sở tại Anh, vừa đánh dấu 75 năm thành lập và phát triển (1938-2013), 40 năm hoạt động tại khu vực châu Á - Thái Bình Dương. Lễ kỷ niệm diễn ra cùng thời điểm kỷ niệm 40 năm thiết lập mối quan hệ ngoại giao giữa Vương quốc Anh và Việt Nam. Atkins là đơn vị cung cấp những kỹ năng áp dụng trong các công trình kiến trúc, thiết kế công nghệ, kỹ thuật, quản lý phần mềm, công tác quản trị.

KHÁCH SẠN LOTTE LEGEND SAIGON BỎ NHIỆM BẾP TRƯỞNG MỚI

Ông Hideyuki Kon chính thức trở thành Bếp trưởng, Nhà hàng Nhật Yoshino, Khách sạn Lotte Legend Saigon. Hơn 18 năm kinh nghiệm, ông là một trong những vua bếp được cấp giấy chứng nhận của Shijo Shike, gia tộc bảo tồn Hoshio Shiki (nghệ thức biểu diễn đạo nấu ăn). Ông còn là bếp trưởng Fugu (chế biến cá nóc) có giấy phép hành nghề và hiện là vua bếp của ẩm thực hoàng gia Nhật Bản. Tại Yoshino, bếp trưởng Hideyuki Kon phục vụ thực khách những tuyệt tác ẩm thực với nguyên liệu nhập khẩu tươi sống theo mùa từ Nhật Bản.



ROLEX VINH DANH 7 NGHỆ SĨ LỚN

Chương trình Sáng Tạo Nghệ Thuật Rolex vừa công bố, vinh danh 7 nghệ sỹ: Olafur Eliasson (nghệ thuật tạo hình), Alejandro González Iñárritu (điện ảnh), Michael Ondaatje (văn học), Alexei Ratnamsky (múa), Kaija Saariaho (âm nhạc), Jennifer Tipton (sân khấu), Peter Zumthor (kiến trúc). Họ sẽ hợp tác và trao đổi nghệ thuật với những nghệ sỹ mới nổi cùng lĩnh vực từ năm 2014-2015. Được Rolex tổ chức hai năm một lần, chương trình nhằm đảm bảo di sản nghệ thuật thế giới được truyền từ thế hệ này sang thế hệ khác giữa các châu lục và nền văn hóa. Chi tiết: rolexmentorprotege.com



Nữ doanh nhân Lan Hương - chủ hệ thống Zen Spa

Prima Gold tôn vinh những người phụ nữ Vàng

Những nữ doanh nhân nổi tiếng của Hà Nội đã cùng gặp gỡ và giao lưu tại diễn đàn doanh nhân Leader Talk 2013.

Buổi lễ là cơ hội để những nữ doanh nhân nổi tiếng của Việt Nam cùng khoe sắc và có cơ hội để trao đổi, giao lưu những kinh nghiệm, bài học trong kinh doanh. Điểm nhấn chốt được đặt ra trong diễn đàn lần này, đó là việc chia sẻ những kinh nghiệm xây dựng nhãn hiệu của các doanh nhân trong thời kì kinh tế mở cửa. Theo Á hậu quý bà Thế giới Thu

Hương, đồng thời là giám đốc công ty truyền thông Nam Hương, nhãn hiệu chính là một phần quan trọng trong việc quảng bá hình ảnh của doanh nghiệp với công chúng.

Nắm bắt được xu hướng marketing mới này, nhãn hàng trang sức Prima Gold đã đồng hành cùng Leader Talk 2013 để tôn vinh vẻ đẹp, tài năng của những nữ doanh nhân thành đạt. Mang đến diễn đàn doanh nhân lần này những bộ sưu tập

mới nhất, Prima Gold đã góp phần giúp cho các nữ doanh nhân tỏa sáng trên sân khấu của Leader Talk 2013. Với hơn 20 mẫu trang sức được chế tác từ vàng nguyên chất 24K, kết hợp với các loại đá quý, Prima Gold muốn thực hiện sứ mệnh thương hiệu của mình: đem những sản phẩm trang sức được chế tác cầu kì, tinh xảo từ vàng nguyên chất 24K đồng hành cùng những người



Á hậu quý bà TG Thu Hương và bà Tuyết Nguyễn - PGD PrimaGold



Các nữ doanh nhân tham dự Leader Talk

phụ nữ thành đạt trên khắp hành tinh.

Chia sẻ cùng những doanh nhân thành đạt trong diễn đàn Leader Talk 2013, bà Tuyết Nguyễn, phó giám đốc nhãn hàng Prima Gold Việt Nam muốn nhắn mạnh: mỗi người phụ nữ thành đạt, hãy tự xây dựng nhãn hiệu cho mình. Prima Gold Việt Nam luôn đồng hành cùng bạn, tôn vinh nét đẹp và tài năng của những nữ doanh nhân tài ba trên khắp Việt Nam.



NỮ DOANH NHÂN[®]

BUSINESS MAGAZINE

*Fashion &
Beauty*



MINH TRIỆU: Tâm thế NGƯỜI TRE

Tuổi trẻ thường dám nghĩ, thích và quyết làm dù sự việc đó được người từng trải cho là táo bạo, liều lĩnh... Minh Triệu cũng nằm trong danh sách những người trẻ tuổi ấy

Từ góc quán cà phê có tầm nhìn hướng ra phố, tôi nhận ra ngay dáng cao gầy đặc trưng người mẫu của Minh Triệu giữa dòng người xe lưu thông ngược xuôi tấp nập. Diện "một cây" denim khỏe khoắn, cô xuất hiện với gương mặt mộc, thần thiện hơn bất cứ hình ảnh nào trên sàn diễn thời trang hay qua ống kính máy ảnh.

Có thể nói, tháng sáu vừa qua, công chúng được một phen đay nghi vấn khi Minh Triệu bỗng ngưng bật các hoạt động liên quan đến thời trang để thử sức kinh doanh phòng trà Đồng Dao. Theo lời cô, "khoảng lặng" ấy xuất phát từ nguyên nhân: "lần đầu kinh doanh, tôi chưa có kinh nghiệm nên gặp nhiều khó khăn và rất rối. Hai tháng sau ngày khai trương, khi công việc ổn định, tôi mới yên tâm trở lại hoạt động thời trang".

Đồng Dao trước là một phòng trà nổi tiếng ở Sài Gòn, giờ được bổ sung thêm mô hình kinh doanh cà phê và nhà hàng từ khi Minh Triệu góp phần đầu tư. Cô không khỏi bật cười khi kể lại thời gian đầu, ngày phòng trà khai trương cơm trưa van phòng. "Khách đông bất ngờ và mọi thứ rối cả lên, vì nhân viên chưa chuẩn bị tâm lý cũng như không đủ kỹ năng nghề nghiệp để tiếp số lượng khách như vậy. Tôi lo lắm nhưng bản lịch chụp hình quảng cáo không thể hủy nên cứ chốc lát lại kiểm tra điện thoại. Ngay ngày hôm đó, tôi nhanh chóng họp nhân viên và phân chia công việc rõ ràng". "Cách Minh Triệu làm việc với nhân viên như thế nào?", tôi hỏi với một thái độ tò mò. Đợt tách trà vừa nhấp xuống bàn, cô từ tốn đáp: "Điều quan trọng nhất phải cho nhân viên thấy

Tôi còn trẻ dù có thất bại thì cũng chấp nhận. Dùng bao giờ đợi hồi bản thân phải thành công, điều lớn nhất mình có được là học tập từ việc đang làm

họ đang làm việc cho đại gia đình chúng. Các nơi chuyện, góp ý của tôi với nhân viên nhưng người thân trong nhà. Tôi nghĩ hiểu quá công việc của người ở tầm thế vị đại gia đình chúng bao giờ cũng tốt hơn làm với tư cách người phục vụ hay nhân viên”.

Giống như thời trang, Minh Triệu chưa bao giờ nghĩ mình làm kinh doanh. Sở thích từ bé đến giờ của cô vẫn là âm nhạc. Có lẽ hồi nhỏ, hề làm bất cứ gì, thậm chí cả khi học bài, cô cũng mê nhạc. “Mẹ là tôi hoài và chỉ không can thiệp khi thấy kết quả học tập của tôi chẳng bị ảnh hưởng”, cô bật cười. “Âm nhạc hỗ trợ rất lớn cho người mẫu trên sân diễn. Chính tôi thường như vậy nên chưa bao giờ tôi đánh mất sở thích âm nhạc. Cơ hội kinh doanh đến, giúp tôi vừa thử sức lĩnh vực mới vừa thỏa mãn đam mê âm nhạc, đó biết quyết định này họ mạo hiểm trong tình hình kinh tế hiện nay. Nhưng tôi nghĩ không thì sao biết được hay không, một khi thích nên làm”. Cô tiếp lời bằng cả chỉ và giọng nói quyết: “Tôi còn trẻ dù có thất bại thì cũng chấp nhận. Dùng bao giờ đợi hồi bản thân phải thành công, điều lớn nhất mình có được là học tập từ việc đang làm”.

Cơ duyên kinh doanh phùng trã Đổng Dao đến với Minh Triệu thông qua một người bạn của gia đình cô. Chính vì thế, cô không đơn độc mà có sự góp ý kiến từ cha mẹ trước khi đưa ra quyết định cuối cùng. Tuy có truyền thống làm kinh doanh nhưng cha mẹ cô chưa bao giờ hướng con cái phải nối nghiệp mà để tất cả được tự do phát triển nghề. Lần đầu bắt đầu từ thương

trường, nhiều người cho rằng cô hiển nhiên có lợi thế lớn khi có sự hậu thuẫn kinh nghiệm từ gia đình. Thưa nhận lần phủ nhận, cô nói: “Những đóng góp ý kiến của bố mẹ đều quý báu, nhưng tôi phải cân nhắc vì bây giờ mọi thứ thay đổi”. Và đôi lúc, cô cũng không tránh khỏi bất đồng quan điểm kinh doanh giữa hai thế hệ. “Người trẻ tuổi có sự táo bạo, liều lĩnh, muốn thử sức rất nhiều. Bố mẹ tôi lại cẩn trọng, chỉ quyết những điều chắc chắn”. Vậy độ liều của Minh Triệu ở mức nào?

“Tôi liều lắm (Cười). Đây là nhận xét của người xung quanh. Nhưng tôi chỉ liều khi quyết định của mình không ảnh hưởng tới những người xung quanh”. Dù về ngoài cả tình mạnh mẽ đến mấy thì những cô gái luôn mang trong mình trái tim tình cảm.

Đôi với Minh Triệu, lần thi và đạt Giải đồng Siêu Mẫu Việt Nam 2008 là cú liều lớn nhất. Khi ấy, cô trực thuộc người mẫu của Công ty Venus và mỗi biểu diễn thời trang hai tháng. “Ông trùm chân dài” Vũ Khắc Tiệp đã chủ động đăng ký dự thi cho cô. “Nghe anh Tiệp bảo, tôi nhủ thôi cứ thi thử cho vui. Bố mẹ ở quê nghĩ tôi vào TP.HCM học, chứ không biết tôi biểu diễn thời trang, nói chi đến chuyện thi siêu mẫu. Cả nhà chỉ rõ chuyện khi một người bạn của bố thấy tôi xuất hiện trong đêm chung kết phát sóng trực tiếp trên kênh VTV3. Chẳng ai nghĩ có một ngày tôi đặt chân lên sân khấu trước cả ngàn người như vậy. Vì lúc đi học, tôi khá nhút nhát, sống khép kín”. Thực tế, lĩnh vực thời trang đã làm thay đổi tính cách lần cuộc sống của Minh Triệu, giúp cô tự tin và năng động hơn.

Vậy mà, năm 2010-2011, Minh Triệu bỗng dưng mất tích khi đang trên đà trở thành gương mặt đắt giá trong làng thời trang. Trước sự phản đối quyết liệt của gia đình, vì không muốn làm buồn lòng cha mẹ, cô lảng lảng giả từ sân diễn.

“Trong hai năm đó, tôi không cảm thấy vui. Khi mất một thứ gì, mình mới biết có cần nó không hay không. Tôi thật sự có đam mê dành cho nghề người mẫu. Tôi cũng suy nghĩ, đắn đo nhiều vì con đường này không cho mình bất cứ an toàn nào, có

thể nổi tiếng hôm nay nhưng mai không lại ai hết”.

Cuối cùng, Minh Triệu quyết định tái xuất trước công chúng vào năm 2012, sau khi nghiêm túc thuyết phục cha mẹ. Hình ảnh cho sự trở lại cô về quá gọi cảm? “Tôi nghĩ đó là sự trưởng thành trong con người. Tôi thích hình ảnh mình da dẻ đẹp. Thật ra, hình ảnh trước đây của tôi hoang dã và tomboy”. Át hẳn hình ảnh ấy không được lòng cha mẹ Minh Triệu? “Bố mẹ cũng đã nhiều lần nói chuyện để tôi không bị quá dè dặt mức phản nghệ thuật. Tôi tự đánh giá hình ảnh mình đến giờ chưa vượt giới hạn, phản nghệ thuật, phản cảm. Cả tính một khi đánh mất rồi xây dựng lại rất khó. Mỗi khi chụp bộ ảnh nào cho báo chí và kể cả khách hàng, tôi đều cân nhắc rất kỹ, từ chối nếu không phù hợp”.

Nghệ thuật và kinh doanh, cả hai không hen mà gần như đến với Minh Triệu cùng một lúc. Không phải do duyên với cô người ta vẫn có cái nhìn đầy hoài nghi về chuyện “nghệ sỹ kinh doanh”. “Nghệ thuật làm man, kinh doanh tinh thần. Tôi thấy nhiều tấm gương trước mắt rồi, nên con tránh đi để rồi ro kinh doanh của mình thấp xuống”, cô bật bạch. “Làm kinh doanh, tất cả đều phải tính toán chi li hết. Chẳng hạn trước đây, một ngày làm ra đường 500 ngàn đồng tiêu xài ăn uống gì đó không cần nhớ và cũng đang để tâm lắm. Khi kinh doanh rồi, tôi nào cũng gần một giờ sáng tôi mới về đến nhà. Ly do là bản năng tổng kết số sách. Có hôm tính tổng tiền phát hiện thiếu đi 100 ngàn đồng, tôi cứ ngồi đếm đi đếm lại, suy nghĩ xem số ấy nằm ở đâu (Cười). Tôi có thể bỏ tiền túi bù cho công ty để dè dặt, do mệt. Nhưng không, tôi muốn công việc và kỹ năng làm việc của mình phát triển ngày càng tốt hơn”.

Có thể tốt do đoán cho một bằng tổng kết hay đánh giá về thành tích của Minh Triệu ở thị hiện tại trong cả nghệ thuật và kinh doanh. Nhưng với tâm thế một người trẻ cũng kinh nghiệm của công sự và gia đình, hành trình phía trước của cô sẽ ấn tượng hơn nhiều khám phá thú vị. Hay cứ tiến về phía trước ta mới biết được có đến hết hay không... **END**



*Tôi nghĩ hiệu
quả công việc
của người ở tâm
thế vị đại gia
đỉnh chùng bao
giờ cũng tốt hơn
lắm với tư cách
người phục vụ
hay nhân viên*

NHỊP THÀNH THỊ!

Mùa chớm về bỗng vẩn vương nơi tà váy áo, dõi theo những gót ngọc ngà uyển chuyển reo vui đến xao xuyến lòng người qua lại trên phố đông. Nhịp thành thị cứ trôi, trong sự rộn ràng chuyển động, trong căng tràn nhựa sống... 



Đảm lược họa tiết hình học (STELLA MCCARTNEY)



Áo sơ mi; Váy dạ kèm đai lưng (CÉLINE)





Váy lụa họa tiết camo (MARNI)

Áo khoác (THEYSKENS' THEORY) / Bã top (PROENZA SCHOULER) / Quần short (GIVENCHY)

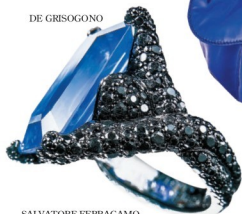






Concept & Stylist: YUKI
Photography: VINH VLK
Model: HELLY TÔNG
Make-up & Hair: QUỐC ANH
Text: DUỖNG LAM

DE GRISOGONO



SALVATORE FERRAGAMO



GRAZIELLA



LINDA FARROW



HERMÈS

SẮC MÀU ĐỒNG ĐIỀU

JIMMY CHOO



BALLY



SERGIO
ROSSI

Xanh dương thắm
và nâu trầm
như một cặp bài
trùng, đồng điệu
đặc biệt trong
bảng màu thời
trang Thu Đông.
Trên nền chất
liệu dày ấm mùa
lạnh, hai màu sắc
bổ trợ nhau, đem
đến vẻ đẹp nền
nữ và thanh lịch,
cho người phụ nữ
trưởng thành sức
quyến rũ lạ kỳ **NGO**



CHLOÉ

MARC BY MARC JACOBS



BALLY



BURBERRY



VALENTINO



LOVE MOSCHINO



VALENTINO



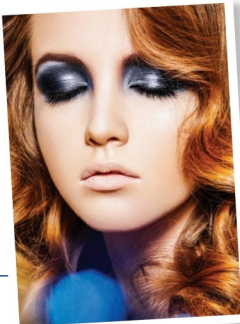
HERMÈS



JIMMY CHOO



HERMÈS



Không chỉ thời trang, hai màu nâu - xanh cũng khuấy đảo những xu hướng trang điểm. Mùa này, bạn hãy thử phân mắt màu xanh navy thắm cho ánh nhìn sâu thẳm hay son móng xanh tôn lên làn da trắng. Đừng quên son nude hay phấn mắt nâu da, vừa giúp nổi bật vừa làm dịu sắc xanh.



Phấn mắt ánh nhũ kết cấu siêu nhẹ (M+A-C).
Giá: 1.210.000 VND

Bộ phấn mắt 8 tông màu mới (BOBBI BROWN).
Giá: 1.750.000 VND



Son móng tay màu xanh navy (BOBBI BROWN).
Giá: 490.000 VND



Phấn mắt 5 màu công nghệ True Vision™ cho hiệu ứng pho lê trong suốt (ESTÉE LAUDER).
Giá: 1.300.000 VND



OASIS



WAREHOUSE

MIX & MATCH mùa mới

Những tháng cuối năm nhộn nhịp lại đến... Không gian xung quanh như rộn ràng chuẩn bị cho khắc chuyển giao, đón chào mùa mới. Bạn cũng vậy, hãy làm tươi mới phong cách của mình, chuẩn bị bước vào mùa mới đầy năng động nhé! NSN

Lúc đi làm

MARC BY MARC JACOBS

Áo sơ mi và quần tây là lựa chọn dành cho nơi công sở. Nhưng để không nhàm chán, bạn hãy chọn một chiếc áo sơ mi hợp mùa có tông màu rực rỡ và họa tiết trái tim đang rất được ưa chuộng. Nhớ thêm đồng hồ và túi xách đồng điệu để bộ cánh năng động và tươi mới hơn nhé.



SUTERBLANCO



PEDRO



ACCESSORIZE



WAREHOUSE

NINE WEST



ACCESSORIZE

Khi dạo phố

Không có gì thích hợp hơn một chiếc váy màu rêu đáng thể thao gọn gàng cùng đôi boots sáng màu. Kết hợp chiếc nón fedora cùng màu váy, bạn trông cao, trẻ trung và cá tính hơn đây.



ACCESSORIZE



LACOSTE



OASIS



Đi shopping

Một chiếc áo lụa không tay nhẹ nhàng phối cùng quần jeans xan gầu đem đến cho bạn sự thoải mái trong những dịp mua sắm cuối năm. Đôi giày bệt bọc mũi ảnh kim, chiếc túi dây rút trẻ trung đa phong cách là những "item" thu hút, góp phần tạo điểm nhấn cho bộ trang phục của bạn.

MANGO

BONIA

PANDORA

MISAKI

ALDO

CHARLES & KEITH

WAREHOUSE

EASY SPIRIT

MANGO

COAST

Đến tiệc đêm

Đêm là không gian lý tưởng của những vật thể lung linh bắt sáng. Hãy diện ngay váy vintage họa tiết hoa sợi ảnh kim cùng áo đính hạt lấp lánh khi bạn tham dự buổi tiệc đêm. Đôi hoa tai dáng tròn và clutch ảnh kim tron, vừa làm nổi bật trang phục, vừa giảm đi sự rối mắt của họa tiết. Một đôi giày cao gót hồ mũi họa tiết khắc lazer giúp hoàn thiện phong cách retro cho bộ trang phục màu đen chủ đạo này.

Dạ tiệc ngày

Một phong cách thanh lịch, nền nã dành cho những buổi tiệc cocktail chiều chủ nhật. Chiếc váy suôn họa tiết hoa bướm vô cùng ăn ý với những phụ kiện đơn sắc. Sự hòa hợp giữa các tông màu ở mức vừa đủ để giúp bạn nổi bật, thu hút ánh nhìn trong buổi tiệc chiều thư thái.

TOPSHOP

CARLO RINO

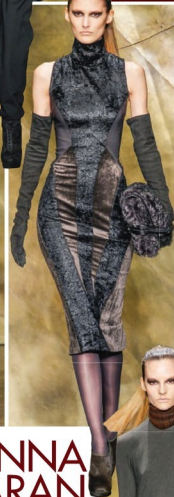
PEDRO

PEDRO

COAST

2013

FALL-WINTER



DONNA KARAN

Thanh lịch huyền bí

Tiến phong trong xu hướng tiện dụng, Donna Karan khéo léo kết hợp nghệ thuật cắt dán với chất liệu vải mỏng và vải bóng để thổi sức sống vào BST mới. Đó là những chiếc váy, jumpsuit được cắt may nhẹ nhàng với tông màu đen chủ đạo. Những chiếc áo khoác ngoài bằng da thuộc, lông lạc đà và lông cừu được thiết kế đặc biệt dành cho cả khi làm việc lẫn đi chơi. Quần leggings, bodysuit, áo choàng lông be lại phù hợp khi đi chuyển từ sân bay đến các buổi họp.



Lãng đàng NGÀY ĐÔNG



NINA RICCI

Định nghĩa nữ tính mới

Lấy cảm hứng từ trang phục của vũ công, Nina Ricci trình làng BST mới gồm áo ống, váy, áo len ôm kín đáo với những chi tiết tập trung ở phần ngực, áo khoác ngắn có ống tay phồng lỏng. Bên cạnh đó là những chiếc đầm cocktail đen nổi bật với điểm nhấn dây áo. Áo khoác opera màu đỏ đậm cùng trắng xà cừ như một bản giao hưởng của quá khứ và hiện tại. Có thể nói, NTK Peter Copping đã đưa ra một định nghĩa mới lạ về nữ tính thông qua sự kết hợp giữa trang phục trên sân khấu và diễn tập. **NTK**





ĐỒNG HỒ VIỆT CHO PHỤ NỮ VIỆT

Titan giới thiệu hai mẫu đồng hồ mới mang tên Petal (Cánh hoa) và Blossom (Đơm hoa) do người Việt Nam thiết kế. Mô phỏng tinh thần bất khuất và đẹp của người phụ nữ Việt, cả hai mẫu đồng hồ được sản xuất giới hạn 150 chiếc/mẫu là món quà Titan dành riêng cho phái nữ Việt Nam. Petal và Blossom đã có mặt tại các TTTM, siêu thị và cửa hàng đồng hồ trên toàn quốc.

KHOẢNH KHẮC CUỘC SỐNG

Bonia lấy cảm hứng cho BST Thu Đông 2013-2014 từ những kỷ niệm, thời khắc khó quên trong cuộc sống mỗi người. Những đường nét quyến rũ và tinh tế trong các thiết kế như món quà trang trọng cho những giây phút đáng nhớ. Trong đó, Bonia Ladies sử dụng những sắc màu mạnh mẽ với thiết kế sang trọng. Bonia Men gọi lên hình ảnh những quý ông thành công, hiện đại.



VỀ ĐẸP VINH HẠNG

Lấy cảm hứng từ chim phượng hoàng, S.T. Dupont cho ra đời BST bút và bật lửa Phoenix: Bút có ngòi bằng vàng, thân mang hình dáng chim phượng hoàng phủ Lacquer. Đồng thời, tượng trưng cho sức mạnh ngọn lửa của phượng hoàng chính là chiếc bật lửa ánh lấp lánh. Những tuyệt tác này nằm trong BST cao cấp Haute Création Limited Edition 2013.

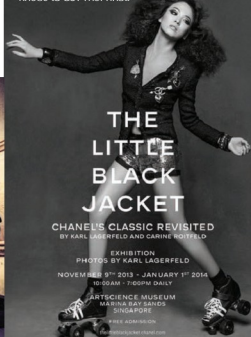
SẮC MÀU GIÁNG SINH

Hermès chào đón mùa lễ hội cuối năm bằng một BST đa dạng các sản phẩm. Sắc màu Giáng sinh tràn ngập trên những đôi bốt có cao, gang tay, khăn quàng cổ, nón, dây nịt, vòng tay bản lớn... hứa hẹn đem đến cho các quý cô Hermès một mùa Noel ấn tượng đáng nhớ.



TRIỂN LÃM SÁCH ANH TẠI SINGAPORE

Từ ngày 9/11/2013-1/1/2014, CHANEL triển lãm ảnh sách The Little Black Jacket của Giám đốc Sáng tạo Karl Lagerfeld, tại Bảo tàng ArtScience, Marina Bay Sands, Singapore. Đây là cơ hội để công chúng chiêm ngưỡng sự linh hoạt trong phối hợp trang phục và tinh thần đại vượt thời gian của chiếc áo khoác với tweed biểu tượng CHANEL. Song song đó, thiết kế của số trưng bày của các cửa hàng CHANEL tại TTTM Takashimaya và Marina Bay Sands sẽ giới thiệu những màu áo khoác từ BST mới nhất.





HÀNH TRÌNH LACOSTE 80 NĂM

Lacoste đánh dấu 80 năm thương hiệu
qua các BST trên toàn cầu bằng sự kiện
dành cho báo chí và tri ân khách hàng
VIP tại các hãng chính ở New World

Saigon Hotel, vào ngày 24/10. Khách mời đã có dịp tham
quan các BST chính được trưng bày nhân sự kiện lần này,
gồm: BST kỷ niệm 80 năm, BST được trình diễn tại Tuần lễ
Thời trang New York, BST Swarovski và BST Thu Đông 2013.



QUÝ CÔ ĐA PHONG CÁCH

Mô típ cổ điển, chi tiết nữ tính, thiết kế đặc trưng và gam màu rực
rỡ được thể hiện qua các dòng sản phẩm mùa mới của Carlo Rino. Đó là
những chiếc túi Bohemian Beauty phong khoáng, Heart Ties huyền ảo
kiến trúc phức tạp. In The Mood for Monogram
thời trang và tiện dụng, Sewn-in Sophistication
ngọt ngào màu sắc với túi, ví, giày. Bên cạnh
đó là sandal đế xuồng thấp
Feminine Finish, giày cao
gót đế thấp đính nơ
nhỏ xinh Take A Bow,
bốt Perfect Booster
mạnh mẽ mà nữ
tính, giày đế
thô Twist Twist
giày bệt Casual
And Comfy.



THÀNH ĐẠT NỔI BẬT

Gần 100 doanh nhân
thành đạt cùng chia sẻ
kinh nghiệm xây dựng
và quảng bá thương hiệu
trong sự kiện Leader
Talk 2013, đã được tổ
chức vào Ngày Doanh
nhân Việt Nam. Đồng
hành cùng những nữ
doanh nhân trong sự
kiện đặc biệt này, nhân hàng trang sức Prima Gold đem đến những thiết
kế mới nhất được chế tác từ vàng 24K nguyên chất. Tinh tế trong từng
họa tiết, đường nét, trang sức Prima Gold chính là một trong những bí
quyết tuyệt vời giúp phái đẹp thành đạt luôn nổi bật và tỏa sáng.

THƯƠNG ƯU ĐẠI VÀNG

Diễn ra duy nhất tại TTTM Diamond, đến ngày 30/11,
Pandora áp dụng chương trình Golden Month -
Thương Ưu Đại Vàng, ưu đãi giá lên đến 40%. Các
sản phẩm tại sự kiện này có số lượng giới hạn
gồm: các hạt charm thuộc dòng Moment, vòng
cổ Necklace Concept, bông tai Compose,
đồng hồ Black Crown Diamond...



THÀNH LỊCH ĐỒNG SANG

BST Charles & Keith Đông
2013 khai thác vẻ đẹp huyền
ảo mùa lạnh giá với phong
cách kinh điển vượt
thời gian của những
màu giày lười, giày
loafer cao gót và bốt
cổ ngắn. Những mẫu giày
oxford cột dây lace-up, giày
chunky gót lộn họa tiết từ
giàn phối hợp hài hòa phong
cách punk rock bụi bặm và
những chi tiết trang trí lấy cảm
hứng quân đội. Những chiếc
túi dạng khối, clutch và vòng
tay nam đính hạt góp phần
hoàn thiện BST mùa này.





CHUYỀN PHIÊU LƯU KỲ THỦ

Misaki mang đến cho các fashionista những chuyển đi kỳ thú chưa đầy bất ngờ qua BST Summer Road Trip. Trong đó, bộ trang sức Apache mang phong cách tự do, phóng khoáng, như chiếc bùa hộ mệnh đồng hành cùng bạn. Nhân dịp này, Misaki tặng 1 đôi khuyên tai ngọc trai Mauve cho hóa đơn từ 4 triệu VND, 1 móc treo túi cho hóa đơn từ 2 triệu VND, từ ngày 15/11-15/12, tại Vincom 1 và Big C Thăng Long, Hà Nội.



NANG TOMBOY

Topshop lấy cảm hứng cho BST This Is England từ những chàng gangster miền Đông nước Anh. Đó là những chiếc áo khoác bomber ngoài cỡ kết hợp quần thụng màu khói mạnh mẽ và phong trần. Những bộ cánh cổ điển như hoàng tử xứ Wales kết hợp da nỉ carô, chất liệu kẻ sọc tartan đậm chất punk rock. Giày đi núi, giày lười hay giày kiểu cổ khóa gài cùng túi bowling góp phần hình thành xu hướng đầy thú vị dành cho cô nàng Topshop mùa này.



NÀNG LÍNH THỜI THUONG

Nét trẻ trung và năng động của các tín đồ Warehouse trong mùa Thu Đông được dịp tỏa vinh qua những trang phục lính hiện đại. Những chiếc áo khoác quần nhàn mạnh mẽ được nữ tính hóa. Áo len dài tay, những mẫu bomber jacket kết hợp cùng quần ống cạp bả sự lựa chọn hoàn hảo cho nàng cá tính. Trong khi đó, sở mi đáng rộng nam tính lại là sự yêu thích của những nàng phong cách tomboy.

SUC MANH ORIS

Thương hiệu đồng hồ cao cấp Thụy Sĩ, Oris ra mắt đồng hồ Oris Aquis Depth Gauge trong sự kiện lần tự do độc quyền dưới sự tham gia và hướng dẫn bởi đại sứ thương hiệu Carlos Coste, tại Hong Kong, vào ngày 17-19/9. Khách mời được trải nghiệm chức năng độ sâu bằng áp suất nước tác động lên mặt kính đồng hồ, những tính năng độc đáo của sản phẩm qua các hoạt động giải trí và lặn.



CỬA HÀNG OASIS MỚI

Thương hiệu thời trang đến từ Anh quốc, Oasis vừa khai trương cửa hàng thứ hai trên "con đường tơ lụa" Nguyễn Trãi, sầm uất bậc nhất Sài Gòn. Với diện tích 120m², cửa hàng mang đến cho các tín đồ thời trang trải nghiệm mua sắm thú vị, nhiều kiểu dáng nữ tính và chất liệu phong phú giúp người mặc trở nên duyên dáng, sành điệu hơn.

NGƯỜI ĐEP ADIDAS

Siêu mẫu 2009, Nguyễn Thị Kim Dung trở thành đại sứ tại Việt Nam tham gia #mygirls, chiến dịch toàn cầu dành cho phụ nữ đang ở giai đoạn 2 của adidas. Nhân dịp này, adidas ra mắt BST Thu Đông 2013, trẻ trung và năng động dành cho phái đẹp mẽ thể thao. Ngôi sao BST là đôi giày Crazycoool với chất liệu thoáng khí, thông gió 360°, có thể cản nắng và mồ hôi, giảm tối đa cảm giác khó chịu và tăng sự tự tin trong quá trình rèn luyện.



KAREN MILLEN

BỘ SƯU TẬP

THU ĐÔNG 2013



Phụ kiện

Những đôi booties da trần đặc trưng hay da lộn được cắt bằng tia laser. Đối với túi xách, có thể nhìn thấy công dụng một cách rõ ràng: satchel - kiểu dáng như cặp táp, hình hộp dạng Tote đơn giản nhưng không kém phần sang trọng.



Masculine Take

Sự kết hợp hoàn hảo giữa nét nam tính và nữ tính

May đo là thể mạnh của nhà mầu Karen Millen. Những nhà tạo mầu đã không ngại thử sức từ những đường cắt mạnh mẽ đầy nam tính trên chất liệu "mohair", một chất liệu vải mềm mịn được sử dụng lâu đời tại Anh Quốc.



Refined Rebel

Sự nổi loạn tinh tế

Chiếc áo khoác da biker jacket có được sự xa hoa trọn vẹn, phù hợp với tinh thần nổi loạn của mùa này, kết hợp cùng những đường may xử lý dạng tia sọc hoặc chéo nhau theo góc vuông - một nét đặc trưng của vùng Scotland. Chất liệu PVC, da và denim siêu cơ giản mang đến sự thoải mái cho người mặc.



Maximalism

Sự cầu kỳ trong từng đường nét của họa tiết và vải dệt jacquards

Hãy chiêm ngưỡng vẻ đẹp tuyệt vời từ chiếc măng-tô được làm bằng chất liệu giả lông thú với sự kết nối cầu kỳ. Tay áo được làm bằng chất liệu lưới ánh kim tô điểm thêm cho chiếc đầm thắt eo với họa tiết thổ cẩm tinh xảo.



Vincom B, Tầng M, 72 Lê Thánh Tôn, Q.1, TP.HCM

Vincom Bà Triệu, Tầng L, 191 Bà Triệu, Q.Hai Bà Trưng, Hà Nội

CATEYES

đa phong cách

Những kiểu trang điểm mắt mèo biến tấu và phá cách cho ánh nhìn
phối đẹp đa phong cách hơn, từ đơn giản đến ấn tượng đầy tinh tế NON

Kiểu trang điểm
với cách tạo hốc
mắt sâu kết hợp làn
môi đỏ là lựa chọn lý
tưởng cho những quý
cô yêu thích sự giản
đơn như ấn tượng.
Hãy sử dụng phấn
nâu đậm cho đường
cong hốc mắt, phấn
nâu sáng nơi phần
mí trong, rồi tán xéch
mắt mèo về phía
dưới mắt để ánh nhìn
trông mạnh mẽ và
gợi cảm hơn.



Ảnh nhìn ấn tượng
cho những buổi tiệc với
đường viền mắt mèo
bằng eyeliner dạng gel
hoặc sáp. Đây là kiểu mắt
mèo dạng rất tinh hành
trên sân diễn năm 2013.
Lưu ý rằng, sắc son môi
hoàn hảo cho phong cách
này gồm có đỏ, cam hoặc
ombre nhẹ.



Không chỉ giúp đôi cửa tâm hồn trông to và sâu, kiểu trang điểm kết hợp mắt khối và mắt mèo này khiến ánh nhìn thêm phần sắc sảo. Bạn có thể ứng dụng phong cách trang điểm này cho một ngày năng động, từ chốn văn phòng đến địa điểm sự kiện khách hàng.



Hiệu ứng ánh nhũ lấp lánh cùng độ sâu của đôi mắt mang đến cho phái đẹp vẻ long lanh, kiêu sa khó cưỡng trong những buổi tiệc. Để thực hiện, bạn hãy dùng phấn mắt tạo dáng mắt mèo sắc nét trên toàn bầu mắt, kế tiếp sử dụng phấn nhũ trắng nhúng cho phần mí mắt.

GUỒNG MẶT

Vào mùa đông,
da giảm tiết dầu cộng
với việc ít ra đường khi trời
lạnh là cơ hội cho bạn chăm
dưỡng và hồi phục làn da có
thể đã hứng chịu ánh nắng
hè gay gắt trước đó. Làm sao
làm sáng làn da, chọn màu
sắc trang điểm nào để
luôn xinh đẹp tỏa nắng
ấm giữa tiết trời
se lạnh?





1



2



3



4



5



6

Hoàn thiện làn da thật thương

Trong suốt những tháng mùa đông, nhiều nguyên do khiến làn da bạn trở nên thất thường như thời tiết hanh khô, việc thường xuyên tắm nước nóng ... Làn da trở nên khô ráp, nhạy cảm và khó chiều hơn dù có thể bạn từng tự hào mình có làn da đẹp. Điều đó chứng tỏ làn da bạn cần được đáp ứng nhu cầu chăm sóc và trang điểm với một chế độ mới, phù hợp hơn.

Về dưỡng da, hãy luôn nhớ rằng, đây là lúc bạn cần một chế độ dưỡng ẩm tăng cường với các sản phẩm đa chức năng gồm cung cấp nước tối ưu, chống nắng và làm sáng trắng làn da có thể đã bị ảnh hưởng những tháng hè nắng gắt. Bạn cần cần sản phẩm tẩy tế bào chết và mặt nạ dưỡng ẩm nếu muốn làn da sáng mịn hơn. Ngoài ra, các loại nước xịt giữ ẩm cũng phù hợp dùng bất cứ thời điểm nào trong ngày để làm dịu sự khô da.

Về trang điểm, nếu bề mặt da gồ ghề hoặc tiết dầu nhiều, bạn cần dùng đến các loại matte foundation, phấn/kem nền kết cấu mỏng nhẹ, cho hiệu ứng khô thoáng làn da, với độ phủ trung bình. Hoặc, một loại phấn nền ánh nhũ nhẹ cũng là lựa chọn tuyệt vời cho những ai muốn sắc da sáng hơn khi dùng chung với các loại kem nền dạng lỏng truyền thống. Các loại kem nền dạng lỏng rất lý tưởng trong việc duy trì độ ẩm cho một làn da hoàn hảo, nhưng bạn đừng quên tầm quan trọng của các loại phấn phủ bột, loose powder. Chúng không chỉ đơn thuần là phương tiện để hoàn thiện các bước trang điểm, mà còn giúp cho bề mặt da mịn màng hơn sau đó.

Dùng primer như vì cứu tinh

Primer là một loại sản phẩm rất quan trọng trong trang điểm nếu bạn mong muốn có làn da mịn như lụa. Trong bất kỳ mùa nào, bạn cũng nên nghiên cứu cách dùng một loại primer phù hợp với làn da mình để phát huy hiệu quả trang điểm mịn màng, ngời sáng. Loại kem lót đặc biệt này giúp hoàn thiện bề mặt da, giúp các lớp trang điểm tiếp theo như kem nền, phấn phủ có thể bám bền và đem đến hiệu ứng mịn màng cho da cả ngày dài. Primer còn là "cầu nối" gắn kết các lớp sản phẩm chăm sóc da để tạo thành một lớp dưỡng đồng nhất. Nhờ đó, mỹ phẩm trang điểm có thể lướt trên da một cách nhẹ nhàng và dễ dàng hơn.

7



8



9



- ⑦ Tinh chất dòng Blanc Expert, giúp cải thiện đốm nâu, da xỉn màu bằng cách ngăn chặn sự sản sinh ngay từ gốc (**LANCÔME**).
Giá: 2.600.000 VND/50ml

- ⑧ Kem dưỡng chiết xuất hoa quý hiếm như hồng Granville, mẫu đàn trắng... làm sáng và chống lão hóa vùng da mắt (**DIOR**).
Giá: 3.860.000 VND

- ⑨ Tinh chất dạng gel công nghệ Radiant Ferment chứa vitamin, khoáng chất, đồ quý... làm sáng da, thu nhỏ lỗ chân lông (**LA MER**).
Giá: 3.100.000 VND/125ml

- ⑩ Tinh chất thành phần vitamin C đặc trị đốm nâu, vết nám, giúp quá trình bóc vảy diễn ra tốt hơn, kiểm soát lão hóa, viêm da... cho da tươi sáng (**SISLEY**).
Giá: 6.000.000 VND

- ⑪ Kem dưỡng ẩm trắng sáng da dòng Visible Whitening, chứa khoáng chất và bột kim cương siêu

nhỏ, cung cấp nước sâu bên trong làn da (**ELIZABETH ARDEN**).

Giá: 2.085.000 VND/50ml

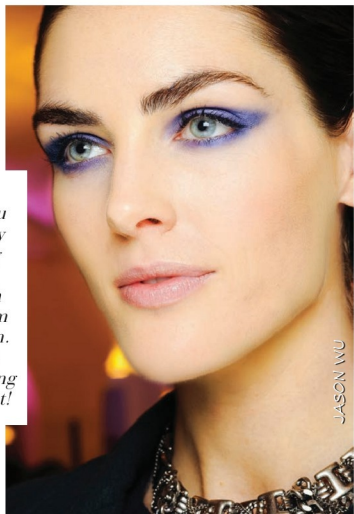
- ⑫ Foundation dạng lỏng, giúp làm sáng sắc da, cho vẻ hồng hào khỏe mạnh tự nhiên (**KANEBO**).
Giá: 1.620.000 VND

- ⑬ Phần phủ dạng bột mát lạnh ngay khi tiếp xúc da, hạt phần siêu mịn với sắc ánh hồng cải thiện làn da vùng tái (**ESTÉE LAUDER**).
Giá: 1.200.000 VND

- ⑭ Kem nền lỏng chứa tinh dầu macadamia tự nhiên có đặc cho độ che phủ hoàn hảo tự nhiên và giữ ẩm đến 12 giờ (**SHU UEMURA**).
Giá: 1.350.000 VND

- ⑮ Mặt nạ dòng Blanchir cung cấp cho da những thành phần có hiệu quả làm trắng, chăm sóc lớp sừng, khắc phục da khô, thô ráp, ứng đỏ... (**KANEBO**).
Giá: 810.000 VND/6 miếng

Hãy trang điểm theo cách bạn yêu thích và cảm thấy tự tin nhất. Đừng ngại pha cách hay thay đổi cách trang điểm để làm tươi mới bản thân. Guong mặt tự tin và yêu đời là guong mặt tỏa sáng nhất!





Màu sắc nào cho mùa lạnh?

Bao giờ cũng vậy, sắc son cho Thu Đông luôn là những màu đậm. Bạn hãy thử một vài màu son màu cherry sẫm, hay màu đỏ để thêm phần ấn tượng và quyến rũ. Dùng quần xu hướng son lì (matte) vẫn tiếp tục mê hoặc phái đẹp đam mê phong cách retro. Những màu son lì sắc đậm luôn giúp tôn lên làn da trắng mịn và nụ cười tỏa nắng. Bên cạnh đó, đôi mắt mèo sắc sảo và làn mi cong cũng được phái đẹp dành cho nhiều ưu ái. Nếu không thích vẻ sắc lạnh của eyeliner, bạn có thể dùng phấn mắt vẽ mắt mèo để làm dịu ánh nhìn. Những màu mắt được ưa chuộng mùa này có thể kể đến như tím nhung, xanh navy, xám khói, nâu chocolate... Ngoài ra, bạn đừng ngại những màu mắt ánh nhũ, đặc biệt nhũ vàng, chúng chính là "chiếc chìa khóa" cho gương mặt thêm ngời sáng trong các buổi tiệc đêm đông.

Trong tiết trời mùa lạnh nhiều mây ít nắng, làn da bạn dễ trở nên tái và nhợt nhạt. Giải pháp trang điểm làm sáng hồng làn da là ưu tiên sử dụng tông hồng hoặc đỏ. Màu mà dạng kem thích hợp với mùa đông, vì dễ sử dụng để tán bằng tay và trải đều màu trên da. Đặc biệt, những sản phẩm má hồng có kết cấu trong nhẹ giúp đôi gò má bạn trông ứng hồng tự nhiên.

1. Son thuộc BST Divine Night màu đỏ (M-A-C). Giá: 500.000 VND

2. Màu mắt đậm ánh nhũ có thể dùng với cọ khô hoặc ẩm (DIOR). Giá: 900.000 VND

3. Phấn má trang điểm dạng kem dòng Ceramide tạo lớp trang điểm tự nhiên, bám bền trên da, lưu giữ màu sắc tươi sáng (ELIZABETH ARDEN). Giá: 670.000 VND

4. Highlighter dạng lỏng sắc hồng bạc cho vùng xương gò má, xương chân mày và vùng chữ T sáng hồng rạng rỡ (BENEFIT). Giá: 690.000 VND

5. Phấn highlight ánh ngọc trai cho hiệu ứng ứng hồng do nắng (BOBBI BROWN). Giá: 1.500.000 VND

6. Tinh chất tăng cường quá trình dưỡng da, công thức năm loại thảo dược truyền thống Hàn Quốc giúp da trắng sáng và rạng rỡ (SULWHASOO). Giá: 1.800.000 VND/60ml

7. Kem dưỡng da ban đêm công nghệ kích hoạt Aquaporin tái tạo và hồi

sinh làn da, phục hồi chống kích ứng, làm dịu da gấp 3 lần mang lại cảm giác dễ chịu (ESTÉE LAUDER). Giá: 2.000.000 VND/50ml

8. Tinh chất chiết xuất men nấm Truffle có đặc, thành phần AHA... đặc trị đốm sạm da (LANEIGE). Giá: 1.000.000 VND/20ml



ĐỪNG QUEN MÀU MỒNG!

Màu mồng có thể được ví như một loại phụ kiện thời trang. Vì vậy, bạn nên chọn màu mồng giống cách bạn chọn phụ kiện cho trang phục. Một trong những cách dùng màu mồng đẹp và thanh lịch là chọn màu mồng và môi hoặc mắt ton-sur-ton với nhau, đặc biệt là những màu đậm an tuông.



1 Sơn móng BST trang điểm "Vân Mây" mùa Thu 2013 (CHANEL).
Giá: 714.000 VND

2 Sơn móng BST Divine Night màu mận tía (MAC).
Giá: 385.000 VND

1 Lotion mỏng nhẹ và giàu nước, nhẹ nhàng nâng cao độ ẩm tự nhiên của da, lấy đi tế bào chết, làm đều màu da (BOBBI BROWN).
Giá: 1.400.000 VND

2 Tinh chất đặc trị nám và làm trắng dòng Fairlucent, chứa chiết xuất từ thảo Alaria, vitamin C, men làm trắng Shirakami... (MENARD).
Giá: 2.875.000 VND/80ml

3 BB Cream chiết xuất từ lá trà từ Nhật Bản kết hợp như tương kết cấu dịu nhẹ, giúp làm sáng, bảo vệ và hiệu chỉnh sắc màu da (THE BODY SHOP).
Giá: 750.000 VND/30ml

4 Phần nền dạng nền kết cấu mỏng nhẹ và mịn màng, giúp đều màu da, mờ lỗ chân lông, cải thiện độ rạng rỡ và

trắng sáng của da (CLINIQUE).
Giá: 1.000.000 VND

5 Sơn môi siêu mượt với sắc đỏ quyến rũ (SHISEIDO).
Giá: 590.000 VND

6 Một dạng lột da chứa dưỡng chất sinh học từ trái thơm, chanh dây, đu đủ... tẩy tế bào chết, kích thích tái tạo tế bào, cải thiện sắc da (REN - L'APOTHIQUAIRE).
Giá: 1.375.000 VND

7 Kem dưỡng da giữ ẩm chiết xuất tinh dầu Immortelle hữu cơ, hoa cúc Bellis perennis, vitamin C... ngăn ngừa sản sinh melanin, giảm nám, nếp nhăn... (L'OCITANE).
Giá: 1.600.000 VND/50ml

8 Xịt khoáng chứa 50% chiết xuất nhân sâm núi, cung cấp dưỡng chất và độ ẩm, cho làn da trong suốt và tỏa sáng (THE HISTORY OF WHOO).
Giá: 2.000.000 VND/150ml



ĐÔI MẮT NHƯNG HUYỀN

Lunasol Velvet Color Thu Đông 2013 được Kanebo lấy cảm hứng từ chất liệu vải nhung. BST gồm 4 màu mắt có thể tái sinh độ óng ánh, mịn mượt, lấp lánh sâu thẳm để tạo nên nét mềm mại và lộng lẫy cho cửa sổ tâm hồn.



LÀN DA TRẺ THƠ

Lần đầu tiên, Maybelline New York giới thiệu kem dưỡng trang điểm trắng hồng Baby Skin mới.

Với thành phần chuyển màu hồng ngọc trai cùng chiết xuất từ quả anh đào và vitamin C, Baby Skin mang đến làn da trắng hồng, mịn màng như da em bé chỉ sau 4 tuần. Giá: 128.000 VND



ĐA PHONG CÁCH CHO ÁNH NHÌN

Một đôi mắt to tròn, tinh tế hay quyến rũ giờ trở nên thật đơn giản. 12 gam màu đặc quyền trong BST phấn mắt Lancôme

Hypnose Palette giúp bạn dễ dàng tạo hình với mọi phong cách. Hoàn hảo cho mọi sắc da, sản phẩm có độ đậm, kết cấu, độ bám tốt và lâu trôi hơn. Công nghệ thẩm nước đặc quyền cho 2 hiệu quả trang điểm khác biệt. Với hệ thống hút nam châm, bạn không bao giờ sợ rơi mắt cọ. Giá: 1.350.000 VND



VẠN MÂY MÙA THU 2013

Mùa Thu 2013 là BST trang điểm thể hiện những biểu tượng vạn mây, điều Gabrielle Chanel luôn tin tưởng và khơi nguồn sáng tạo cho bà. Những tông màu đồng, nâu sẫm, kaki kết hợp với băng màu ánh vàng kim loại, hồng đậm và đỏ burgundy se biến bạn thành một quý cô CHANEL tinh nghịch, sẵn sàng chào đón vạn mây của mình.





TINH TÚY VÙNG PROVENCE

BST nước hoa độc quyền L'OCCITANE Collection De Grasse là sự kết hợp các thành phần quý giá nhất của vùng đất Provence. Jasmin & Bergamote tươi mát và tinh khiết với chiết xuất hoa nhài cùng cam bergamot. Magnolia & Mûre tinh tế với hương thơm nữ tính của hoa mộc lan và cây mâm xôi. Vanille & Narcisse gợi cảm với vani và hoa thủy tiên. Thé Vert & Bigarade tươi mát với chiết xuất trà xanh và tinh chất cam đắng.



SẮC MÀU NHIỆT ĐỚI

Bộ sản phẩm Miss Paradise gồm son dưỡng màu và son bóng giúp nuôi dưỡng làn môi xinh. Lan đầu tiên, sự tập lạnh quyến rũ hòa cùng sắc ngọc trai tươi mát trong một thể hệ son hoàn toàn mới, cho hiệu quả mỏng mềm, bóng mịn, không nhờn dính. Các thành phần hạt màu da sắc tái tạo về rực rỡ của những cánh bướm, tỏa sáng trong nắng và làn môi mang sắc màu thiên đường nhiệt đới. Giá: 208.000 VND



NỔI BẬT GÔI CÀM

BST M-A-C Divine Night gồm những gam màu tương phản nổi bật. Sản phẩm được thiết kế hình khối đặc biệt cùng Fluidline Macro violet và Stares & Speculation khiến bạn không thể rời mắt. Chi Kohl Power Eye Pencil giúp tô điểm cho đôi mắt những đường lấp lánh ánh ngọc trai. Mascara False Lash trau chuốt cho mi rõ nét. Cuối cùng, hãy khiến người khác ganh tỵ bởi đôi môi căng mọng quyến rũ với những sắc son môi và son bóng gợi cảm.



BO QUÀ TANG TỪ L'APOTHIQUAIRE

Từ ngày 16/10-15/11, L'Apothiqaire áp dụng chương trình khuyến mãi, nhằm tri ân và giúp khách hàng dễ dàng chọn lựa những bộ quà tặng ưng ý, chi phí tiết kiệm cho dịp mùa sắm cuối năm. Các sản phẩm thiên nhiên, hữu cơ thương hiệu La Compagnie de Provence và Erbario Toscano được giảm giá 20-30%. Ngoài ra, khách hàng còn nhận nhiều quà tặng hấp dẫn khi mua các dòng đường da nổi tiếng của L'Apothiqaire, REN và Nickel.



WUTTISAK KHÁNH THÀNH CHI NHÁNH MỚI

Kỷ niệm một năm hoạt động, Wuttisak Clinic Beauty & Skin Center khánh thành chi nhánh mới tại 263-265, đường 3/2, Q.10, TP.HCM. Wuttisak sử dụng hơn 300 sản phẩm chăm sóc da và sắc đẹp được đặc chế, cung cấp dịch vụ chăm sóc da trọn gói gồm: làm sáng da, thu nhỏ lỗ chân lông, tân trang khuôn mặt, giảm nếp nhăn bằng phương pháp trị liệu laser, botox, filler, bổ sung dưỡng chất và vitamin cho da...



NHE LUOT TRÊN DA

BST tẩy trang The Body Shop Camomile mới được tăng cường sức mạnh êm dịu, thanh khiết của tinh dầu hoa cúc La Mã, cho hiệu quả tẩy trang nhanh chóng mà vẫn nâng niu làn da. Hoa cúc La Mã được trồng tự nhiên, không sử dụng thuốc trừ sâu và thu hoạch tại thời điểm hoàn hảo để đảm bảo chất lượng tốt nhất. Bộ sản phẩm gồm tẩy trang cho mắt (lông mi và mí mắt), bọt tẩy trang, dầu tẩy trang, tẩy trang cho lớp trang điểm mắt không trôi.



DA SÁNG DẰNG XINH

Sisley Phyto-Blanc Absolute Whitening Essence với hợp chất làm trắng từ thực vật giúp ức chế sự hình thành và ngăn cản việc di chuyển các tế bào melanin lên lớp biểu bì, qua đó cải thiện độ sáng, đồng đều màu da. Hiệu quả làm trắng và làm mờ các đốm nâu có thể được nhận thấy sau 2 tuần. Sau 4 tuần, độ sáng tự nhiên của da được khôi phục. Sản phẩm thích hợp cho mọi loại da. Giá: 7.200.000 VND

THAT SÁNG KHOAI!

Roger & Gallet Fleur de Figuier, dòng sản phẩm mới với mùi hương mật quả nơ tinh hiện đại, nồng nàn mà tươi mát đã có mặt tại Việt Nam. Bộ sản phẩm gồm nước hoa Fleur de Figuier, sữa tắm dạng kem Fleur de Figuier và sữa dưỡng thể phục

hồi độ ẩm cho làn da Fleur de Figuier.

Giá: 485.000 VND/30ml (nước hoa); 350.000 VND/chai (sữa tắm dạng kem); 385.000 VND/200ml (sữa dưỡng thể)





RUC RƠ SẮC MAU

Là chủ đề Hair show Essential Looks Thu Đông 2013 của Schwarzkopf Professional diễn ra vào ngày 22/10. Màn trình diễn ấn tượng của hai đại sứ Schwarzkopf Professional đến từ Úc, Scott Sloan và Jordan Hone, đã khiến các nhà

tạo mẫu tóc khâm phục nhất màn nhàn. Tuy nhiên, dòng sản phẩm Igora Royal với các tông màu nhuộm biến hóa từ trầm quyến rũ đến thời trang nổi bật, từ vàng

rực rỡ đến highlight vàng, đỏ, tím cá tính mới là "ngôi sao" của buổi biểu diễn.



QUÀ TANG CHANG

Nước hoa Salvatore Ferragamo Acqua Essenziale là quà tặng sáng tạo và mê mẩn hương dành cho các quý ông. Hương đầu phóng khoáng, yêu đời, kết hợp giữa hương bưởi nồng nàn cùng bạc hà thanh mát hòa quyện với Mandarin và hương lá chanh. Hương giữa tinh tế, pha trộn hài hòa hương hoa phong lữ, Cascalone, cây hương thảo và oải hương.

Hương cuối sang trọng với hoắc hương, xạ hương, hoa hồng đá và hương cỏ Vetiver.



CÔ NÀNG HOANG DÃ

BST Guerlain Wildly Chick phiên bản giới hạn ra mắt với những thời son được thiết kế như bao bọc bởi một lớp lụa sang trọng. Sản phẩm gồm 3 màu độc quyền: hoa văn nhũ rực rỡ Madame Batifole, đỏ ngọt ngào Madame Flirté, hồng khêu gợi Madame Réve. Giá: 1.270.000 VND



DẠ KHÔNG TỶ VẾT

Nữ diễn viên Jennifer Connelly tiếp tục là người phát ngôn toàn cầu, đại diện cho Shiseido Future Solution LX Total Protective Cream. Sản phẩm chứa tinh chất Sانشو và Skangenece11 P giúp tăng cường năng lượng của Daytime Defense Factor, bảo vệ da trước các tác nhân gây hại, chống lại những dấu hiệu lão hóa, đồng thời duy trì độ ẩm tối ưu cho làn da đàn hồi và sáng mịn. Giá: 5.830.000 VND



SỢ GÌ LÃO HÓA

Whooh vừa ra mắt kem dưỡng vạn năng Myunguiyang All In One, giúp tạo ra những mô da mới, lấp đầy những phần bị thiếu hụt trong da do lão hóa.

Sản phẩm thuộc Dòng dòng y Hoàng cung, đặc biệt chứa kỹ thuật dòng

y hiện đại "Bôi da dòng y hoàng cung" và toa thuốc hoàng cung truyền thống. Giá: 6.200.000 VND/70ml





L'APOTHIQUAIRE
TRADITIONAL FRENCH DAY SPA & ORGANIC PRODUCTS

PROMOTION

Lay động cảm quan

Dòng nước hoa "niche" có đủ ma lực khiến bạn kiên nhẫn dành thời gian cảm nhận, để rồi lưu luyến, khò, cười, si mê, bị mê hoặc và "nghiện". Tất cả cảm quan bị lay động mãnh liệt...

Xuất hiện trong hai năm gần đây tại Việt Nam, thuật ngữ nước hoa "niche", hay còn gọi nước hoa "hiếm", đang len lỏi vào giới sưu tầm và "nghiện" nước hoa. Đi ngược lại hoàn toàn với đường lối sản xuất thương mại, nước hoa "niche" không chạy theo thị hiếu khách hàng, không khoa trương và không quảng cáo rầm rộ. Nước hoa "niche" khá kén khách, tương đối khó tìm mua bởi lẽ sản phẩm sở hữu hương liệu thiên nhiên độc quyền. Đặc biệt hơn nữa, nhà sản xuất luôn đặt tiêu chí nghệ thuật lên trên lợi nhuận, để tạo nên hương thơm thách thức khứu giác, khơi gợi cảm xúc và sự tinh tế nơi người thưởng thức.

Sáng tạo nghệ thuật

Nghệ thuật và sáng tạo chính là suối nguồn của nước hoa "niche". Một khi đưa các trường phái nghệ thuật vào nước hoa, người cảm thụ đòi hỏi phải có sự tinh tế cao. Bất chấp điều đó, các nhà sản xuất nước hoa "niche" vẫn duy trì và phát triển, vì lẽ người ta đang dần nhận chân những loại hương thơm thương mại gần giống nhau. Họ muốn hướng tới sự đặc biệt riêng, chỉ dành cho cá nhân mình. Tim kiếm sự độc đáo, xu hướng ngày nay này có vẻ như đi ngược lại trào lưu.

Trên thế giới, L'Artisan Parfumeur, Miller Harris, TOCCA là số ít những thương hiệu nước hoa "niche" danh tiếng được truyền tụng. Điều thú vị nhất nằm ở chỗ các nhà sản xuất thường rất ít sử dụng các phương tiện truyền thông. Đối với họ, danh tiếng truyền miệng là hình thức quảng cáo tốt nhất.



Chào đón thời khắc vàng

L'Artisan Parfumeur và TOCCA, hai loại nước hoa "niche" được phân phát độc quyền bởi L'Apothiquaire, sẽ xuất hiện tại thị trường Việt Nam vào thời khắc vàng cuối năm này.

Lấy cảm hứng từ thiên nhiên, nhà L'Artisan Parfumeur là một trong những đại cụ thụ của Pháp từ năm 1976. Luôn ở vị trí dẫn đầu



ngon sông "niche", ẩn bên dưới mỗi tên gọi độc đáo là một câu chuyện, chuyên du ngoạn không biên giới, hoặc hồi ức bất chợt đầy gợi nhớ khiến người ta hào hức, mong đợi. Nằm trong lớp vỏ đen bí hiểm ấy, phủ lớp bụi vàng trên từng dòng chữ sắc nét, L'Artisan Parfumeur sang trọng, mạnh mẽ đầy khiếu khích. Từng lớp hương rất tươi được kết hợp khéo léo, như chứa ma thuật bí ẩn dẫn dắt ta đi từ ngạc nhiên đến mãn nguyện, thậm chí phấn khích mà mỉm cười. Khi L'Artisan Parfumeur đã hòa hợp trên da, quá trình cảm thụ xúc cảm và tận bất đầu, bạn sẽ được tự trải nghiệm sự kỳ thú trong mỗi cung bậc làn hương sống động, ảo diệu tinh tế.

Vấn đặc biệt được ưa chuộng bởi các cô gái Nhật, TOCCA như sự chạm nhẹ đầy bí ẩn của không khí, gợi cho người ta hoài niệm về quá khứ. Những tầng hương dịu mát, hòa quyện giữa ánh sáng và gió, thanh khiết bất tận. Bao bì sang trọng mang thiết kế cổ điển trong nhà kiểu Ý. Tất cả không khơi khiến cho những tâm hồn đam mê nước hoa "niche" bị lay động mãnh liệt. [BEN](#)

Làm thế nào?

ĐỂ BẠN

TRE HƠN

5 đến 10 tuổi

Ultherapy[®]
SEE THE BEAUTY OF SOUND[™]

Hãy nghĩ ngay đến Ultherapy - Công nghệ trẻ hoá mới nhất của hãng Ulthera (Mỹ) và được FDA chứng nhận là công nghệ an toàn và hiệu quả nhất hiện nay.

Điều trị Ultherapy hiện đang là 1 xu hướng "hot" nhất trên thế giới cũng như tại Việt Nam. Th.sĩ Bác sĩ Hồ Xuân Vương chia sẻ: "Ultherapy là công nghệ duy nhất có thể cho phép xem kết cấu da bên trong để điều trị với độ chính xác cực cao, đó là điểm mà bác sĩ chúng tôi cảm thấy thú vị nhất. Thêm vào đó, công nghệ này dùng sóng siêu âm hội tụ có thể đưa năng lượng vào đến độ sâu 4.5mm bằng với độ sâu của phẫu thuật nâng da, lại tác động ít đau hơn so với điều trị bằng sóng RF. Sau một thời gian điều trị, hầu hết các khách hàng của chúng tôi đều hài lòng với Ultherapy. Họ cho biết ngay sau điều trị, họ cảm thấy căng chân mày nâng hẳn lên, khiến khuôn mặt trở nên rạng rỡ và tươi trẻ hơn rất nhiều".

Bác sĩ cũng cho biết thêm Ultherapy sẽ có những qui định và số lượng shot được điều trị để đạt hiệu quả cao nhất. Nếu không tiến hành đủ shot, có thể tiết kiệm được chi phí tuy nhiên lại không kích thích các điểm khả năng nâng cơ, tái tạo collagen và sản sinh elastin của da bị lão hoá. "Vì vậy, ở Orient, chúng tôi luôn tuân thủ nghiêm ngặt cho một phác đồ điều trị. Có thể bạn cảm thấy ở trung tâm chúng tôi giá thành không mang tính cạnh tranh nhưng thật sự là có nhiều sự khác biệt ở kết quả cuối cùng".

Thật vậy, Ultherapy chỉ cần 1 lần điều trị duy nhất, sau đó bạn sẽ thấy ngay kết quả: đường nét khuôn mặt thon gọn hơn, giảm hẳn chảy xệ. Và không chỉ vậy, thời gian sau bạn sẽ cảm nhận da căng săn chắc hơn và mịn màng hơn, đó là vì Elastin và Collagen được nâng

lượng siêu âm kích thích và sản sinh mới mỗi ngày. Một liệu trình đầy đủ và hoàn tất hơn sẽ giúp bạn duy trì vẻ đẹp lâu hơn, các collagen và elastin bị kích thích cực đại để làm trẻ làn da và tiếp tục kéo dài đến 2 năm.

HÌNH ẢNH ĐIỀU TRỊ ULTHERAPY



Thon gọn khuôn mặt



Loại bỏ nọng cằm

NHỮNG ĐIỀU BẠN CẦN BIẾT

Ái thích hợp cho điều trị với Ultherapy?

Với những ai qua độ tuổi 30 và cảm thấy da có chiều hướng đi xuống, kém săn chắc. Đặc biệt đối với những trường hợp: cung chân mày bị rủ, cằm có nọng và chảy xệ, có nếp nhăn vùng mắt, da mặt bị lão hóa...

Lời khuyên trước điều trị

Không điều trị cho vùng da bị chảy nắng hoặc sưng đỏ. 3 ngày trước điều trị không nên sử dụng các chất chứa Isotretinoin (Vd như Retin-A), axit Glycolic hoặc Axit Salicylic hay bất kì sản phẩm gây kích ứng da nào. Không trang điểm, thoa kem dưỡng nơi vùng da được điều trị.

Orient là TT đi đầu trong các lĩnh vực điều trị da thẩm mỹ bằng công nghệ cao, chỉ ứng dụng các công nghệ và hàng máy từ Hoa Kỳ và được chứng nhận FDA. Điều trị trực tiếp từ bác sĩ da liễu. Miền phi tu vẫn tại các chi nhánh.

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ & CHĂM SÓC DA ORIENT

• 945 CMT8, Q. T. Bình, Tel: (08) 3 970 3674 - 3 970 3767

• 3 Phường Khố Khoan, Q.1, Tel: (08) 3 824 4650 - 3 824 4651

• 64D Trương Định, Q. 3, Tel: (08) 3 932 5761 - 3 932 5782


ORIENT
SKIN CARE & LASER CENTER
www.orientskin.com



BOTTEGA VENETA



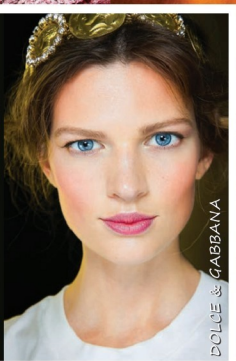
RALPH LAUREN

Phấn má
BST Talbot &
Runkhof 2013
(ARTDECO)



Đôi má ÙNG HỒNG

Một khuôn mặt ngời sáng với đôi gò má ửng hồng như mang đến chút ấm áp giữa tiết trời se lạnh những tháng cuối năm. Xu hướng trang điểm phần má phớt hồng kết hợp đôi mắt cùng tông màu hoặc mang sắc nude trong suốt trên các sản phẩm thời trang trở nên gần gũi cho bạn dễ dàng ứng dụng vào cuộc sống thường nhật. **RED**



DOLCE & GABBANA



NARCISO RODRIGUEZ



Má hồng phấn bán giọt hun
BST Rich Chocolate (BOBBI BROWN)



Má hồng
đang kem phấn siêu mịn
BST Thu 2013 (CHANEL)



HVTT
QUÝ HIỆU VỀ TRÁI TIM

Ban tổ chức



CHƯƠNG TRÌNH HIỆU VỀ TRÁI TIM LẦN IV (2013-2015) “KẾT NỐI TRIỆU TRÁI TIM” VÌ TRẺ EM NGHÈO VIỆT NAM

XIN CHÂN THÀNH CẢM ƠN CÁC ĐỐI TÁC:

Tài trợ bạch kim:  Mercedes-Benz

 ABEY'S
media

Tài trợ vàng:  VIDO GROUP

 mobifone

 LY CLUB

Đối tác:   1400

 DVI  KPMG

 CELADON CITY

 Canon

 pullman

 First News

 STYLE TV

Bảo trợ thông tin:  24/7 ONLINE TV

 Yum!

 VTV

 VTV

 VTV

 VTV

 VTV

 VTV

 VTV

 VTV

 VTV

 VTV

 dan.com.vn

 MobiLife

 MobiLife

 MobiLife

 MobiLife

 MobiLife

 MobiLife

 MobiLife

 MobiLife

 MobiLife

 MobiLife

 MobiLife

Đơn vị phối hợp và đồng hành



Đơn vị thực hiện



Mọi chi tiết truy cập website: <http://www.hieuvetraitim.org> hoặc liên hệ số 083 601 6161

NỮ DOANH NHÂN[®]

BUSINESSWOMAN MAGAZINE

Thấy & nghĩ



Đôi quang NÀNG GẮNH

Người ta vẫn truyền tai nhau rằng: Đàn ông xây nhà, đàn bà xây tổ ấm. Thế nhưng thực tế, phụ nữ ngày nay không những phải “xây tổ ấm” mà còn phải “xây được nhà”

Xa hội ngày càng phát triển đã góp phần đáng kể trong việc “cởi trói không gian” cho phụ nữ. Họ không còn là những chiếc bóng trầm lắng đầy cam chịu, chỉ loanh quanh bó hẹp nơi góc nhà chài bếp và thuần túy làm những công việc không tên của nội trợ, của thiên chức làm vợ làm mẹ. Sự khuyến khích và hỗ trợ của các tổ chức, sự bảo vệ của cơ quan pháp luật về những vấn đề liên quan đến bình đẳng giới góp phần tiếp thêm động lực, sức mạnh cho người phụ nữ bước ra môi trường bên ngoài. Đối diện với biết bao nghi ngại của người xung quanh, họ dần vượt qua được những dè dặt, bỏ ngỏ bàn đầu để tự tin khẳng định năng lực mình trong các lĩnh vực xã

hội. Phụ nữ ngày nay thể hiện rõ vai trò, ghi lại được cho mình dấu ấn đậm nét trên thương trường khốc liệt cạnh tranh và kể cả trên chính trường cam go.

Hào quang nào chẳng làm nước mắt đắng cay, thành công nào chẳng làm gian nan chông gai. Người ta bị hào quang cuốn hút, ngưỡng mộ tài năng, ca tụng thành công của phụ nữ. Thế nhưng, bên cạnh ánh hào quang là thị phi, song hành cùng thành công là sự hoài nghi. Người ta không ngăn ngại mùa bão mưa có, thiếu dè dặt sao thất bản, lan tỏa những câu chuyện kiểu bí mật hậu trường về những chiêu trò bán nhảm gian lận và mang về lợi ích cho mình.

Người ta bị hao quang
cuốn hút, ngưng
mơ tại nang, ca tụng
thành công của phụ
nữ. Thế nhưng, bên
cạnh anh hao quang
là thi phi, song hành
cùng thành công là
sự hoài nghi

Điều tiếng vô tình hay hữu ý đều đã gây ra nhiều
bị kịch đến cùng quần quyền sinh cho số phận phụ nữ
thời trước. Thời nay cũng khảng kềm cạnh thuở xưa nếu
không nói ngày càng xuất hiện thêm những oan trái, éo
le mới trong cộng đồng phụ nữ tham gia thương trường.
Những chuyện giạt gân giữa đôi chác tiến - tình không
minh bạch phía sau các thương vụ ăn nên làm ra của giới
nữ doanh nhân chẳng phải chuyện hiếm, và trở thành
màng tối bao trùm lên cuộc sống người trong cuộc: Dư
luận không ngớt lời bàn ra tán vào sau lưng nhân vật
chính trong khi chồng con và thân nhân họ lại ngỡ vực
cung như gây áp lực nặng nề. Thực tế có không ít những

tổ ấm trở thành tổ lạnh từ đây. Đành rằng cũng có
những con sâu làm rầu nồi canh, nhưng không vì
số ít mà vô hình trung phủ nhận hoàn toàn năng
lực, công sức thật sự để quy kết thành công của
phái đẹp đều nhờ "thủ thuật" sắc vóc. Miệng thì
gian giống như con dao hai lưỡi, vô hại nhưng
cùng sắc nhọn gây chết người!

Có thể nói, nam giới ngày nay đã phần nào
thừa nhận, thậm chí còn thể hiện sự khâm phục
trước tài năng chuyên môn của phụ nữ một cách
công khai hoặc âm thầm. Tuy vậy nhưng họ lại e
ngại hoặc hiếm khi có mong muốn hình mẫu ấy
trở thành người bạn đời của mình. Các quý ông
hiện đại vẫn hướng nhiều về người phụ nữ của
gia đình hơn là người phụ nữ của công việc. Bởi
đầu đó trong tiềm thức nam giới Á Đông còn in
hằn tư tưởng hệ xưa cũ về vị thế bé mọn của phụ
nữ. Điều đáng nói ở đây là kết hợp với tư tưởng
hiện đại, một bộ phận mây rêu còn bổ sung thêm
những tiêu chí mới cho người vợ của mình: Có ấy
không những giỏi việc ngoài xã hội mà còn phải
đảm việc gia đình. Từ một "quang" gia đình trước
kia, đôi vai người phụ nữ giờ đây ra sức gánh gồng
cho cả "quang" sự nghiệp.

Dù có tài giỏi trong công việc, thành công trên
thương trường đến mức độ nào, quan niệm truyền
thống Á Đông vẫn ngấm ngấm mặc định phụ nữ
phải đảm đương và chu toàn gia đình ấm êm. Vậy
nên, việc cân bằng giữa sự nghiệp và gia đình trở
thành vấn đề dễ mà khó đối với phái đẹp ngày nay.
Khi mọi nỗ lực cân bằng đôi việc công - tư của phụ
nữ nhận được sự cảm thông, chia sẻ, đồng hành từ
chính người đàn ông, thành công sự nghiệp và hạnh
phúc gia đình ở mức độ nào đó hoàn toàn trở thành
hiện thực trong hóp này. Nhưng thực tế,
phải mạnh mẽ muốn phụ nữ đứng phía sau thành
công riêng mình, chứ được bao người chịu trở
thành hậu phương cho sự nghiệp của vợ? Không có
sự tương tác đồng lòng với chồng, vấn đề cân bằng
xem chừng vô cùng nan giải. Bởi vì, dù có cố gắng, mạnh
mẽ cách mấy nhưng sự mệt mỏi mình gánh gồng cũng đến
lúc suy kiệt, đây không ít người phụ nữ đến sự lựa chọn
đầy khó khăn: cóng hay từ?

Bởi thế mới nói, giá như tất cả phụ nữ đều được chính
người chồng, người thân của mình đồng cam cộng khổ, san sẻ
đôi quang nặng gánh ấy? Giá như họ hãy thời anh nhàn khát
khe, bớt đôi hồi sự cầu toàn nơi phụ nữ đi? Phụ nữ không phải
siêu nhân, đầu sao ở một góc độ nào đó họ vẫn là phụ yếu cần
được đàng rầu mây chỗ che trong cội ta bà này! ☺☺☺

NỮ DOANH NHÂN[®]

BUSINESSWOMAN MAGAZINE

Thấy & nghĩ



Ngọn nến ĐÊM LẠNH

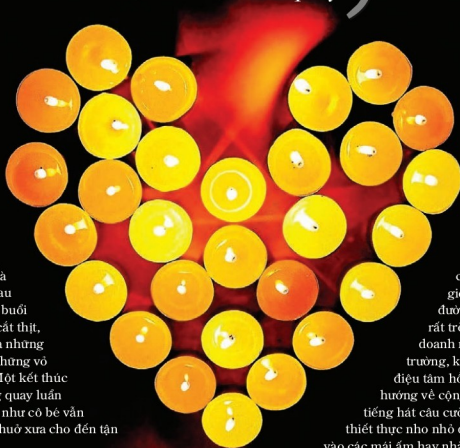
Chính những đôi bàn tay không ngần ngại nắm lấy những đôi bàn tay đã khiến cho yêu thương được san sẻ, lan toả, làm ấm lòng những cuộc đời lang thang trong đêm lạnh. Một khi sẽ chia nhân đôi, nỗi đau được vơi đi một nửa....

At hân ai trong chúng ta cũng còn nhớ Cô Bè Bán Diêm của Hans Christian Andersen. Khi mọi người đang sum vầy vui vẻ đón Giáng sinh và giao thừa, cô bé phải đi bán diêm trong đêm mùa đông giá lạnh, để rồi sau đó lặng lẽ từ giả cõi đời ở một góc khuất giữa hai ngôi nhà. Một câu chuyện cổ tích làm rung động lòng người, lấy đi không ít nước mắt và gieo biết bao niềm thương cảm nơi triệu triệu con tim độc giả.

Chuyện Hans Christian Andersen kể rằng... Ở xứ Âu châu xa xưa có một bé gái sinh ra trong gia đình nghèo khổ. Hai người phụ nữ yêu thương cô nhất, mẹ và bà đều lần lượt mất sớm. Cô bé phải sống cùng người cha độc ác, luôn mắng nhiếc, đánh đập và bắt con gái đi bán diêm giữa tối mùa đông rơi đầy tuyết. Đó là đêm định mệnh, khoảng thời gian cuối cùng của cô bé trên dương gian. Đó là đêm cô bé không bán được que diêm nào, vì sợ cha nên chẳng dám quay trở về mà cứ ngồi co ro trong một góc khuất giữa hai ngôi nhà. Rét mướt và đói lả, cô bé đã liều dùng đến những que diêm để sưởi ấm. Mỗi lần đốt lên là một lần cô bé hoài niệm kỷ ức, cũng như tưởng tượng về tương lai tươi đẹp của tâm hồn trẻ thơ.

Que diêm đầu tiên thấp sáng lên hình ảnh chiếc lò sưởi trong khi cô bé chịu trận cả một trời đông buốt giá xứ Âu châu. Kế đến là một bàn ăn bày đầy những món ngon lạnh mà cô bé chưa một lần

“Thiếu thôn và đủ đầy, bất hạnh và hạnh phúc, vô vọng và hy vọng... niềm thương cảm hay chính tình người đã trở thành chất keo kết dính lại đôi mắt đối lập ấy”



được nếm thử lúc bụng đang cồn cào đói khát. Que diêm thứ ba hiện hiện cây thông Giáng sinh và những ngọn nến, que diêm thứ năm là hình ảnh bà, que diêm thứ sáu đưa cô bé cùng bà bay lên bầu trời. Để rồi sau tất cả ảo ảnh ấy, vào một buổi sáng đầu năm rét cắt da cắt thịt, cô bé đã lặng lẽ chết giữa những que diêm cháy tàn, bên những vỏ hộp vẫn còn lại diêm... Một kết thúc thật đau buồn trong vòng quay luân quần, bởi những số phận như cô bé vẫn còn đâu đó, tiếp diễn từ thời xưa cho đến tận ngày nay.

Tất cả vạn vật đều tồn tại hai mặt tốt và xấu. Cảnh đời nghèo túng, khốn khổ nhưng không ngừng hy vọng và mơ ước đến điều tốt đẹp như cô bé bán diêm của Hans Christian Andersen cũng có không ít trong thời hiện đại. Đó là những cô bé, cậu bé ngày qua ngày lang thang lam lũ khắp nẻo đường bán vé số, hoa, kẹo cao su... như phủ gam sắc xám chạnh lòng trắc ẩn nơi phố thị. Nhưng may mắn thay, song song đấy vẫn có các tông màu tươi sáng của những con người hạnh phúc. Thiếu thôn và đủ đầy, bất hạnh và hạnh phúc, vô vọng và hy vọng... niềm thương cảm hay chính tình người đã trở thành chất keo kết dính lại đôi mắt đối lập ấy. Một khi sẽ chia nhân đôi, nỗi đau được vơi đi một nửa.

Có thể nói từ bao đời nay, tinh thần đoàn kết, tương trợ vốn có của người Việt Nam chưa hề bị lãng quên trong cộng đồng, xã hội. Tình người và niềm tin vào những giá trị thiện lành chẳng mai một hay mất đi theo thời gian. Bằng chứng là

những hành động hữu ích, nghĩa cử cao đẹp sẽ chia khó khăn vẫn diễn ra hàng ngày trong cuộc sống.

Đặc biệt cứ mỗi độ cuối năm, khi từng cơn gió lạnh len lỏi vào ngõ đường góc phố, từ các ban rất trẻ tuổi cho đến những doanh nhân dày dạn thương trường, không ai bảo ai lại đồng điệu tâm hồn, chung tay hành động hướng về cộng đồng và xã hội. Những tiếng hát cầu vồng cùng những món quà thiết thực nho nhỏ được trân trọng gửi trao vào các mái ấm hay nhà mở. Những tấm áo lạnh

lặn, bữa ăn tinh tươm từ thành thị lên với bản làng xa xôi nơi Tây nguyên hay địa đầu tổ quốc. Sợi dây yêu thương, san sẻ cứ thế nối dài mãi để những con người là lầm bồng hóa thân quen, cho bao tâm hồn xa cách trở nên xích lại gần gũi với nhau hơn.

Nhiều người ngày nay thường truyền tai một câu như châm ngôn sống: “Chỉ có tình thương để lại đời” hay “Người với người sống để thương nhau”. Chính triết lý, con người đầu con lại gì khi đã rời xa nhân gian ngoài tình thương, mới chính là một tặng phẩm vĩnh cửu dành cho nghĩa cử tinh thần tốt đẹp, là báu vật cuộc sống gửi trao đến những ai có niềm thao thức và mong mỏi gieo tạo thiện tâm. Nghĩa tình như muốn ngàn ánh nến góp nên ngọn lửa lớn để sưởi ấm biết bao lòng người đơn lạnh. Cho mùa đông này không còn giá rét... Để đoạn kết buồn đây tràn trở như cô bé bán diêm trước xa xưa xứ Âu châu của Hans Christian Andersen cũng không còn hiện hữu trong cuộc đời này.



PROMOTION

HỘI NGHỊ BÊN BIỂN XANH

Nhắc đến Nha Trang, người ta không khỏi liên tưởng đến biển xanh, cát trắng, nắng vàng. Không chỉ là điểm đến nghỉ dưỡng hàng đầu, ba yếu tố thiên thời - địa lợi - nhân hòa đã làm cho Nha Trang trở thành sự lựa chọn lý tưởng để các công ty tổ chức chương trình hội họp quy mô lớn kết hợp với nghỉ dưỡng.

Novotel Nha Trang, nơi trải nghiệm hội nghị đẳng cấp quốc tế kết hợp nghỉ dưỡng trong không gian biển xanh thơ mộng

hội nghị, khách tham dự có thể nhanh chóng được phục vụ tiệc trưa hoặc tối với thực đơn đa dạng các món quốc tế và đặc sản địa phương tại Nhà hàng The Square tọa lạc ngay tầng một.

Chỉ cách sân bay Cam Ranh 35km và ga tàu hỏa 2km, Novotel Nha Trang nằm ngay trung tâm thành phố, bên cạnh quảng trường 2/4, mọi vị trí đặt giá vốn thường xuyên diễn ra các hoạt động lớn của thành phố. Là khách sạn bốn sao quốc tế duy nhất ở Nha Trang với 154 phòng nghỉ dưỡng sang trọng đều bố trí ban công riêng hướng biển. Tòa lạc riêng biệt tại tầng hai, phòng họp Bellevue được trang bị hệ thống đèn chiếu sáng hiện đại, sang trọng, kết nối Wi-Fi miễn phí, đặt sức chứa lên đến 200 khách. Với lớp cửa kính lớn trong suốt nhìn ra biển, khách có thể vừa thưởng thức tiệc trà, cà phê giữa buổi vừa ngắm nhìn biển Nha Trang. 1 trong 29 vịnh biển đẹp nhất thế giới, làm xao tán đi những công bằng thường thấy ở các buổi họp. Chính điểm nhấn này làm cho Bellevue trở thành một không gian hội nghị mới lạ và khác biệt. Phía trước phòng họp là sảnh lớn với không gian rộng rãi phù hợp cho việc đón khách, trưng bày và giới thiệu sản phẩm. Sau

Dù là hội nghị, hội thảo, họp báo hay tiệc gala tối, đội ngũ Novotel Nha Trang luôn sẵn sàng tư vấn và thiết kế chương trình phù hợp với yêu cầu khách hàng. Vị trí lý tưởng, nhân viên chuyên nghiệp và nhiệt tình, trang thiết bị hiện đại chính là những điểm mạnh khiến cho Novotel Nha Trang trở thành địa điểm tổ chức thành công rất nhiều hội nghị chuyên nghiệp trong nước và quốc tế như: hội nghị của Ủy ban Giám sát Tài chính Quốc gia, hội thảo quốc tế Nhóm nữ đại biểu Quốc hội, hội nghị giao lưu và hợp tác hải quân các nước Đông Nam Á... [Xem](#)



NOVOTEL NHA TRANG
Tel: (058) 625 6900

CUỐI TUẦN *tươi hồng*

Ngày không công việc của Hoàng Thu Nga (Brand Manager, Global Link) không thể thiếu các cuộc gặp gỡ, mua sắm, xem phim cùng những người bạn thân quen. Có thể nói, đó là những hoạt động mà thường nhật cô không có nhiều thời gian để thực hiện.

Thu Nga yêu thích những hoạt động trẻ trung, góp phần tái tạo năng lượng mới khi không công việc. Đó là đi mua sắm, spa, bơi lội, xem phim... Tất nhiên, cô gái thích quảng giao ấy không bao giờ đi một mình, mà luôn có sự đồng hành của những người bạn thân quen chung sở thích. Thấp tùng cùng Thu Nga lần này là một người vừa là chị vừa là bạn của cô.





Với kinh nghiệm từ công việc trong lĩnh vực thời trang, Thu Nga thường được bạn bè nhờ giới thiệu những cửa hàng mua sắm tin cậy, tư vấn lựa chọn trang phục phong cách, làm đẹp sao cho phù hợp... Sở thích giúp đỡ sở thích, các cuộc gặp gỡ như thế với cô bao giờ cũng lưu lại nhiều điều thú vị.



Thu Nga cho biết rằng, cô vốn có cảm tình với bộ phim Âm Mưu Giày Gót Nhon từ khi xem trailer đầu tiên. Đến lúc đọc những chia sẻ của Kathy Uyên, nữ diễn viên chính kiêm tác giả cốt truyện và nhà sản xuất phim ấy trên Tạp chí Nữ Doanh Nhân, cô càng hào hứng chờ đón ngày phim công chiếu hơn nữa. Cuối tuần rồi, cô đã không bỏ lỡ cơ hội khi đến rạp chiếu phim...



Những cô bạn gái gặp gỡ nhau luôn có rất nhiều chủ đề, câu chuyện vui và ý nghĩa để chia sẻ. Đặc biệt là những khi cùng shopping, dạo phố, xem phim... Với Thu Nga, sự vui vẻ chính là liều thuốc tinh thần hữu hiệu để cô luôn lạc quan, tràn đầy năng lượng để bắt đầu cho công việc thường nhật.



KIM HÒA

chung nhà

Rất nhiều khúc mắc, hiểu lầm không đáng có đến từ sự khác biệt trong tư duy của Adam và Eva. Kết quả, tình yêu dần lụi tàn, hôn nhân bị phá vỡ nếu những điều đó không được giải tỏa

Sự khác biệt trong cấu trúc não chính là nguyên nhân dẫn đến việc đàn ông và phụ nữ cảm nhận, suy nghĩ, phản ứng theo những cách thức hoàn toàn không giống nhau. Nguy hiểm nhất, cả hai lại không chủ động chia sẻ suy nghĩ, cảm nhận của mình. Vậy hãy thử một lần “đu ngoạn” vào “vũ trụ” não bộ của “sao Hỏa” và “sao Kim” để xem đôi bên thật sự nghĩ gì về nhau thông qua những tình huống đời thường phổ biến.



*Sinh nhật mình, vợ hỏi hợp cho đơn điệu
bát ngọ tư chồng. Trong khi đó, chồng hoàn
hì với món quà "như ý" dành tặng vợ.*

Vợ Gì chứ? Sinh nhật vợ, chồng lại đưa tiền bảo thích mua gì mà ăn? Những lần trước, tự vợ không ưng ý món quà nào nhưng ít nhất cũng còn có tấm lòng chồng. Vậy mà bây giờ, chửi thành ý cũng không thấy đâu. Thế này chẳng khác gì những lần chồng đưa tiền cho? Đang muốn nói điện lại nhìn thấy mặt chồng căng cứng, vợ bỗng chán đến không buồn nói. Dù sao cũng là sinh nhật mình, vợ không thể để chồng phả hồng ngày này. Sắn có tiền chồng đưa, vợ đi shopping cho bộ ghê tay.

Chồng Mấy lần trước, chồng tặng quà gì cũng khiến vợ không vừa ý, bảo hoa phù du và lãng phí, còn nước hoa lại che mùi rở tiền. Chồng đã tốn bao công sức suy nghĩ và lựa chọn quà mà kết quả không như ý. Thời thì, lần này, chồng đưa tiền cho vợ ưng gì mua vậy. Chồng nghĩ vợ ắt hẳn hài lòng lắm đây. Nếu không, vợ chẳng ham hở đi mua sắm ngay như vậy. Lần sau, chồng cứ vậy thực thi cho gọn và tiện, nhất định thế.



*Vợ đã chuẩn bị tươm tất cho chồng một
bữa cơm chiều truyền thống của gia đình.*

Vợ Thái độ đó của chồng là gì vậy? Chồng luôn bảo thích ăn cơm nhà. Mặc dù bạn trăm công nhin việc ở công ty, nhưng vợ vẫn tranh thủ về chuẩn bị bữa chiều này. Chồng nào hay biết, vợ thay đồ công sở vừa xong là lao ngay vào bếp. Để có một mâm cơm với đầy đủ ba món mặn, một món canh theo yêu cầu của chồng, vợ phải vất vả hơn hai tiếng đồng hồ. Chỉ cần chồng vui và động viên một câu, vợ cảm thấy thật hạnh phúc, chẳng nề hà gì chuyện cực nhọc. Thế mà, chồng đã buông tiếng thở dài khi nhìn sơ qua bàn ăn, gấp được ba miếng thức ăn rồi vội đặt đĩa xuống. Trời dành còn trảnh miếng ăn, vợ đã cố gắng để không tỏ thái độ ngay trong bữa cơm gia đình đây. Vợ phải làm sao mới vừa lòng chồng đây?

Chồng Chính vì chồng thích không khí sum họp gia đình, nên chiều nào cũng vội vàng về nhà ngay sau giờ tan sở. Với những cuộc gặp gỡ đôi tác, khách hàng không quan trọng, chồng đều tìm cách thoái thác. Chồng cũng thẳng thừng từ chối từ tập bạn bè. Biết vợ bận rộn không kém gì chồng và không khéo khoản bếp núc, chồng đâu dám đòi hỏi hay mơ tưởng đến những món cao sang, cầu kỳ. Nhưng vợ ơi, thực đơn bốn món mà ba trong số đó đã quá quen hương vị khiến chồng chẳng muốn ăn chút nào dù bụng đói. Không nói, vợ tưởng chồng để ăn lại tiếp diễn như cũ. Hề nói, vợ bảo chồng không thông cảm, chỉ biết đòi hỏi. Ước muốn một bữa ăn sum họp gia đình lại tan tành như thế sao? **NGN**



*Nhan dịp kỷ kết được một hợp đồng lớn,
chồng liền mua tặng vợ món nữ trang giá trị.*

Chồng Thời gian qua bạn công việc tốt lắm rồi, giờ chồng cảm thấy rất áy náy, thật có lỗi với vợ. Giờ mọi việc đã kết thúc thuận lợi, chồng đã nghĩ ra cách bù đắp, làm vui lòng vợ. Hy vọng vợ thích món nữ trang này. Đây là thiết kế mới và giá trị nhất trong bộ sưu tập nam nay, ắt hẳn khiến vợ hiểu được tâm ý chồng. Sắn tiền, chồng cũng mua quà cảm ơn Tỉnh Quân, nếu có áy không phân biệt công tư và hỗ trợ nhiệt tình thì chưa chắc đã ký kết thành công hợp đồng này.

Vợ Chồng định mua chiếc váy cưới với món nữ trang này sao? Đứng tuổi vợ không biết thời gian qua chồng ngày ngày đau mảy cuối mắt cùng người yêu cũ. Mừng công ty kỷ kết thành công hợp đồng lớn ư? Có lấy lý do gì, chồng cũng phải sáng tạo một chút chứ. Vợ không nói ra vì muốn để chồng tự thú nhận thôi. Chắc chồng biết tội mình lớn nên mới phóng tay mua món trang sức đắt tiền tặng vợ? Nếu không thể thì việc gì chồng phải làm vậy? Cũng có khi, chồng đi mua quà cho người ta rồi tiện tay thêm món này về tặng vợ? Chồng đi là chồng, cứ đợi đấy!

Lời bạn

Cuộc sống hôn nhân luôn phát sinh nhiều vấn đề. Nhưng vương mắc, ngộ nhận, hiểu lầm vốn rất nhỏ nhặt, vì không đủ "thiên thời, địa lợi, nhân hòa" nên không có cơ hội giải tỏa. Tích tụ theo thời gian, những điều đó trở thành liều thuốc độc, làm chết dần mòn tình yêu, phá hoại cuộc hôn nhân. Đôi thoại cũ mờ là việc làm cần thiết để duy trì một cuộc hôn nhân bền vững. Hiểu và yêu nhau đến thế nào, bạn cũng không hoàn toàn có khả năng "đi guốc trong bụng" người bạn đời?

Một khi cảm thấy làn không khí lạnh leo thang xen vào giữa cuộc sống vợ chồng, hãy nói chuyện thẳng thắn và cởi mở với nhau để cùng tìm ra đáp án cho những câu hỏi sau:

- Nguyên nhân gây ra xung đột vợ chồng xuất phát từ đâu, do cả hai không lắng nghe nhau?
- Điều gì khiến vợ chồng bạn cảm thấy hạnh phúc và thêm gắn kết hơn?
- Điều gì làm cho cả hai thất vọng và đau buồn?
- Điều gì đôi bên giữ lại trong lòng và lý do khiến vợ chồng bạn không chia sẻ nó với nhau?
- Bạn kỳ vọng gì từ cuộc đối thoại với người bạn đời?

“MẸ YÊU CON”

Các bậc phụ huynh luôn cho rằng trẻ cảm nhận được tình yêu thương của cha mẹ. Nhưng thực tế không như vậy dù bạn có nói ra rõ ràng “Mẹ yêu con”

Mỗi người có một định nghĩa và cách thể hiện tình yêu khác nhau. Điều quan trọng với người này có thể không có nhiều ý nghĩa với người khác. Trẻ con không ngoại lệ. Chính sự khác biệt trong nhận thức đó có thể dẫn đến những suy nghĩ và hành vi tiêu cực khi bé không cảm nhận được tình yêu của mẹ dành cho mình.

Nghôn ngữ tình yêu là khái niệm được Tiến sĩ Gary Chapman đưa ra trong loạt sách Love Languages nổi tiếng của ông. Theo Gary, ngôn ngữ tình yêu thể hiện dưới năm dạng: tiếp xúc thân mật, những lời nói tốt đẹp, thời gian chất lượng, quà tặng, luôn có mặt khi con cần.

Đó là cách nói “Mẹ yêu con” bằng loại ngôn ngữ mà trẻ có thể hiểu và cảm nhận. Có thể bạn từng nghe về khái niệm ấy nhưng không biết làm thế nào vận dụng hiệu quả. Dưới đây là những cách để bạn kết hợp các ngôn ngữ tình yêu dành cho con trong cuộc sống hàng ngày:

TIẾP XÚC THÂN MẬT

Bạn có thể vận dụng những cách tiếp xúc thân mật như: ôm, hôn, đặt trẻ ngửa lòng, âu yếm khi nói chuyện, xem tivi... Trẻ càng lớn, bạn càng hạn chế những tiếp xúc thân mật đó, chỉ thực hiện khi cần thiết, chẳng hạn lúc giúp con mặc đồ hoặc chải tóc. Khi bị bệnh, tổn thương hoặc buồn, bé thường có nhiều nhu cầu tiếp xúc thân mật hơn. Trẻ vị thành niên, nhất là các bé trai, có khả năng “kháng cự” đối với loại tiếp xúc thân mật này. Bạn hãy chắc việc tiếp xúc có xuất phát điểm tích cực, bắt nguồn từ tình yêu thương và diễn ra đúng lúc, đúng chỗ. Đừng làm con ngượng, đặc biệt trước mặt bạn bè. Lưu ý rằng, sự tiếp xúc tiêu cực (đánh, tát, đá...) khỏi nguồn từ sự giận dữ làm gây bất lợi cho mối quan hệ lâu dài.

LỜI NÓI TỐT ĐẸP

Cách bạn tán dương và động viên trước việc biểu hiện tốt của trẻ đều thuộc những lời nói tốt đẹp. Trẻ có thể kiểm soát được hành vi nên cách đó có hiệu quả trực tiếp đối với quá trình phát triển của bé. Tuy nhiên, đừng quá phóng dảnh tặng lời khen. Việc bạn tán dương con quá nhiều, thường xuyên vô hình trung làm giảm đi giá trị của lời khen. Khiến đúng tạo nên nơi trẻ tâm lý chờ mong và khao khát được khen, công nhận. Đừng quên chú ý đến cách sử dụng từ ngữ cùng ngữ điệu và âm lượng, bạn có thể thấy một khác biệt lớn và hiệu quả bất ngờ. Đồng thời, hãy chắc rằng bạn nói “Mẹ yêu con” vô điều kiện, chứ không phải kèm theo bất kỳ điều kiện nào đó như: “Mẹ yêu con nhưng...”, “Mẹ yêu con nên con phải...”.

Chẳng có gì sai khi bạn nói “Mẹ yêu con” mỗi ngày. Nhưng thực tế, một số trẻ có nhu cầu đặc biệt, không có khả năng phản ứng với một/nhiều loại thông điệp tình yêu. Trẻ tỏ ra bối rối trước việc bày tỏ cảm xúc, không thoải mái khi được ôm hôn, hay chỉ có thể tiếp nhận kiểu ngôn ngữ cụ thể, rõ ràng nhất. Con trẻ thường khao khát sự chú ý và thời gian của mẹ nhiều hơn khi cảm thấy không được quan tâm. Nếu có thể, bạn nên thể hiện thông điệp của mình theo một cách thức chân thật và ý nghĩa hơn, bằng hành động chứ không chỉ qua lời nói. Hãy cố gắng khám phá 2-3 ngôn ngữ chính và yêu thích của trẻ. Đối với trẻ dưới 5 tuổi, hãy cố gắng thể hiện tình yêu bằng cả năm cách trên.



CÁCH NHẬN DIỆN NGÔN NGỮ TÌNH YÊU TRẺ KHAO KHÁT

- Quan sát cách trẻ bày tỏ tình yêu với bạn và những người khác.
- Lắng nghe xem trẻ thường yêu cầu điều gì nhất.
- Chú ý xem trẻ thể hiện về điều gì nhiều nhất.
- Cho trẻ lựa chọn giữa hai ngôn ngữ tình yêu. Chẳng hạn: “Mẹ sẽ thưởng cho việc con đứng nhất lớp, giờ con muốn đi chơi thảo cầm viên hay nhận quà nào?”.

THỜI GIAN CHẤT LƯỢNG

Trẻ thật sự khao khát những khoảng thời gian riêng chỉ có mẹ và con. Đó có thể là kế hoạch du lịch hoặc đơn giản ra ngoài chơi. Hãy nghĩ đến khoảng thời gian mà mẹ con chia sẻ suy nghĩ, cảm xúc, có những cuộc trò chuyện vui vẻ. Cùng nấu nướng, đi dạo, chơi ô chữ, đọc truyện trước khi ngủ... Tất cả đều có thể là khoảng thời gian chất lượng của riêng mẹ và con.

QUA TẶNG

Một trong những hình thức quen thuộc nhất của các bậc phụ huynh khi muốn biểu đạt tình yêu dành cho con là tặng quà. Mọi đứa trẻ đều rất thích nhận quà. Tuy nhiên, ý nghĩa đằng sau món quà mới là điều quan trọng chứ không phải ở giá trị vật chất. Bạn thử đoán xem, trẻ thường nghĩ gì khi nhận quà? “Mẹ nghĩ đến mình nên mới mua quà cho mình. Bởi vì, mình quan trọng với mẹ”. Đừng bao giờ xem tặng quà như một cách bạn trả công hay hồi lộ hoặc đền bù cho việc không thể dành thời gian ở bên con. Cũng giống việc khen tặng, những món quà vô độ chỉ khiến đánh mất đi ý nghĩa đáng quý của nó. Để biết món quà con giữ được tầm quan trọng với con hay không, hãy quan sát xem cách trẻ đón nhận hào hứng không, có trở thành món đồ chơi yêu thích của bé không.

LUÔN CÓ MẶT KHI CON CẦN

Đây là một phần quan trọng trong bảng nhiệm vụ dường như vô tận của người làm cha mẹ. Điều ấy liên quan đến việc đảm bảo mọi nhu cầu của con được đáp ứng, bao gồm cả việc đề nghị giúp đỡ trước khi trẻ nhận ra hoặc lên tiếng. Bạn có thể khuyến khích một thời gian tốt nơi con, kiểm tra và giúp bé làm bài tập về nhà. Mặt khác, bạn có thể làm những việc không tên khác để trẻ cảm thấy dễ chịu hơn khi bị bệnh. **222**

GIÁO VIÊN TRONG “THẾ GIỚI PHẪNG”

Những thầy cô giáo dạy tiếng Anh đến từ khắp nơi trên thế giới góp phần truyền cảm hứng và niềm đam mê cho các bạn nhỏ trau dồi ngôn ngữ quốc tế này

"MUỐN SANG THÌ BẮC CẦU KIỂU..."

Hầu hết phụ huynh đều hiểu một trong những sự lựa chọn quan trọng nhất cho con trong cuộc đời là chọn trường, chọn thầy. Đối với ngoại ngữ, điều ấy lại càng quan trọng hơn. Giáo viên không chỉ là người truyền kiến thức, mà còn phải tạo được cảm xúc cho trẻ khi đến với môn học. Những ấn tượng về các buổi học, phương pháp giảng dạy, sự nhiệt tình hay các câu chuyện vui nhộn của thầy cô sẽ luôn khắc sâu và đọng lại nhiều dấu ấn cho bất kỳ ai, nhất là trẻ nhỏ. "Tôi luôn dành một sự tri ân đặc biệt đối với giáo viên dạy tiếng Anh của con mình. Phụ huynh là người dạy con tiếng mẹ đẻ, còn thầy cô nước ngoài là người dạy bé ngôn ngữ quốc tế, để trẻ luôn tự tin và sẵn sàng trong thời hội nhập", chị Văn Yên (Q.Thủ Đức, TP.HCM) chia sẻ.

Giáo viên tiếng Anh xuất sắc là người có thể nói tốt, chuẩn, cũng như phải đủ năng lực chuyên môn,

kinh nghiệm, sự khéo léo để truyền cảm hứng và những kỹ năng cần thiết cho trẻ. Bên cạnh tiêu chí "bản ngữ" vốn được coi trọng hàng đầu, bảng CELTA về dạy tiếng Anh toàn cầu và bằng TKT chứng tỏ năng lực dạy tiếng Anh cho trẻ cũng là những thước đo quan trọng mà nhiều phụ huynh quan tâm. Đặc biệt, giáo viên đạt trình độ cao, từng làm việc trong những lĩnh vực khác nhau, có kinh nghiệm giảng dạy tiếng Anh cho nhiều đối tượng tại các nơi trên thế giới sẽ là đại sứ ngôn ngữ, văn hóa và là người bạn tuyệt vời của trẻ.

Giáo viên đạt trình độ cao, từng làm việc trong những lĩnh vực khác nhau, có kinh nghiệm giảng dạy tiếng Anh cho nhiều đối tượng tại các nơi trên thế giới sẽ là đại sứ ngôn ngữ, văn hóa và là người bạn tuyệt vời của trẻ

THẦY TRÒ CÙNG HỌC VÀ CHIA SẺ

Sẽ có sự khác biệt rõ rệt khi trẻ được học tập và rèn luyện cùng những giáo viên chất lượng, đến từ các nền giáo dục tiên tiến. Phương pháp học tập cởi mở, đề cao tính tương tác, khuyến khích sự chủ động vốn là điểm yếu của nhiều học sinh Việt Nam, kết hợp những phương pháp giảng dạy mới mẻ, sáng tạo và hiệu quả khác giúp bé làm chủ ngoại ngữ tốt hơn. Chẳng hạn, thay vì học tiếng Anh một cách sách vở, trẻ có thể tiếp cận phương pháp LETS™ (học tiếng Anh qua môn học), giúp mở rộng vốn từ, tăng cường khả năng sử dụng ngôn ngữ này trong học tập và cuộc sống. Đây được xem là phương pháp học tiếng Anh hiệu quả hàng đầu, không đặt ngoại ngữ như một môn riêng biệt mà trở thành công cụ hữu ích trong nhiều lĩnh vực. Ngoài ra, tiêu chí rèn luyện các kỹ năng cho tương lai 4Cs (Communication - Giao tiếp; Critical Thinking - Tư duy phản biện; Collaboration - Hợp tác; Creativity - Sáng tạo) luôn được các giáo viên đề





cao trong từng bài học, trò chơi giúp trẻ phát triển toàn diện bản thân.

Bé Nguyễn Việt Hà, 10 tuổi, Quán quân cuộc thi kể chuyện bằng tiếng Anh Story Telling Contest, học viên của Apollo 83 Nguyễn Ngọc Vũ, Hà Nội, hào hứng chia sẻ: "Con học tiếng Anh tại Apollo được 4 năm. Các thầy cô thật vui vẻ, nhiệt tình và mong đến những kiến thức, câu chuyện thú vị trong nhiều lĩnh vực khác nhau: văn hóa, địa lý, lịch sử, khoa học. Con thích thầy Roop đến từ Anh, thầy Vincent đến từ Canada hay cô Rhî đến từ Wales. Nhờ các thầy cô, tiếng Anh thật sự trở thành môn học yêu thích của con".

Theo học Apollo 67 Lê Văn Hưu, Hà Nội được hơn 5 năm, bé Nguyễn Quốc Anh, 11 tuổi, nói tiếng Anh lưu loát và gây ấn tượng bằng sự tự tin, dạn dĩ. Bé cho biết em rất thích sự thân thiện và nhiệt tình của thầy John: "Thầy thường xuyên đưa ra các trò chơi và hướng dẫn những kỹ năng giúp con nhớ bài ngay tại lớp. Các thầy cô còn tổ chức những buổi học làm bánh, đi chơi, đi siêu thị rất vui và bổ ích nữa".

Có thể nói, mỗi thầy cô giáo đều tạo ra những ảnh hưởng nhất định cho học trò của mình. Với những thầy cô giáo "toàn cầu", mỗi học viên là một người bạn nhỏ cùng học tập và chia sẻ kiến thức, đam mê và niềm hy vọng vào thế hệ Việt Nam tương lai. NON





AMA KHAI TRƯƠNG CHI NHÁNH MỚI

Học viện Anh ngữ Quốc tế AMA chính thức khai trương 2 chi nhánh mới tại Q.9 và thành phố Surat Thani, Thái Lan. Số lượng chi nhánh của AMA được nâng lên 21. Trong đó, chi nhánh tại thành phố Surat Thani đánh dấu bước phát triển mạnh mẽ của AMA tại Việt Nam nói riêng, trên trường quốc tế nói chung. Chi tiết: www.ama.edu.vn



NGHE THUẬT LÃNH ĐẠO

Ngày 5-6/11, các CEO, giám đốc, trưởng phòng... có cơ hội tham dự hội thảo Thuật Đặc Nhân Tâm & Kỹ Năng Tạo Ảnh Hưởng Dành Cho Lãnh Đạo, do ITD World tổ chức. Đây là chương trình được phát triển bởi John C. Maxwell, bậc thầy số một thế giới về nghệ thuật lãnh đạo, tác giả hơn 50 cuốn sách bán chạy nhất do NY Times bình chọn. Chi tiết: <http://itdworld.com>



CHẠY VÌ TRÁI TIM

Tập đoàn Giáo dục KinderWorld đồng tổ chức Chạy Vì Trái Tim với sự tham gia của hơn 2.000 người, tại Khu đô thị mới Celadon City TP.HCM, vào ngày 6/10. Chương trình nhằm gây quỹ hỗ trợ phẫu thuật tim cho trẻ em nghèo bị bệnh bẩm sinh, nâng cao nhận thức về tinh thần thể thao và phong cách sống xanh - khỏe trong cộng đồng.

IED GROUP MỪNG NGÀY NHÀ GIÁO VIỆT NAM

Các đơn vị thành viên bậc tiểu học, trung học, trung cấp của Hệ thống Phát triển Giáo dục Quốc tế Đồng Dương (IED Group) tổ chức nhiều chương trình để chào mừng Ngày Nhà giáo Việt Nam (20/11). Dịp này, Viện Kế toán & Quản trị Doanh nghiệp (IABM), thành viên của IED Group, giảm 10% học phí khi đăng ký khóa Giám Đốc Tài chính trong tháng 11.



13 & 14
Tháng 12. 2013
Ho Tram Beach
Resort & Spa
Vũng Tàu, VN

HIỆU SUẤT TỐI ĐA THÀNH CÔNG ĐỘT PHÁ

Diễn giả: Tiến sĩ **Peter. Chee**, Chủ tịch ITD Group, đồng tác giả quyển sách
"Huấn luyện để thành công đột phá" với Jack Canfield

Thông tin về Tiến sĩ Peter Chee

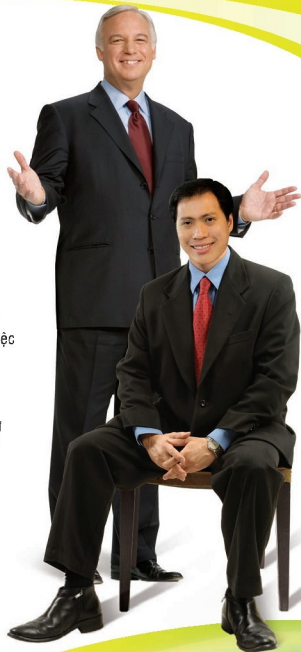
- Người châu Á đầu tiên viết sách cùng Jack Canfield, Brian Tracy và William J. Rothwell
- Nhà huấn luyện, chuyên gia hàng đầu trong lĩnh vực đào tạo đa quốc gia
- Sáng tạo Mô hình Huấn luyện Tinh Hướng, Siêu mô hình Huấn luyện để thành công đột phá

Lợi ích từ chương trình

- ✓ Làm việc với hiệu suất tối đa, mang lại những thành tựu đột phá cho bản thân và tổ chức
- ✓ Khám phá các năng lực cốt lõi trong nội tại bản thân, biết cách tự tái tạo nguồn năng lượng, cảm thấy tự hào về bản thân và công việc
- ✓ Phát triển tư duy chiến thắng tích cực để hiện thực hóa mục tiêu của mình
- ✓ Làm chủ những nguyên tắc và mô thức thành công để gia tăng sự tự tin, giải quyết các rắc rối, tận hưởng cuộc sống đầy đam mê và sống có mục tiêu

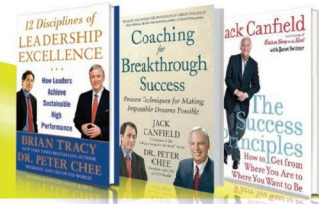
Chương trình áp dụng 1 số kỹ thuật

Nguyên tắc thành công, Bí mật luật hấp dẫn, Quy trình 10 bước hành động, Bài tập Guơng, Nguyên tắc Mô Neo, Kỹ thuật Hình Tượng Hóa, Sedona,...



***Đăng ký ngay để nhận được sách ký tặng bởi Tiến sĩ Peter Chee**

"Chương trình áp dụng hiệu quả Bí mật luật hấp dẫn và Những nguyên tắc thành công, cho phép bạn phát triển các năng lực cốt lõi trong nội tại bản thân để tối đa hóa hiệu suất công việc, đồng thời xây dựng Quan điểm chiến thắng tích cực để chủ động kiểm soát cuộc sống; và do đó tận hưởng hạnh phúc một cách trọn vẹn."
- Jack Canfield



ITD WORLD
The Global Learning Solutions Expert

First Name

alphabocles

bioSPACE

MŨI DOANH NHAN

Đinhnhon

HIPCAU

tyntevent

PARASA

Liên hệ ITD Vietnam để đăng ký tham dự & được tư vấn • (08) 39320600 • Email: itdhcmc@itdworld.com • Website: www.itdworld.com

STRESS ƠI, *CHÀO MÌ!*

Nhịp sống hối hả đang ngày càng trở nên quá sức với bạn?
Vậy bạn nên tự trang bị ngay những kỹ thuật thư giãn đơn
giản nhưng hiệu quả để lấy lại sự cân bằng nhanh chóng



Người bị stress thường sinh hoạt nhanh hơn người bình thường, tự do dễ gây bất ổn cho cơ thể. Hãy tiết giảm nhịp độ sinh hoạt bằng cách sống chậm lại. Nó giúp bạn tinh tàm hơn đây

STRESS

Cuộc sống càng bận rộn, con người càng có khuynh hướng “đồng hành” cùng stress nhiều hơn. Thay vì nhốt mình trong phòng riêng, vật vã với người giám stress đơn giản sau? Chỉ mất không đến 15 phút làm mọi lo toan, mệt mỏi tan biến, bạn có thể nhìn cuộc sống bằng đôi mắt yêu đời hơn.

HIT THỞ SAU

Trở về nhà sau một ngày làm việc vất vả, bạn thường “thư giãn” bằng cách mở tivi, radio hay máy vi tính? Thời quen sai lầm đó tạo cơ hội cho những âm thanh âm ỉ “bủa vây” bạn và vô tình gia tăng những căng thẳng sẵn có. Thay vào đó, hãy cho phép mình tận hưởng 5 phút thoát ly khỏi những vướng bận trong đầu, bằng cách: Ngồi thoải mái trên ghế, giường hay sàn nhà, thẳng lưng, nhắm mắt, đặt một tay trên bụng và tập trung vào hơi thở. Nhẹ nhàng hít vào bằng mũi, cảm nhận hơi thở đi vào bụng và di chuyển lên não. Đảo ngược quá trình khi bạn thở ra bằng miệng. Đây là một kỹ thuật thư giãn tuyệt vời bạn nên thực hiện tại nhà, trong không gian riêng tư và yên tĩnh. Theo Tiến sỹ tâm lý Judith Tutin, hít thở sâu giúp giải tỏa stress bằng cách làm chậm nhịp tim và hạ huyết áp.

THANH TAY BỎ NAO

Tiến sỹ tâm lý Robbie Maller Hartman cho biết: “Các nghiên cứu cho thấy trầm cảm mỗi ngày có thể giúp thay đổi cách tư duy của não bộ, tăng sức chống đỡ stress”. Rất đơn giản, bạn chỉ cần dùng thẳng, nhắm mắt, ngậm ngà lớn thành tiếng hoặc thầm trong đầu một “câu thần chú” dạng như: “Tôi thấy bình yên” hoặc “Tôi yêu bản thân mình”. Đặt một tay lên bụng để cảm nhận hơi thở khi “niệm thần chú”, bạn sẽ cảm thấy những bất an trong lòng tan biến một cách nhanh chóng.

TẮM NƯỚC ẤM

Tắm trong bồn không khí yên tĩnh, không bị gián đoạn là một cách thư giãn khác để xua tan cảm giác căng thẳng do công việc mang lại. Tắm nước ấm giúp tăng quá trình lưu thông máu, giải độc, tự do cải thiện toàn diện các hệ thống, làm cho cơ thể khỏe mạnh và tinh thần sáng khoái hơn. Nên thơm, tinh dầu, đặc biệt là một bồn nước nóng phủ đầy cánh hoa hồng rất đáng để bạn cân nhắc lựa chọn cho việc tăng thêm hiệu quả thư giãn.

LIỆU PHÁP ÂM NHẠC

Trên thị trường hiện nay có nhiều loại nhạc êm dịu, rất phù hợp để làm chủ những căng thẳng về tinh thần. Tĩnh cách và sở thích có thể

hướng bạn đến những ca khúc rock yêu thích của mình khi cần giải tỏa cảm giác phiền muộn trong lòng. Tuy nhiên, dành cho những phút thư giãn, lựa chọn thích hợp nhất vẫn là nhạc cổ điển.

NÀM THẢ LÔNG

Sau khi tắm, hãy thả mình trên chiếc giường êm ái để thư giãn. Đừng quên lau khô người sau khi tắm, bạn đâu muốn bị quấy rầy bởi cảm giác ẩm ướt khó chịu đúng không? Bạn cũng đừng lo mình sẽ ngủ thiếp đi. Bởi khi cảm thấy mệt mỏi, việc cho phép bản thân nằm nghỉ một lát hay ngủ một giấc không phải là lựa chọn tồi. Nếu không thể thì coi chừng bạn càng thêm kiệt sức vì thiếu ngủ.

NÀU NƯỚNG, ĂN UỐNG CỎ CHON LỌC

Điều này giúp bạn loại bỏ stress một cách bất ngờ. Bằng cách chuẩn bị tốt và biết mình sẽ làm món gì, với loại thực phẩm nào, việc nấu nướng trở thành một niềm vui. Hãy nấu, một chế độ ăn uống khỏe mạnh giúp giảm stress hiệu quả. Điều đó đồng nghĩa với việc dùng vui miệng mà “lơ” ăn quá nhiều, bạn nhé!

NUÔI THÚ CUNG

Nghiên cứu chuyên môn cho biết, những người bầu bạn với thú cưng thường ít bị stress và tận hưởng cuộc sống tốt hơn, nhất là khi sống một mình. Tình cảm và sự trung thành của thú cưng khiến bạn yêu đời hơn. Chơi đùa cùng thú cưng là bí quyết giảm stress tốt nhất, đặc biệt lúc bạn đang đối diện với những căng thẳng về mặt cảm xúc.

SỐNG CHẠM LẠI

Người bị stress thường sinh hoạt nhanh hơn người bình thường, tự do dễ gây bất ổn cho cơ thể. Hãy tiết giảm nhịp độ sinh hoạt bằng cách sống chậm lại. Nó giúp bạn tinh tàm hơn đây. Bên cạnh đó, việc sống với hiện tại cũng góp phần cho bạn ổn định cảm xúc bản thân tốt hơn. Bạn cần học cách tận hưởng niềm vui cuộc sống một cách trọn vẹn ngay từ lúc này, bằng việc nắm bắt mọi cung bậc cảm xúc dù trong những tình huống nhỏ nhất nhất. Chẳng hạn như: cảm giác của bàn chân khi thử giày, hoặc của ngón tay khi lướt trên một tờ báo. Rất kỳ diệu với tinh thần, bạn thử xem! [GSM](#)

NỮ DOANH NHÂN[®]

BUSINESSWOMAN MAGAZINE

Lifestyle



Vườn địa đàng XỨ SƯƠNG MÙ

Từ Kinross đến Kent, nước Anh sở hữu những khu vườn tuyệt đẹp, từ hoang dã và phóng khoáng đến những khu vườn được cắt tỉa, quy hoạch gọn gàng

Drummond Castle Gardens

Quang đường dài với hai hàng sỏi bao quanh dẫn đến Drummond đã là một quang cảnh tráng lệ, nhưng vẫn chẳng thấm vào đâu so với khu vườn trong lâu đài này. Bản thân tòa lâu đài là một di tích thời trung cổ, đã trải qua một đợt phục hồi lớn vào thế kỷ 19. Sau khi băng qua sân trong để đến hàng hiên rộng bằng đá, bạn không khỏi choáng ngợp trước khu vườn đối xứng mang đậm phong cách Ý, được tạo hình là có Scotland, dấu chữ thập của thành Andrew. Trong đó, phần cạnh của hình chữ thập được điểm xuyết những chiếc bình kim loại to và các bức tượng mang phong cách La Mã cổ đại. Chính giữa là một tháp đồng hồ mặt trời có niên đại từ thế kỷ 17. Đó là một khu vườn nghệ thuật xét theo mọi góc độ: những bậc thang dốc dẫn đến tháp đồng hồ, bao bọc bên ngoài những luống hoa được cắt tỉa nghệ thuật là những con đường lồi tròn trồng cây hai bên, trải dài đến khu rừng rậm rạp...

Dawcy Botanic Garden

Khu vườn nổi tiếng Edinburgh này được xem là vườn ươm cây đẹp nhất thế giới. Hãy đến Dawcy Botanic Garden vào mùa xuân, thời điểm lý tưởng nhất để du lịch nơi này. Bạn chắc chắn không khỏi kinh ngạc trước sự đa dạng của các

giống cây đến từ khắp nơi trên thế giới. Đặc biệt trên sườn đồi, những cây gỗ đỏ đứng ngao nghể bên dòng suối du đã 300 năm tuổi nhưng đều còn non, chỉ mới trải qua 1/10 "tuổi thọ" của chúng. Một trong những "điểm ngắm" bạn không thể bỏ qua là cây cầu vòm bằng đá hoặc những cây thích với lớp vỏ có vân như da rắn. Nếu quên mang theo máy ảnh, bạn cũng không thể nào quên được khung cảnh hùng vĩ của thiên nhiên nơi đây.

Drummond Castle Gardens ấn tượng với tạo hình theo lối cổ Scotland

Dawcy Botanic Garden sở hữu nhiều giống cây có nguồn gốc từ khắp nơi trên thế giới



Aberglasney House & Gardens với những con đường râm mát mang dáng dấp khu vườn Zen.

Aberglasney House & Gardens

Một thời là khu điền trang lớn của hạt Carmarthenshire, Aberglasney từng trải qua nhiều thời điểm khó khăn trong thế kỷ 20. Khi Aberglasney gần như đổ nát, một nhóm chuyên gia của quỹ Restoration Trust quyết tâm khôi phục lại ảnh hào quang cho nơi này. Không những cẩn thận “khai quật” hàng hiên với bức tường đá ở phía tây lâu dài, nhóm chuyên gia còn lao vào nghiền cứu hàng trăm năm lịch sử để tái tạo cho Aberglasney phong cách điển hình đầu thế kỷ 17. Để giờ đây, bạn có thể thả bộ dọc theo con đường đá, chiêm ngưỡng những thiết kế với quy luật hình học hoàn hảo và đắm chìm trong không gian hùng vĩ của Aberglasney. Phía nam lâu đài, công trình nằm ở sân trong vốn bị hư hỏng nặng nề đã được bao phủ toàn bộ bằng kính, biến nơi đây thành một nhà kính cận nhiệt đới. Được đặt tên Ninfarium theo Ninfa, tên những khu vườn tuyệt đẹp ở Ý, không gian nơi đây yên ả với những con đường râm mát gợi nhớ đến những khu vườn Zen.

Mottisfont Abbey

Trước khi chiêm ngưỡng những đóa hồng ở Mottisfont Abbey, bạn hãy hẳn không khỏi có đôi lần bị cảnh đẹp khác cảm dỗ. Đầu tiên là khi vượt qua con sông River Test được mệnh danh dòng chảy trong nhất nước Anh. Kế đến là khi đi bộ xuyên qua khu đất Mottisfont mát mẻ với những bãi cỏ xanh được bao bọc bởi dòng suối, những cây sồi già, cây hạt dẻ ngọt và nhiều cây to khác. Cuối cùng, bạn sẽ thấy Abbey, một ngôi nhà đồ sộ với phần mặt tiền đặc trưng của Anh và Ai len thời kỳ 1714-1830.

Tuy nhiên, hai khu vườn hoa hồng mới chính là “trái tim” của Mottisfont. Với một bộ sưu tập khổng lồ các giống hồng đậm trên thế giới, hai khu vườn đẹp đến chướng ngợp. Cây leo, hoa hồng phủ khắp các bức tường đá cao, rủ trên những cây táo, lê. Nhiều cây hồng bụi chen chúc trong những hàng rào, bãi cỏ và con đường mòn giữa các luống hoa oải hương. Mùa xuân và mùa hè là thời điểm đẹp nhất để bạn chiêm ngưỡng cảnh tượng hoành tráng nơi đây.



Mottisfont Abbey đẹp nhất là vào mùa xuân và hè.

Alnwick Garden

Việc “cò lập” những tên tội phạm nguy hiểm và các loài động vật hoang dã là điều dễ hiểu, thế còn cây cối thì sao? Thực tế, một số loài cây ở Alnwick được trồng cách ly riêng biệt. Một mảnh đất trong khu vườn rộng hơn 160m² của lâu đài Alnwick chỉ dành cho những loài hoa và bụi cây có thể gây chết người như cây thuốc lá, khoai ma, độc cần, đại hoàng, coca, gai dầu, anh túc... Dù không biết phản hoa và bào tử độc hại của chúng có thể ngấm qua song sắt hay không nhưng ngoài chấn song có thể bằng cảnh báo: những cây này có thể gây chết người. Không giống phần còn lại của Alnwick, khu vườn độc này chỉ được tham quan theo tour riêng.

RHS Garden Wisley

Khi đi qua cổng vào với khung vòm bằng đá tại Wisley, bạn được chào đón bởi hương thơm phảng phất trong không khí. Trải rộng trên diện tích gần 1.000m² là khu kênh đào và vườn hoa với tường bao quanh. Bên trong nhà kính nằm bên bờ hồ thậm chí còn có cả một thác nước. RHS Garden Wisley sở hữu khu vườn hoa hồng lồng lộng lay cùng hệ thống sinh thái khép kín gồm cây đỏ quỳ và hoa mộc lan trên đồi Battleston. Jubilee Arboretum hướng về phía Fruit Field lại là nơi tập trung 450 loại cây táo, mận, lê mà rất nhiều trong số đó là giống hiếm.

Highgrove House & Gardens

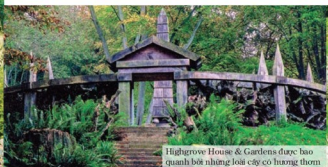
Khi hoàng tử xứ Wales mua Highgrove, diện trang này thậm chí còn không có bãi cỏ. Vây mà 30 năm sau, nơi đây đã trở thành một trong những khu vườn đáng chú ý nhất nước Anh. Được bao quanh bởi những loại cây có mùi thơm như đậu tía, kim ngân, nhài, hồng tây... Highgrove

trải dài suốt hơn 3km, qua một loạt những khu vườn, từ Sundial Garden ở phía trước ngôi nhà đến Arboretum. Điểm nổi bật nhất Highgrove là Carpet Garden mang phong cách hội họa với những thảm cỏ xanh mát mắt. Kế đến phải kể đến Wildflower Meadow, khu vườn được thiết kế bởi một trong những chuyên gia sinh thái hàng đầu nước Anh. Nơi đây quy tụ hơn 30 loài hoa dại của nước Anh, là nơi trú ẩn của những cây sồi thuộc bộ sưu tập quốc gia.

White Garden

Thuộc lâu đài Sissinghurst, White Garden sở hữu bảy điểm đáng ngưỡng mộ, trong đó phải kể đến những khung cửa tò vò, bức tường chứng nhân của thời gian, vẻ đẹp tinh khiết ẩn giấu trong mỗi cây diên vĩ trắng, cây đậu lupin và cúc sunny-centred. Nữ thi sỹ Vita Sackville-West cùng chồng Harold Nicolson có công rất lớn trong việc trang hoàng lại khu

đất bao quanh Sissinghurst. Cả hai đến đây vào năm 1930, lúc đó khu đất trông rất nhếch nhác. Họ cùng quy hoạch khu vườn theo hai hướng tiếp cận khác nhau: Harold thích những bức tường đá, cây thông đỏ và hàng rào. Vita lại thích sự bí ẩn và lãng mạn. Năm 1938, họ bắt đầu bán vé tham quan khu vườn với giá 1 shilling. Tòa tháp Elizabethan Tower thiết kế lãng mạn là một vị trí hoàn hảo để quan sát toàn bộ khu đất. Leo lên đến tận cửa sổ cao nhất, bạn có thể thu trọn vẻ đẹp khu vườn hoa, vườn cây ăn quả và vườn rau nếp mình khiêm tốn ở vùng quê Wealden này. [INDO](#)



Highgrove House & Gardens được bao quanh bởi những loài cây có hương thơm



Một góc lãng mạn của White Garden



Trong long Alhwick Garden là một khu vườn dài rộng cho những loài cây奇特 người



— NINH VAN BAY —



THE PERFECT GETAWAY

BIỂN TRỜI HOÀ QUYỀN

Ẩn mình trong vịnh Ninh Vân tuyệt đẹp,
An Lân Ninh Van Bay Villas ôm trọn vào mình non xanh nước biếc.

15 phút bằng du thuyền sang trọng, một thế giới rất riêng hiện ra trước mắt bạn – thế giới của những quán gia chuyên nghiệp, ẩm thực đặc sắc, không gian lãng mạn, đại dương thanh bình và còn rất nhiều điều thú vị khác nữa... Với 33 villa được thiết kế sang trọng theo phong cách Việt mang lại cảm giác thư thái giữa núi rừng nhiệt đới. Từ villa của riêng mình, những gì bạn cảm nhận sẽ là sự bình yên, riêng tư không nơi nào sánh bằng.

Stay busy with us. Busy relaxing!

Nhiều chương trình ưu đãi hấp dẫn tại www.anlan.com

Vịnh Ninh Vân - Nha Trang - Khánh Hoà - Việt Nam — [Đặt phòng] (84 58) 3624 964 - (84 8) 6258 3583 - [email] rsvn.nvb@anlan.com

AWAKING YOUR LIFESTYLE

www.argroup.com.vn • (84) 93 380 0080

Jubilant™



J30001-PUR - 5417130



J30001-GRY - 5417130

J30001-BLK - 5417130



J20008



J20009



J20010



J20011



J20012



J20013



Tập đoàn mắt kính ẢNH RANG - AR GROUP JSC độc quyền phân phối.
Tìm mua sản phẩm tại đại lý chính thức toàn quốc.
Giá đề xuất từ 600 ngàn đến 1.000.000 đồng.

Jubilant®

Thương hiệu mắt kính cho Người VIỆT

Với số tiền từ 600 ngàn đến trên dưới 1 triệu đồng, bạn hoàn toàn sở hữu một chiếc kính mắt chất lượng tốt để bảo vệ tuyệt đối đôi mắt bạn mà lại rất thời trang. Đó là thương hiệu mắt kính Jubilant - được nghiên cứu và phát triển bởi Tập đoàn Mắt kính ÁNH RANG (AR GROUP JSC).

Thương hiệu Jubilant phù hợp với nhiều nhóm lứa tuổi sử dụng như học sinh, giới văn phòng, lứa tuổi trung niên... Chất lượng tròng kính cao cấp với nhiều lớp phủ: chống tia cực tím, chống chói, khó trầy xước. Kiểu dáng được thiết kế phù hợp với gương mặt của người châu Á. Sản phẩm đa dạng bao gồm kính mắt, kính thuốc.

Bộ sưu tập mắt kính mới nhất của Jubilant được AR GROUP chính thức ra mắt thị trường Việt Nam vào tháng 10/2013 là dòng sản phẩm mắt kính cao cấp, có thiết kế phù hợp cho tất cả mọi đối tượng từ độ tuổi 20 trở lên, không phân biệt nam và nữ.

Những mẫu kính trong bộ sưu tập mới mang phong cách thời trang, kiểu dáng trẻ trung, năng động, tạo một nét đẹp duyên dáng. Cùng một mẫu kính, cùng một kiểu dáng có thể phù hợp với cả người 20 tuổi hoặc trên 50 tuổi.

Ưu điểm nổi bật của bộ sưu tập mới này là thiết kế phù hợp cho lifestyle của mọi đối tượng.

NHẬN DIỆN SẢN PHẨM CHÍNH HÃNG

Để giúp người tiêu dùng dễ dàng nhận biết các sản phẩm do AR GROUP phân phối, dưới đây là một số đặc điểm khách hàng cần lưu ý:



- * Mã sản phẩm trên Tem trùng với mã trên cọng kính và thẻ bảo hành. ①
- * Tem chống hàng giả do Bộ Công An cấp. ②
- * Giá sản phẩm được niêm yết đồng bộ với giá bán lẻ trên toàn quốc. ③
- * Tên thương hiệu sản phẩm. ④
- * Mỗi sản phẩm kèm theo thẻ bảo đảm hàng chính hãng có dán barcode trùng với mã kính trên cọng kính. ⑤

Để bảo vệ quyền lợi và sức khỏe của người tiêu dùng, AR GROUP lưu ý người tiêu dùng cần đề nghị tránh mua và sử dụng các sản phẩm không rõ nguồn gốc xuất xứ và hàng nhái kém chất lượng.

Nếu Quý khách có bất cứ thắc mắc nào về nguồn gốc và chất lượng sản phẩm của chúng tôi, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi:
Điện thoại: (84 - 8) 39 295 929 - Website: www.argroup.com.vn



Giống như nhiều đồ dùng khác, nội thất ô tô dễ bị “xuống cấp” khi không được quan tâm, chăm sóc đúng mức. Theo thời gian, chúng bị hủy hoại đến mức tối tệ hoặc làm mất đi giá trị vốn có trên xế yêu của bạn

Việc giữ thói quen vệ sinh định kỳ không chỉ giúp ô tô sạch sẽ, tinh tươm và thơm tho mà còn khiến chủ nhân cảm thấy thoải mái, hứng thú hơn mỗi khi ngồi sau vô lăng. Bạn có thể tự tay chăm sóc xế yêu trong những lúc rảnh rỗi hoặc nhờ đến dịch vụ mỗi khi bận rộn.

RỬA ĐỊNH KỲ

Chủ xe cần thiết lập cho mình thói quen “kỷ cọ” ô tô định kỳ mỗi tháng, việc này vừa làm sạch bụi bẩn bám xung quanh thành và cả trên sàn xe, vừa xua đuổi những mùi hôi khó chịu trong xe. Trước khi rửa, xe cần được lau dọn, quét sạch bụi bẩn, nếu không thì rất có thể nước lọt vào bên trong nội thất khiến chúng bị ẩm ướt, khó làm sạch.

Sau mỗi lần “lắm” cho xe, bạn cần “tút tát” lại nội thất bên trong với một bí kíp đơn giản. Hãy sử dụng chiếc khăn sạch nhúng vào nước ấm, vắt khô, rồi lau nhẹ lần lượt khắp bề mặt nội thất ô tô. Đặc biệt vệ sinh kỹ những góc ngách khó chạm mà lại bám bụi nhiều nhất. Nơi đây rất dễ có thể là “lò” sản xuất ra mùi hôi không mới mà đến. Đối với những bộ phận có thể tháo ra hoặc bật lên như túi dụng đồ sau lưng ghế, học dụng... đứng ngay “rá” ra lau trước khi lắp lại.

THAY ÁO MỚI

Ghế ngồi, mền đồ nội thất trên ngai nhà di động, thường chịu ảnh hưởng nhiều nhất. Sau một thời gian sử dụng, màu ghế có thể bị phai, bị

đỉnh các hóa chất làm hoen ố, thậm chí bị rách... Mặt khác, trọng lượng của người ngồi có thể làm ghế bị xẹp hoặc biến dạng. Không giống như những chiếc ghế khác, bạn không thể tháo rời hoặc lấy phần nệm/da bọc bên ngoài để vệ sinh. Lúc này, chủ xe cần đến loại hóa chất dưỡng da oto để làm mềm bề mặt. Lưu ý, mỗi loại chất liệu cần được làm sạch bằng những hóa chất khác nhau. Trong trường hợp không thể lau chùi để cải thiện tình hình, bạn buộc phải bọc lại ghế.

TỔNG KHỬ MÙI HÔI

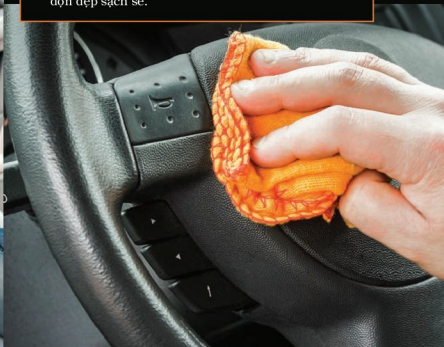
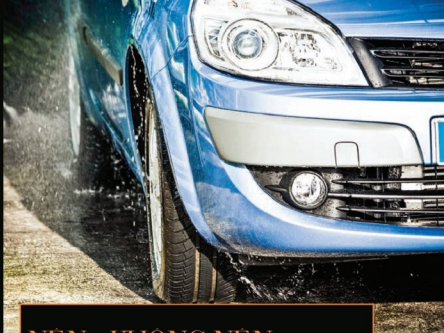
Dù là xe hợp mới hay đã sử dụng lâu, chúng đều mang một mùi nhất định. Điều này cũng lý giải vì sao nhiều người cảm thấy khó chịu, say xe khi ngồi oto. Mùi hôi ấy được hình thành từ những thực phẩm có mùi, thức ăn rơi vãi trên xe hoặc khói thuốc lá. Lâu ngày, mùi hôi tích tụ và trở nên nặng mùi. Trên thực tế, nhiều chủ xe dùng các loại lá như: lá dứa, lá quế... để làm át mùi hôi rất hiệu quả. Nhiều người cũng chọn than hoạt tính, cà phê rang khô hay túi thơm nhằm khử mùi, vừa có thêm tác dụng hút ẩm vừa đúng trang trí. [xem](#)

CHUYÊN NHỎ!

- Khử mùi nấm mốc: Mùi nấm mốc bắt nguồn từ thức ăn thừa và chất lỏng rơi đổ trên oto, nước ứ đọng trong giấy dệp... Điều trước tiên cần làm là dọn sạch nguyên nhân gây nên mùi. Sau đó, dùng thuốc sát trùng hoặc cồn để cọ sạch vết nấm mốc và sấy khô.
- Khử mùi thuốc lá: Bạn nên dùng giấm trắng. Lấy khăn lông nhúng vào chén/tô nhựa chứa giấm, đặt chúng ở những nơi nặng mùi nhất. Sau vài tiếng đồng hồ, giấm trắng trong chiếc khăn giúp hút hết mùi thuốc lá có trong xe. Còn một cách đơn giản để giúp oto không có mùi thuốc lá, đó là không được... hút thuốc lá trên xe.
- Khử mùi nôn mửa: Đây là mùi khó chịu nhất đối với nhiều người. Hãy lấy giẻ lau ngay cho thật sạch, rồi dùng thuốc sát trùng, thuốc xịt khử mùi để tổng khử hoàn toàn vì khuẩn và mùi hôi khó chịu.

NÊN - KHÔNG NÊN

- Khi đi chuyển qua khu vực ô nhiễm hoặc có mùi hôi khó chịu, bạn nên đóng kín cửa kính và để điều hòa ở chế độ lấy gió bên trong. Như thế, mùi hôi ấy không thể nào có cơ hội ngấm trị trên xe.
- Hạn chế mặc quần áo có dính những vật cứng (khuy kim loại, hạt trang trí...) ở phía sau. Bởi vì, bạn có thể làm trầy xước mặt ghế hoặc lưng ghế khi ngồi.
- Không nên mang các loại thực phẩm, chất lỏng hay những thứ bốc mùi khó chịu lên oto. Nếu thật sự cần thiết mang theo, bạn phải gói lại kỹ càng để không cho mùi thoát ra ngoài. Hạn chế tối đa việc ăn uống trên xe. Trong trường hợp ăn uống, cần gói bỏ rác cẩn thận.
- Hay cân nhắc việc dùng nước hoa hay các loại hóa chất tạo hương thơm để khử mùi hôi bên trong khoang xe. Chúng không những không có tác dụng gì mà còn khiến nội thất xe bạn thêm bốc mùi khó chịu đấy.
- Trước lúc rời khỏi oto, bạn cần dọn nhanh rác hoặc thức ăn thừa nếu có. Những thực phẩm đó có thể bị ôi thiu và bốc mùi khó chịu một khi không được dọn dẹp sạch sẽ.





LEXUS CHÍNH THỨC VÀO VIỆT NAM

Lexus Việt Nam thông báo chính thức đưa thương hiệu xe hơi sang trọng Lexus gia nhập thị trường Việt Nam. Đánh dấu bước đầu sự kiện này, Lexus trưng bày 5 sản phẩm tinh túy tại Triển lãm Ô tô Việt Nam 2013: LS 460L, GS350, LX 570, RX 350 và ES 350. Tất cả dòng xe Lexus hứa hẹn sẽ mang lại những trải nghiệm hàng sang tuyệt vời cho khách hàng Việt Nam.

HONDA ACCORD 2013 HOÀN TOÀN MỚI

Tại Triển lãm Ô tô Việt Nam 2013, Honda Việt Nam lần đầu ra mắt mẫu xe Accord hoàn toàn mới. Đây là mẫu Accord đầu tiên được trang bị động cơ công nghệ Earth Dream. Xe sở hữu động cơ V6 3.5 lít, công suất 207 mã lực tại vòng tua 6.200 vòng/phút, hộp số tự động 6 cấp cải thiện quá trình tăng tốc, tăng tiết kiệm nhiên liệu và công nghệ an toàn ưu việt.



KỶ NGUYÊN MỚI CỦA COUPÉ HẠNG SANG

BMW Series 4 Coupé hoàn toàn mới tại Triển lãm Ô tô Quốc tế IAA Frankfurt 2013 chuẩn bị ra mắt thị trường Việt Nam với phiên bản 428i. Sở hữu công nghệ TwinPower Turbo, công nghệ khung gầm tiên tiến, hệ thống đánh lái trợ lực điện, thiết kế điều phối trọng lượng hoàn hảo 50:50, xe mang đến cảm giác lái chân thật cùng khả năng tăng tốc ấn tượng: 5,8 giây đạt đến 100km/h.



ĐẠI SỨ THƯƠNG HIỆU AUDI A3 SEDAN

Cà phê Nao Phước Thịnh chính thức trở thành đại diện cho dòng xe sedan đậm chất thể thao mới của Audi. Mẫu xe 4 cửa này được thiết kế nhẹ hơn, tăng bị động cơ 1.8 TFSI, mang đến trải nghiệm lái thể thao năng động. Trong thời gian diễn ra Triển lãm Ô tô Việt Nam 2013, 36 khách hàng đầu tiên đặt hàng và thanh toán toàn bộ giá trị xe có cơ hội tham dự Trải nghiệm xe thể thao Audi tại Ấn Độ, từ ngày 7-10/12.

ROLLS-ROYCE MAJESTIC HORSE

Dòng xe Ghost phiên bản đặc biệt giới hạn Phi Mã (Majestic Horse) của Rolls-Royce Motor Cars dự kiến ra mắt từ quý II/2014. Hình ảnh những chú ngựa được tái dựng theo phong cách hiện đại qua nghệ thuật khắc thủ công tinh tế trên bảng điều khiển, các chi tiết thêu sắc sảo trên đệm tựa đầu và gối đệm. Chủ ngựa Phi Mã cũng được lắp ráp thủ công tinh xảo giữa đường kẻ dơi ở góc dọc thân xe.



PORSCHE PANAMERA RA MẮT THẾ HỆ 2

Nổi bật với động cơ V6 3.0 lít cũng bộ tăng áp kép, Panamera thế hệ mới tiết kiệm nhiên liệu tới đa 56% mà vẫn đảm bảo tính năng vận hành, tiên nghi vượt trội, sự linh hoạt và thoải mái khi lái. Đặc biệt, mua phiên bản Panamera V6 3.0 lít cung cấp 310 mã lực, khách được tặng gói thiết bị cao cấp miễn phí trị giá 1,135 triệu VND.



THÊM CÁ TÍNH THÊM GIÁ TRỊ

Tại Triển lãm Ô tô Việt Nam 2013, Mercedes-Benz C-Class mới chính thức trình làng 2 mẫu xe: C200 "Edition C" trang bị bộ body kit thể thao AMG và bộ mâm 5 chấu trắng đen sắc nét. C300 AMG Plus sở hữu bộ mâm 18 inches ấn tượng, thiết kế 7 chấu kép, động cơ V6 231 mã lực, tăng tốc 0-100km/h chỉ mất hơn 7 giây. Mua C300AMG và C300AMG Plus dịp này, khách hàng được tham dự khóa huấn luyện đặc biệt trong khuôn khổ Mercedes-Benz Driving Academy, tại Thái Lan, tháng 1/2014.

LUXGEN
Think Ahead



XE NHỎ - CHỖ NGỒI RỘNG
THÔNG MINH - TIẾT KIỆM - AN TOÀN



GIÁ CẠNH TRANH - CÔNG SUẤT VƯỢT TRỘI

ĐÈN TRƯỚC



ĐÈN SAU



LUXGEN 5 Sedan

LUXGEN www.luxgen-motors.vn

Hồ Chí Minh : 0963-788634
Binh Dương : 0650-3766645
Hà Nội : 04-37805226
Hải Phòng : 031-3518589
Đồng Nai : 0938-277098

Nguyệt
Anh Phi
Chị Sáu
Anh Sơn
Anh Quang

77 Hoàng Văn Thái, Phường Tân Phú, Q. 7, TP.HCM
7A/12A Đại Lộ Bình Dương, Khu Phố Bình Đức 1, Phường Bình Hòa, Thị Xã Thuận An, Tỉnh Bình Dương
Km12, Quốc lộ 32, xã Phú Diễn, huyện Từ Liêm, Hà Nội
Số 390 Nguyễn Văn Linh, Dư Hàng Kênh, Lê Chân, Hải Phòng
Số 34, Đường Nguyễn Ái Quốc, Phường Tân Tiến, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

TRẢI NGHIỆM IPAD MINI THÚ VỊ

Với một số “mẹo vặt” và ứng dụng hữu ích nhất, việc sử dụng iPad mini của bạn sẽ trở thành một trải nghiệm thú vị hơn

iPad mini không chỉ là một chiếc máy tính bảng tuyệt vời mà còn khá đáng kinh ngạc, đòi hỏi chủ nhân phải hao tốn không ít tâm lực khi sử dụng. Các hệ điều hành iOS mới giúp iPad mini đọc lập hơn, sở hữu nhiều tính năng mới như khả năng tải những bản cập nhật không cần kết nối thiết bị với máy tính. Giờ đây, bạn có thể làm được nhiều việc hơn và tận dụng một cách tốt nhất chiếc máy tính bảng bằng những “mẹo vặt” và ứng dụng sau:

CÔ TRỢ LÝ ẢO SIRI

Với Siri, iPad mini cung cấp “một cô trợ lý” có thể “giao tiếp” với bạn. Để sử dụng chức năng này, thiết bị phải được kết nối Wi-Fi. Khi đó, hãy nói yêu cầu của bạn và Siri sẽ làm hết sức để đáp ứng, dù đó là tìm đường, thông tin về cuộc hẹn sắp tới, phim ảnh, kết quả thi đấu, thời tiết...

Ngoài ra, Siri cũng rất hữu dụng nếu bạn mệt mỏi với việc nhập liệu văn bản bằng bàn phím ảo của iPad mini. Bạn có thể tìm thấy Siri dưới dạng biểu tượng micro xuất hiện ở hàng cuối cùng của bàn phím ảo. Bấm nhẹ vào biểu tượng, bạn đã có thể thoải mái đọc cho iPad mini ghi. File ghi âm sẽ được chuyển về máy chủ của Apple để dịch.

BẬT THANH BOOKMARK CỦA SAFARI

Kích thước màn hình iPad mini đủ lớn để lướt web thoải mái. Vì thế, việc hiển thị thanh bookmark khiến việc truy cập những trang web yêu thích dễ dàng hơn. Thanh công cụ này không chiếm nhiều diện tích trên

màn hình nhưng thật sự rất hữu ích. Bạn chỉ cần vào phần Settings, tìm mục Safari và bật chức năng Always Show Bookmarks Bar lên.

XIN ĐỪNG LÀM PHIỀN

Để những phút giây riêng tư không bị gián đoạn bởi các loại thông báo tin nhắn mới, email mới, cuộc gọi Skype... hãy bật Do Not Disturb lên. Bạn dễ dàng tìm thấy chức năng này ở đầu danh sách của phần Settings. Chức năng này cũng là một cách hiệu quả để tiết kiệm năng lượng cho thiết bị.

KHOẢNG LẠI CHƯƠNG TRÌNH

Y nghĩ iPhone và iPad không bị lỗi lập trình là điều hoàn toàn sai lầm. Phần mềm iOS đơn giản đã giấu chúng quá tài tình. Nếu bạn cảm thấy một chương trình bị chậm hoặc lỗi, hãy đóng nó lại. Đầu tiên, bạn bấm vào nút Home để thoát khỏi chương trình, nhưng thao tác đó không có nghĩa chương trình đã được đóng. Tiếp đó, bạn cần bấm nút Home hai lần để hiển thị danh mục multi-tasking, bấm và giữ biểu tượng dấu chấm hỏi đến khi thấy biểu tượng Stop nhỏ màu đỏ xuất hiện rồi xác nhận đóng chương trình. Cuối cùng, bấm nút Home để thoát khỏi danh bạ multi-tasking, sau đó mở chương trình, bạn sẽ thấy nó hoạt động tốt trở lại.

ỨNG DỤNG VĂN PHÒNG MẠNH MẼ

Là phần mềm Office chính thức của Apple, Pages cho phép xử lý các tập tin văn bản, nhất là định dạng PDF với hàng loạt những thao tác như: viết, biên tập, định dạng chữ, những hình ảnh, biểu đồ... Ứng dụng hỗ trợ nhập văn bản với hai định dạng chính, từ định dạng phiên bản Page 2009, Microsoft Word Office 97 và các phiên bản sau này. Mức giá 6,99 USD của nó khá đắt so với mặt bằng chung nhưng rất xứng đáng.

CHIẾC MÁY TÍNH HỮU DỤNG

Kích thước của iPad mini rất lý tưởng để dùng như một chiếc máy tính. Chương trình Digits có đầy đủ các tính năng của một chiếc máy tính, đồng thời bổ sung thêm chức năng giúp việc tính toán một day phép tính dài rồi nên đơn giản hơn. Bạn có thể mua ứng dụng này với giá 0,99 USD trên kho iTunes.

KHUNG ẢNH KỸ THUẬT SỐ

Không có lý do gì bạn phải đầu tư một chiếc khung ảnh điện tử khi đã sở hữu iPad mini. Bằng cách bấm vào biểu tượng chụp hoa khi iPad ở chế độ khóa, bạn đã chuyển thiết bị thành chiếc khung ảnh kỹ thuật số đầy phong cách để xem hình tự động trong gallery ảnh. Muốn thay đổi các thông số thiết lập cho việc trình chiếu ảnh, bạn vào phần Picture Frame trong Settings.

LỊCH BÀN TIỆN LỢI

iPad mini được tích hợp sẵn bộ lịch năng động chương trình CalenMob Pro không khởi khiến bạn nhanh chóng lãng quên ứng dụng miễn phí đó. CalenMob Pro có nhiều giao diện hữu ích và rất thú vị. Đồng bộ tốt với Google Calendar cũng như nhiều bộ lịch khác, đây thật sự là một đầu tư đáng giá cho iPad mini với mức 6,99 USD. Bạn cũng có thể kiểm tra tính năng của chương trình bằng phiên bản miễn phí trước khi quyết định có nên mua hay không.

QUYỀN SÁCH ĐIỆN TỬ HOÀN HẢO

Kích cỡ của iPad mini thật sự hoàn hảo cho việc đọc sách. Có thể nói, việc thiếu vắng màn hình Retina sắc nét ở thế hệ iPad mini đầu tiên khiến sở thích đọc sách trở nên kém thú vị. Tuy nhiên, bạn vẫn có thể khắc phục bằng cách điều chỉnh font chữ trong iBooks. Hãy vào danh mục font ở góc trên bên phải màn hình để chọn kiểu chữ bạn thấy dễ xem nhất. Font Saravek được xem là phù hợp nhất để đọc sách bằng iBooks với iPad mini.

Trường hợp bạn không dùng chương trình mặc định của Apple mà dùng Kindle, thay đổi font và khoảng cách dòng cũng giúp việc đọc sách trở nên thú vị hơn. Vào danh mục font ở góc trên bên phải màn hình trong chương trình Kindle, chọn font Helvetica, bạn sẽ thấy nó dễ đọc hơn font mặc định của chương trình. Bạn cũng có thể giảm khoảng cách lề bên trái để hiển thị nhiều nội dung hơn trên một trang sách.





PHẦN MỀM QUẢN TRỊ QUAN HỆ KHÁCH HÀNG genCRM
"Chuyển đổi khách hàng thành sự thịnh vượng"



**Doanh Nghiệp là ngọn hải đăng
Hải đê khách hàng là còn thuyền**





Lưu trữ khoa học**Kinh doanh hợp nhất****Bảo cáo tinh vi**

www.gen.vn

QUẢNG CÁO



LAPTOP DELL DANH CHO PHAI ĐẸP

Dell Inspiron 11-3000 Series thiết kế thời trang với màu trắng chủ đạo, sở hữu vi xử lý Intel Haswell mới nhất, đem đến những trải nghiệm mới cho phái đẹp. Sản phẩm được trang bị màn hình 11.6 inches cảm ứng điện dung 10 điểm với microphones kép giúp loại bỏ tiếng ồn. Chỉ nặng từ 1,43kg cùng thời gian dùng pin lên đến 8 giờ 20 phút, Inspiron 11-3000 Series phục vụ tốt cho cả giải trí lẫn công việc.



HTC ONE® MINI GỌN NHÉ HOÀN HẢO

HTC One® Mini có thiết kế vô cùng nguyên khối nhưng gọn nhẹ, sở hữu màn hình 4.3 inches độ phân giải HD720p, vi xử lý lõi kép 1.4GHz, hệ điều hành Android 4.2.2. Thiết bị tích hợp HTC BoomSound, công nghệ Beats Audio, máy ảnh UltraPixel Camera và HTC Zoe & Video Highlights HTC. Đặc biệt, công nghệ BlinkFeed cho phép hiển thị mọi nội dung yêu thích ngay trên màn hình chính. Sản phẩm gồm 2 màu: bạc, đen. Giá: 11.590.000 VND



GIẢI ĐẤU DOTA 2 VÀ CUỘC THI ÉP XUNG

Kingston Technology tổ chức giải đấu HyperX® Dota2 và cuộc thi ép xung nhằm hướng tới CES 2014. Trong tháng 10, giải đấu gồm 16 đội game chuyên nghiệp hàng đầu thế giới tranh tài giành giải thưởng 50.000 USD, sau đó tham gia cuộc thi ép xung toàn cầu. Tài trợ toàn bộ liên kết bởi Kingston cùng các đối tác ASUS, Cooler Master và Intel®, chúng kết hai cuộc thi được tổ chức trong thời gian diễn ra CES 2014 tại Las Vegas (Hoa Kỳ), tháng 1/2014.

ASUS MEMO PAD PHIÊN BÀN 10.1 INCHES FULL HD

Nặng 580g, mỏng 9,5mm, MeMO Pad FHD 10 có 2 màu: trắng, xanh hoàng gia. Máy trang bị bộ vi xử lý lõi tứ Qualcomm S4 Pro 4 tốc độ 1.5GHz, hệ điều hành Android™ 4.2, bộ nhớ 16GB, khe cắm thẻ nhớ MicroSD 32GB, màn hình IPS cho góc nhìn rộng 178°. Bên cạnh đó là công nghệ âm thanh độc quyền ASUS SonicMaster, hệ thống loa stereo, 2 camera HD trước/sau, pin lithium polymer cho thời lượng pin đến 10 giờ phát video. Giá: 9,9 triệu VND



HUẤN LUYỆN KỸ NĂNG MỀM & ĐỊNH HƯỚNG NGHỀ NGHIỆP

Đó là hội thảo do Acer Việt Nam đồng hành cùng các trường đại học tổ chức tại Cần Thơ (ngày 17-18/10), Đà Nẵng (24-25/10), Huế (31/10-1/11). Công ty đã dành 200 suất vé sinh và kiểm tra sức khỏe máy tính Acer miễn phí, cùng nhiều chương trình bán hàng đặc biệt cho sinh viên.

Acer còn trao 12 suất học bổng là 12 máy tính xách tay Aspire E1 cho sinh viên vượt khó học giỏi tại Đại học Cần Thơ, Đại học Sư phạm Đà Nẵng và Đại học Khoa học Huế.

acer
explore beyond limits™



JobStreet.com
vietnam

Dell™ khuyên dùng Windows.

Inspiron 11 - 3000 Series

KHÔNG ĐƠN GIẢN CHỈ LÀ MỘT CHIẾC LAPTOP!

Bạn có nghĩ rằng một chiếc laptop chỉ để lướt mạng, nghe nhạc, xem phim hay lướt facebook? Không hẳn thế đâu, đồng máy mới nhất của Dell, Inspiron 11 - 3000 Series, với vi xử lý "khủng" cùng thiết kế cực thời thượng sẽ cho bạn những góc nhìn khác. Hãy cùng khám phá nhé!

Làm việc thật dễ dàng!

Ứng dụng công nghệ vi xử lý Haswell mới nhất của Intel®, Inspiron 11 - 3000 Series được trang bị vi xử lý 4th Generation Intel® Core™ i5-4200U processor (3M Cache, up to 2.6GHz) cho mọi tác vụ được xử lý nhanh và dễ dàng hơn. Đặc biệt, Windows 8 sẽ mang lại những trải nghiệm tuyệt vời nhất. Những tác vụ như render video hay retouch hình trên photoshop cũng sẽ được Inspiron 11 - 3000 Series xử lý một cách hoàn hảo nhất.

Một trong những điểm đặc biệt của chiếc laptop siêu di động này chính là được trang bị màn hình sắc cạnh với công nghệ cảm ứng và được trang bị bàn phím cảm ứng nhàn những chuyển động chân thực trên từng ngón tay: phóng to, thu nhỏ, bất động các ứng dụng chỉ trong tích tắc. Ngoài ra, chiếc máy xinh xắn này còn được trang bị pin 50Whr, thời lượng lên đến 8 giờ 20 phút trong công nghệ quản lý pin thông minh giúp tăng gấp đôi tuổi thọ của pin. Vì thế, bạn có thể thoải mái nghe nhạc, xem phim hay chat chit cả buổi chiều mà chẳng phải lo hết pin.



THƯƠNG HIỆU: Dell, logo của Dell, Inspiron là các nhãn hiệu do quyền của Công ty Dell Inc. Microsoft, Windows và logo Windows là nhãn hiệu do quyền của Tập đoàn Microsoft tại Hoa Kỳ và/hoặc các quốc gia khác. Ultrabook, Celeron, Celeron Inside, Core Inside, Intel, Intel Logo, Intel Atom, Intel Atom Inside, Intel Core, Intel Inside, Intel Inside Logo, Intel vPro, Itanium, Itanium Inside, Pentium, Pentium Inside, vPro Inside, Xeon, Xeon Phi và Xeon Inside là nhãn hiệu do quyền của Tập đoàn Intel tại Hoa Kỳ và/hoặc các quốc gia khác. Các nhãn hiệu và tên thương mại khác nếu có sử dụng trong tài liệu này có thể liên quan đến yêu cầu xuất hiện nhãn, nhãn hiệu hoặc chính những sản phẩm đó. Dell không liên quan đến lợi ích và quyền sở hữu về nhãn hiệu và tên của các công ty khác. **2013 Dell Inc. Bản quyền thuộc về Dell Inc.**



Phụ kiện cho tín đồ thời trang

Thứ mang một chiếc túi xách với Inspiron 11 - 3000 Series bên trong và hãy cho mọi người biết cảm nhận của bạn đi nào. Bạn có nghĩ là mình đang mang một chiếc laptop không? Inspiron 11 - 3000 Series mỏng 21.2mm và nhẹ chỉ 1.45kg, hoàn toàn có thể đánh lừa cảm giác của bạn đấy. Ngoài ra, với touchpad đa điểm, để lốt tay rộng cùng bàn phím chống tràn chuyên dụng, mọi thao tác xử lý vẫn bền bỉ dù dầy dộp gần hơn rất nhiều phải không nào? Một thử nghiệm nhỏ cho thấy khi đóng mở liên tục 20.000 lần thì bản lề của Inspiron 11 - 3000 Series vẫn hoạt động hoàn toàn bình thường nhờ vào thiết kế khung gập với kết cấu bền vững của chiếc máy này. Đặc biệt, Inspiron 11 - 3000 Series với tone trắng chủ đạo như một món phụ kiện thời trang, sẽ giúp bạn sành điệu hơn khi trong khách lát.

Sống trọn từng khoảnh khắc

Đã qua rồi cái thời mà bạn luôn than thở về những tiếng ồn khó chịu mỗi khi gọi video call với cho gia đình hay bạn bè. Inspiron 11 - 3000 Series được trang bị webcam HD (720p) cùng microphone cao cấp với khả năng lọc tiếng ồn thông minh sẽ khởi tạo một không gian thực sự riêng tư và giữ yên nguyên chất giọng của đầu dây bên kia. Bạn cũng có thể thả mình trong không gian ngập tràn âm nhạc với hệ thống âm thanh công nghệ Waves MaxxAudio® Pro hàng đầu thế giới. Ngoài ra, phần mềm Dell Back-up and Recovery trên ứng dụng My Dell sẽ giúp các bạn bảo vệ tập tin và dữ liệu một cách tối đa. Đặc biệt, một năm miễn phí dịch vụ bảo hành tận nơi In-Home Service Bx5 cũng hàng trăm ưu đãi đến từ điện tử e-Dell Pass đang chờ bạn.



The power to do more



Get 1800 846486



Bàn phím chống tràn



Màn hình cảm ứng đa điểm



Mỏng hơn 1 inch



Máy tính xách tay được bạn chọn
có chương trình 3 năm liên
2011-2012-2013

HÀ SỐ ĐIỆN TỬ - DELL PASS

Khi mua sản phẩm của Dell, khách hàng sẽ được hưởng đặc quyền tin cậy lấy mã số điện tử e - Dell Pass và tận hưởng các tiện ích từ Dell, nhận tin EDI (đầu cách) - số service tag (gửi tin) 62.89. Để biết chi tiết về chương trình e - Dell Pass, sản phẩm mới và các chương trình khuyến mãi hiện có của Dell, vui lòng truy cập www.moneyyou.com.vn.

CẤU HÌNH THAM KHẢO INSPIRON 11 - 3000 SERIES

- 4th Generation Intel® Core™ i5-4200U processor (3M Cache, up to 2.6GHz)
 - Windows 8
 - Bộ nhớ: 2GB
 - Ổ cứng: 500GB
 - Đồ họa: Intel® HD Graphics 4400
 - Màn hình cảm ứng, 11.6" HD LED
 - Giá tham khảo: 11.990.000 VND (chưa VAT)
- Recommended upgrade**
- Windows 8 Pro



ngụy trang KẾT SẮT

Bản thân chiếc kết sắt đã khá an toàn nhưng nếu được bố trí ở một chỗ phù hợp, thì không những hiệu quả bảo vệ cao hơn, mà còn tăng tính thẩm mỹ cho ngôi nhà.

NON



Để bảo vệ kết sắt khỏi tầm mắt kẻ gian, cách tốt nhất là biến nó thành một phần của tổng thể không gian sống. Ngụy trang bên ngoài kết sắt bằng một bức tranh hoặc ảnh là cách đơn giản mà hiệu quả, vừa có tác dụng bảo vệ vừa tăng giá trị thẩm mỹ cho ngôi nhà. Kích thước bức tranh/ảnh cần đủ lớn để che phủ toàn bộ bề mặt kết sắt, đồng thời phải hòa hợp với cách bài trí trong phòng.



Text: BÙI BẢO - Photography: THINKSTOCK



Nếu yêu thích những chi tiết trang trí tinh xảo như phù điêu, bạn có thể biến nó thành "bức bình phong" đẹp để cho kết sắt. Cũng như kiểu nguy trang bằng tranh/ảnh ở trên, cách giấu này đòi hỏi kết sắt cần được đặt âm tường. Tốt nhất bạn nên lên kế hoạch ngay từ khâu thiết kế và thi công nhà. Tuy nhiên, việc khoan tường đặt kết sắt cũng không quá phức tạp, bạn có thể tham khảo và yêu cầu các chuyên gia xử lý.



Những chủ nhân yêu thích phong cách kiến trúc lãng mạn châu Âu thường khó bỏ qua hình ảnh chiếc lò sưởi. Một chiếc lò sưởi mô phỏng cũng đủ mang đến không khí ấm áp, lãng mạn cho không gian sống giữa tiết trời Sài Gòn. Chẳng ai ngờ rằng sau chiếc lò sưởi trang trí ấy là nơi cất giữ những tài sản giá trị.





Với những chiếc kết sắt cỡ lớn hoặc dùng cất giữ những tài sản bạn ít khi sử dụng, sàn nhà là một gợi ý hoàn hảo. Bạn luôn có thể che phủ nó bằng thảm hoặc chiếu hoa. Cũng như âm tường, lựa chọn tốt nhất khi muốn đặt kết sắt âm sàn là bố trí ngay trong giai đoạn thi công.



Những chiếc kết sắt nhỏ dùng cất giữ nữ trang, đồng hồ giá trị, thường được đặt trong phòng thay đồ hoặc ở kệ sách/tủ quần áo của phòng ngủ chính. Một số gia chủ cho rằng kết sắt rất an toàn nên chỉ đơn giản đặt nó lên kệ, tủ. Đó là một sai lầm chết người bởi sự hiện diện của kết sắt khi đẩy chỉ càng kích thích lòng tham kẻ xấu. Mặt khác, dùng bao giờ đặt chúng trong ngăn kéo bàn. Bạn hoàn toàn có thể "giả cớ" cho chiếc kết sắt bằng cách đặt nó đằng sau những cuốn sách hoặc chồng quần áo.

TRẢI NGHIỆM BADOIT MỞ RA THẾ GIỚI

Badoit nằm trong một thị trấn nhỏ Saint Galmier thuộc khu vực miền Nam Loire của Pháp, đây là nguồn nước khoáng có gas hoàn toàn tự nhiên. Di sản độc đáo của nó đã tạo ra Badoit là một trong những bí mật được gìn giữ tốt nhất của Pháp và được lưu truyền trong giới những người sành điệu về ẩm thực.

Một truyền thuyết lâu đời từ thế kỷ 18 về nguồn khoáng có gas tự nhiên.

Vào thế kỷ 18, ban đầu Badoit được biết đến với những tính năng đặc biệt. Sau đó, Badoit được ngự ý của vua Louis 16 công nhận vào năm 1778 với những công dụng như là tăng cường sự thèm ăn, tiêu hóa tốt và làm cho tinh thần sáng khoái.

Được thiết kế như một món quà ý nghĩa từ thiên nhiên, những giọt nước thấm thấu dần qua các lớp đá granite và các lớp trầm tích chứa khoáng chất nằm sâu trong lòng đất kết hợp với khí CO₂ tự nhiên có sẵn trong đất (do hệ thống núi lửa hoạt động) đã hình thành nên Badoit với hàm lượng khoáng luôn cân bằng là 1200mg/l và lượng gas lý tưởng.

Tập đoàn Danone của Pháp hiện nay đang khai thác và phân phối độc quyền 2 nguồn nước khoáng thiên nhiên, bao gồm: nước khoáng có gas tự nhiên Badoit và nước khoáng thiên nhiên Evian. Cả 2 nguồn khoáng này đều có xuất xứ từ Pháp, tạo thành bộ đôi nổi bật vào các dịp tiệc tùng sang trọng.

Cảm nhận vị ngon từ những bong bóng gas đầy phong cách, nâng cao trải nghiệm qua các buổi tiệc sang trọng.

Các đầu bếp và các chuyên gia về rượu vang trên khắp nước Pháp đều chọn Badoit chính vì vị ngon của các bong bóng gas, vì hương vị cân bằng và vì khả năng đánh thức hương vị của món ăn đi kèm một cách tinh tế. Badoit được ngưỡng mộ đặc biệt vì vị ngon không thay đổi của nó khi đi kèm với nhiều loại thức uống khác nhau.

Những sản phẩm có nguồn gốc từ thiên nhiên luôn giữ một vị trí quan trọng trong trái tim của các đầu bếp nổi tiếng. Ngày nay, Badoit được các đầu bếp nổi tiếng khắp thế giới chọn dùng để phục vụ thực khách của họ nhằm nâng cao tính đẳng cấp trong các buổi tiệc. Không có gì đáng ngạc nhiên khi Badoit là loại nước khoáng có gas được khuyến dùng trong các buổi tiệc sang trọng ở Pháp.

Doanh số xuất khẩu của Badoit ra thị trường quốc tế đã tăng lên trong 2 năm qua và chiếm 10% trên tổng doanh thu của Tập đoàn Danone.



HỌ NHÀ ĐẬU

Bên cạnh chất xơ, vitamin và khoáng chất, họ nhà đậu còn khá giàu chất chống oxy hóa. Do đó, các món chế biến từ đậu không những tốt cho sức khỏe, mà còn là một trong những phương thuốc chống lão hóa tự nhiên cho phái đẹp

Nguyên liệu:

- Hạt hướng dương: ½ muỗng, nghiền nhỏ
- Ót bột: ½ muỗng
- Bì dốt: 800g, gọt vỏ, cắt khúc 2cm
- Đậu xanh hoặc đậu ve: 150g
- Cải bó xôi nhỏ: 100g
- Lá ổi xanh: 20 lá
- Giấm rượu dốt: 1 muỗng
- Dầu oliu: 3 muỗng
- Dầu oliu (loại extra virgin): 60ml
- Muối, tiêu: vừa đủ dùng

Chế biến:

- Mò lỏ trước ở nhiệt độ 220°C. Trộn đều dầu oliu, hạt hướng dương nghiền và ót bột, muối, tiêu. Thêm bì dốt vào trộn cho thấm. Đặt hỗn hợp vào vỉ nướng khoảng 30 phút, hoặc đến khi bì mềm và có màu vàng nhạt.
- Đun sôi một xoong nước muối nhỏ, chần đậu và cải bó xôi trong khoảng 1-2 phút, vớt ra để vào nước lạnh.
- Lăm xốt.
- Xếp đậu và cải bó xôi ra đĩa, cho hỗn hợp đã nướng và dầu oliu (loại extra virgin) lên trên. Rưới xốt trước khi dùng.

ĐẬU VỚI BÍ
NƯỚNG

Nguyên liệu:

- Đậu que: 500g
- Hành nhân cắt lát: ½ chén
- Dầu oliu: ½ chén
- Tỏi: 4-5 tép, băm nhỏ
- Gừng: vừa đủ dùng, cắt lát khoảng 2cm
- Ớt khô: ½ muỗng
- Giấm rượu đỏ: ¼ chén
- Muối: vừa đủ dùng

**ĐẬU QUE
XÀO HÀNH NHÂN**

Chế biến:

- Đun sôi một xoong nước muối, cho đậu vào chần khoảng 1-2 phút hoặc đến khi đậu có màu xanh, vớt ra ngâm trong nước lạnh.
- Đun chảo ở nhiệt độ vừa, xào đều tay hành nhân khoảng 4 phút hoặc đến khi chín vàng, để riêng một bên.
- Chính lửa lớn, cho dầu oliu vào, xào hỗn hợp muối, tỏi, gừng và ớt khô đến khi chín vàng. Thêm giấm, nấu khoảng 1-2 phút, rồi tắt lửa và cho đậu vào trộn đều.
- Bày đậu ra đĩa, rắc hành nhân nướng lên trên.



Nguyên liệu:

- Đậu que tươi: 500g, cắt khúc khoảng 2cm
- Cà rốt: 1 chén
- Cà chua tươi xắt hạt lựu: 3 chén
- Bơ: 2 muỗng
- Nước dùng gà hoặc rau củ: 6 chén
- Tỏi băm: vừa đủ dùng
- Hành tây: 1 chén
- Rau mùi tươi: ¼ chén
- Muối: ½ muỗng
- Tiêu: ¼ muỗng

Chế biến:

- Xào hành và cà rốt với bơ trong 5 phút, cho nước dùng, đậu, tỏi vào.
- Đợi hỗn hợp nước dùng sôi, giảm lửa trong khoảng 20 phút hoặc tới khi rau củ chín mềm. Thêm cà chua, rau mùi và tiêu. Đợi sôi trở lại và tắt lửa.

**SUP ĐẬU
QUE CÀ
CHUA**



Nguyên liệu:

- Đậu ngự khô: 200g, ngâm hoặc nấu chín
- Cà chua bi: 500g, cắt đôi
- Đậu oliu: ½ chén
- Hành tây thái nhỏ: ½-1 chén
- Tỏi: 3 tép, băm nhỏ
- Nước dùng gà hoặc nước dùng rau củ: ½-1 chén
- Xốt cà chua, giấm: mỗi loại ½-1 muỗng
- Muối, tiêu: vừa đủ dùng
- Rau quế, bạc hà: mỗi loại 2 muỗng, thái nhỏ

Chế biến:

- Đun đậu oliu ở nhiệt độ vừa, xào hành tây chín thơm đều khoảng 8 phút, thêm tỏi vào xào tiếp 1 phút.
- Cho cà chua, đậu, nước dùng, xốt cà chua, giấm vào hỗn hợp xào, nêm muối và tiêu vừa ăn. Đợi sôi, nấu thêm khoảng 3-5 phút đến khi cà chua mềm nhưng vẫn giữ được hình dạng, nêm lại cho vừa ăn.
- Trước khi dùng, cho rau quế và bạc hà vào.
- Có thể trang trí với vài loại thảo dược. Dùng nóng.

**RAGOUT
ĐẬU
TRẮNG**



Nguyên liệu:

- Đậu đũa: 500g, cắt khúc dài 6cm
- Tỏi: 4 tép, thái nhỏ
- Dầu thực vật: 2 muỗng
- Đường cát: ½ muỗng
- Nước mắm, nước dùng gà: mỗi loại 30ml

Chế biến:

- Đun nóng chảo, chờ dầu sôi, xào đậu trong khoảng 1 phút, rồi thêm tỏi vào xào đến khi thơm.
- Thêm đường cát, nước mắm và nước dùng gà. Xào đều trong 30 phút đến khi nước đặc lại. Nêm gia vị vừa ăn. **ENH**

**ĐẬU Đũa
XÀO**



Saiju Rajappan (Bếp trưởng, New World Saigon Hotel) cho biết:

Đậu đũa và đậu đũa hấp đều có rất nhiều vitamin như vitamin A, B1, B2, B3, B6, K... nên cần hạn chế nấu quá lâu để tránh làm mất chất dinh dưỡng. Chẳng hạn, các món xào, luộc không nấu quá 5 phút. Nấu quá lâu cũng làm thay đổi màu sắc đậu, khiến món ăn không còn hấp dẫn. Nếu sử dụng đậu khô, cần ngâm nước lạnh trước, giúp nhanh mềm khi nấu.

An Lam
PRIVATE RESIDENCES
— SAIGON RIVER —



SÔNG NƯỚC MÈNH MANG

An Lam Saigon River mang lại nhiều hơn cho một ngày náo nhiệt:
sự thanh bình, riêng tư và thư giãn nhẹ nhàng.

Với 20 phút bằng taxi cao tốc, một thế giới yên tĩnh riêng biệt không xa trung tâm thành phố sẽ ở ngay trước mắt bạn.
15 villas thiết kế hài hòa mang phong cách Việt Nam hiện đại là lựa chọn hoàn hảo
cho kỳ nghỉ đáng nhớ giữa muôn trùng xanh.

Stay busy with us. Busy relaxing!

Nhiều chương trình ưu đãi hấp dẫn tại www.anlam.com



THỊT NGƯỜI Y VÀ PROSECCO HẠO HẠNG

Hãy trải nghiệm buổi chiêu thu vị bên 1 ly rượu Prosecco (giá 360.000 VND/phần) thưởng thức cùng 5 loại thịt người hảo hạng của Ý (giá 250.000 VND/phần) tại The Lounge, New World Saigon Hotel. Chương trình có áp dụng giảm giá cho hội viên của khách sạn. Thực đơn phục vụ mỗi ngày từ 17:00-23:00. Liên hệ: (08) 38294000

ĐỊA ĐIỂM LÝ TƯỞNG CHO TIỆC CUỐI NĂM

Vào dịp cuối năm, InterContinental Asiana Saigon là một địa chỉ lý tưởng, uy tín để khách hàng tổ chức tất niên, tiệc hay sự kiện đặc biệt. Với không gian tổ chức tiệc đa dạng từ các nhà hàng sang trọng, quầy bar Purple Jade hoặc phòng Đại sảnh với sức chứa lên đến 1.100 khách, bộ phận yến tiệc chuyên nghiệp của khách sạn giúp khách hàng tổ chức những buổi tiệc hoàn hảo nhất. Liên hệ: (08) 35209206



KHU VƯỜN NIKKO

Nikko Sài Gòn chính thức khai trương Khu Vườn Nikko, tọa lạc tại tầng trệt của khách sạn. Mở cửa từ 6:00-18:00 mỗi ngày, đây là sân chơi ngoài trời với cỏ xanh thích hợp cho việc chạy bộ

và các hoạt động thể thao. Khách lưu trú có thể sử dụng nơi đây cho các trò chơi như xe đạp, cầu lông, vẽ tranh, nhảy dây... trải nghiệm những khoảnh khắc thư giãn thật sự.

Liên hệ:
(08) 39257777



MỘT ĐỊA CHỈ ĐA LỰA CHỌN

Tháng gần cuối năm này, Caravelle tổ chức nhiều chương trình ẩm thực: Thực đơn bổ hấp dẫn từ ngày 9-15/11 giá 490.000 VND++/phần, tiệc rượu 5 loại vang vùng Bernard Magrez (Pháp) vào tối

ngày 14/11, tại Nhà hàng Reflections; Bánh Cronut từ trưa đến 17:00 ngày 16-22/11 với giá 235.000 đồng ++/phần, tại Lobby Lounge; Lễ Tạ Ôn ở Nhà hàng Nineteen với giá 1.013.000 VND++. Liên hệ: (08) 38234999



GÓI ĐÁNH GOLF 3 NGÀY 2 ĐÊM

Novotel Nha Trang giới thiệu gói nghỉ dưỡng kết hợp chơi golf tại Diamond Bay Golf Club với tổng giá 8,3 triệu VND++/2 khách. Giá đã gồm 2 đêm nghỉ dưỡng tại phòng Standard có ban công riêng hướng biển dành cho 2 khách, buffet sáng, 1 vòng đánh golf 18 lỗ, xe đưa đón giữa Novotel Nha Trang và sân golf. Liên hệ: (058) 6256900





QUA NGON QUA SỐC ĐỘC NHẤT KFC

KFC giới thiệu 2 phần ăn: Sốc độ 1 gồm 4 miếng gà với giá 69.000 VND (giá gốc 123.000 VND); Sốc độ 2 gồm 6 miếng gà với giá 99.000 VND (giá gốc 184.000 VND).

Phần ăn thêm trọn vẹn với khoai tây Jumbo giá 22.000 VND (giá gốc 44.000 VND). Chương trình không áp dụng cho thẻ giảm giá, đơn hàng lớn hơn 2.000.000 VND và các chương trình khuyến mãi khác.



ĐĂNG CẤP YẾN TIỆC MỚI

Dong Phương Group chính thức khai trương The Adora-Grand View tại 421 Ngõ Gia Tự, Q.5, TP.HCM. Trung tâm yến tiệc và hội nghị này có phong cách kiến trúc châu Âu cổ điển, 7 sảnh tiệc riêng biệt, đầy đủ trang thiết bị công nghệ hiện đại, dịch vụ chuẩn 5 sao với thực đơn Âu - Á - Hoa. Mừng khai trương, Dong Phương Group đã tặng 100 triệu VND cho Quý hồ trợ bệnh nhân nghèo khó khăn Q.5.



VƯỜN KỶ LỤC VIỆT NAM

Vertical Garden (tiền thân là Rose Garden) là khu vườn được thiết kế theo chiều thẳng vọt tổng diện tích cây xanh gồm 30 loại bao phủ khoảng 600m², tọa lạc tại Khách sạn Rex. Khu vườn đã được tổ chức kỷ lục Việt Nam ghi nhận: Vườn đứng đầu tiên trong khách sạn có diện tích lớn nhất Việt Nam. Vertical Garden thực là địa chỉ ẩm thực quen thuộc của người sành ẩm thực Sài thành. Liên hệ: (08) 38292185/38293115

ĐIỂM HẸN ẨM THỰC

Khách sạn Equatorial mang đến nhiều chương trình ẩm thực hấp dẫn trong tháng: Khuyến mãi giá vàng mỗi ngày (17:30-19:00 và 21:30-23:30) tại Flo Bar, mua 1 tặng 1 bia tươi San Miguel, ưu đãi cho Colombelle, các loại rượu và classic cocktail; Gà tây quay mang về đặc biệt; Tiệc buffet tối mừng Lễ Tạ Ôn vào 18:30-22:00 ngày 28/11, giá vé 840.000 VND++/khách (giảm 1/2 giá cho trẻ từ 6-12 tuổi, miễn phí cho trẻ dưới 6 tuổi).



ĂN NHIỀU NHẬN LẠI CŨNG NHIỀU

Calibre Cafe khai trương chi nhánh mới tại tầng B2, toà nhà Union Square, Vincom A TP.HCM. Nhân dịp này, trong ngày 2/11, Calibre Cafe áp dụng chương trình Ăn Nhiều Nhận Lại Cũng Nhiều liên kết với cửa hàng bánh Brodard, đồng thời miễn phí cho 50 khách hàng đầu tiên mỗi buổi (sáng, chiều).





Imperial Hotel
HUE - VIETNAM



Utmost Luxury in Vietnamese Style



Khách sạn Imperial Huế là nơi mà bạn sẽ không bao giờ muốn rời xa mỗi sớm mai thức dậy, khi bạn ngắm hoàng hôn hay màn đêm buông xuống, bởi nhìn qua cửa sổ, đây chính là một kiệt tác của Đấng Tạo Hóa - với dòng Hương thơ mộng, xa hơn là những di sản mang nét cổ kính của Cố đô Huế - thật tuyệt vời và bạn sẽ thốt ra: "Ước gì tôi là một nhà thơ...".

Xin mời bạn đến Huế và trải nghiệm những gì tốt nhất Huế có thể mang lại cho bạn!



Add: 8 Hung Vương Boulevard, Hue City, Vietnam

Tel: +(84.54) 388 2222 * Fax: +(84.54) 388 2244

Email: info@imperial-hotel.com.vn - www.imperial-hotel.com.vn



CLEAR MEN - THỬ THÁCH TẶNG BÓNG 24H

Vòng 1 của cuộc thi Clear Men - Thử Thách Tặng Bóng 24H đã kết thúc vào ngày 20/10. Theo đó, 24 thí sinh được bốc thăm chia thành 8 đội để thi đấu tự xây dựng, luyện tập bài trình diễn dưới sự hướng dẫn của BGK, tiến tới tranh chức vô địch. Chuyến đi Tây Ban Nha trị giá 200 triệu VND là phần thưởng cho chức vô địch trong đêm chung kết Đêm Rock Tặng Bóng 24H, tại Sân vận động Quận Khu 7, diễn ra ngày 16/11.



QUÀ THU TỪ LACTACYD REVITALIZE

Từ ngày 15-31/10 hoặc đến hết quà tặng, khi mua mỗi chai Lactacyd Revitalize 250ml, phải đẹp được tặng vì mỹ phẩm xinh xắn. Lactacyd Revitalize mới là dung dịch vệ sinh phụ nữ hàng ngày bổ sung vitamin E và collagen giúp tươi mới vùng nhạy cảm, giữ mãi vẻ thanh xuân.

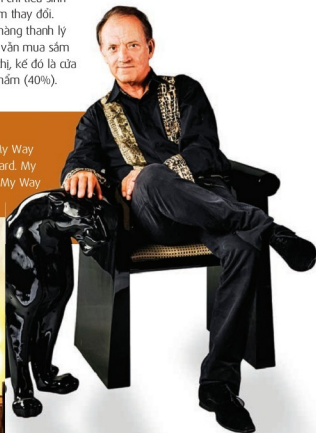


HIẾU VỀ TRÁI TIM LẦN IV

Trung ương Hội Liên hiệp Thanh niên Việt Nam và Quỹ Hiếu Về Trái Tim phối hợp tổ chức chương trình Hiếu Về Trái Tim Lần IV, giai đoạn 2013-2015, với chủ đề Kết Nối Triệu Trái Tim Vì Trẻ Em Nghèo Việt Nam. Chương trình gồm nhiều hoạt động hỗ trợ thanh thiếu nhi về y tế, chăm sóc sức khỏe, phát triển kỹ năng... Để ủng hộ và tạo nguồn quỹ ổn định cho chương trình, khán giả nhận tin (8.000 VND/1 tin nhắn) qua tổng đài thông tin nhân đạo quốc gia với cú pháp: HVTT gửi 1404.

THÓI QUEN MUA SẮM THAY ĐỔI

Theo kết quả khảo sát từ Nielsen, 70% người tiêu dùng Việt Nam cho biết giá thực phẩm tăng ảnh hưởng đến chi tiêu sinh hoạt gia đình, kéo theo những thói quen mua sắm thay đổi. 32% nói rằng sẽ tự trồng hoặc mua tại vườn/cửa hàng thanh lý nhiều hơn, 30% đến cửa hàng khuyến mãi. 53% vẫn mua sắm bình thường ở chợ, 47% giảm mua sắm tại siêu thị, kể đó là cửa hàng tiện lợi (40%) và cửa hàng trung bày sản phẩm (40%).



MY WAY CỦA JACQUES BLANCHARD

Là thương hiệu của NTK Jacques Blanchard, My Way gồm có My Way Deco, Way Memories, My Way Interior. Trong đó, My Way Deco là nơi dành riêng cho những sản phẩm được sáng tạo bởi Blanchard. My Way Memories cung cấp sản phẩm lưu niệm gắn liền văn hóa và lịch sử Việt Nam cho du khách. My Way Interior chuyên về đồ trang trí nội thất sang trọng và độc đáo.





CLEAR MEN - THỬ THÁCH TẶNG BÓNG 24H

Vòng 1 của cuộc thi Clear Men - Thử Thách Tặng Bóng 24H đã kết thúc vào ngày 20/10. Theo đó, 24 thí sinh được bốc thăm chia thành 8 đội để thi đấu tự xây dựng, luyện tập bài trình diễn dưới sự hướng dẫn của BGK, tiến tới tranh chức vô địch. Chuyến đi Tây Ban Nha trị giá 200 triệu VND là phần thưởng cho chức vô địch trong đêm chung kết Đêm Rock Tặng Bóng 24H, tại Sân vận động Quận Khu 7, diễn ra ngày 16/11.



QUÀ THU TỪ LACTACYD REVITALIZE

Từ ngày 15-31/10 hoặc đến hết quà tặng, khi mua mỗi chai Lactacyd Revitalize 250ml, phải đẹp được tặng vì mỹ phẩm xinh xắn. Lactacyd Revitalize mới là dung dịch vệ sinh phụ nữ hàng ngày bổ sung vitamin E và collagen giúp tươi mới vùng nhạy cảm, giữ mãi vẻ thanh xuân.



HIẾU VỀ TRÁI TIM LẦN IV

Trung ương Hội Liên hiệp Thanh niên Việt Nam và Quỹ Hiếu Về Trái Tim phối hợp tổ chức chương trình Hiếu Về Trái Tim Lần IV, giai đoạn 2013-2015, với chủ đề Kết Nối Triệu Trái Tim Vì Trẻ Em Nghèo Việt Nam. Chương trình gồm nhiều hoạt động hỗ trợ thanh thiếu nhi về y tế, chăm sóc sức khỏe, phát triển kỹ năng... Để ủng hộ và tạo nguồn quỹ ổn định cho chương trình, khán giả nhận tin (8.000 VND/1 tin nhắn) qua tổng đài thông tin nhân đạo quốc gia với cú pháp: HVTT gửi 1404.

THÓI QUEN MUA SẮM THAY ĐỔI

Theo kết quả khảo sát từ Nielsen, 70% người tiêu dùng Việt Nam cho biết giá thực phẩm tăng ảnh hưởng đến chi tiêu sinh hoạt gia đình, kéo theo những thói quen mua sắm thay đổi. 32% nói rằng sẽ tự trồng hoặc mua tại vườn/cửa hàng thanh lý nhiều hơn, 30% đến cửa hàng khuyến mãi. 53% vẫn mua sắm bình thường ở chợ, 47% giảm mua sắm tại siêu thị, kể đó là cửa hàng tiện lợi (40%) và cửa hàng trung bày sản phẩm (40%).



MY WAY CỦA JACQUES BLANCHARD

Là thương hiệu của NTK Jacques Blanchard, My Way gồm có My Way Deco, Way Memories, My Way Interior. Trong đó, My Way Deco là nơi dành riêng cho những sản phẩm được sáng tạo bởi Blanchard. My Way Memories cung cấp sản phẩm lưu niệm gắn liền văn hóa và lịch sử Việt Nam cho du khách. My Way Interior chuyên về đồ trang trí nội thất sang trọng và độc đáo.



Hội thảo:

Chuẩn bị gì cho mẹ và bé trước khi sinh



Giúp mẹ có kiến thức và thông tin mua sắm
chào đón bé ra đời

Chủ nhật 17/11/2013 từ 8h30 - 11h00

Tại: Khách sạn Victoria

| ĐĂNG KÝ QUA HOTLINE : (08) 39 11 10 10 hoặc 0932 05 55 32 (Ms. Thao) |

pigeon

PALMER'S
CHỈ THỊ
NGĂN NGỪA RẠN DA


matera

DON
DON-TRUNG

www.hanhphuchospital.com

HÀ NỘI

Fashion

BALLY, HERMÈS, LOUIS VUITTON, SALVATORE FERRAGAMO: 15 Ngõ Quyền, Q. Hoàn Kiếm

BURBERRY: Tầng trệt, Opera Business Center, 6B Tràng Tiền, Q. Hoàn Kiếm

SERGIO ROSSI: Sofitel Metropole Hotel, 1 Lê Phụng Hiểu, Q. Hoàn Kiếm

BALENCIAGA, CHLOÉ, LANVIN, MARC BY MARC JACOBS, GIVENCHY, JIL SANDER, VIKTOR & ROSE, MICHAEL KORS: Runway, 13 Hai Bà Trưng, Q. Hoàn Kiếm

MOSCHINO BOUTIQUE: 3 Hai Bà Trưng, Q. Hoàn Kiếm

VALENTINO BOUTIQUE: 59 Lý Thái Tổ

ESCADA: 59A Lý Thái Tổ

HUGO BOSS: 60 Lý Thái Tổ

MILANO: 63 Lý Thái Tổ
MANGO, LA SENZA, GEOX, CHROME, SILHOUETTE, RUNWAY, AIGNER, TOUS, NINE WEST, NAFNAF, MISAKI, LEVI'S: Vincom City Towers, 191 Bà Triệu, Q. Hai Bà Trưng

ACCESSORIZE, CHARLES & KEITH, FCUK, MANGO: 114 Mai Hắc Đế, Q. Hai Bà Trưng

SHOEBOX NEW YORK: 40 Hàng Da, Q. Hoàn Kiếm

KENZO, KORLOFF: 32 Hàng Bài, Q. Hoàn Kiếm

BÓN MÙA BOUTIQUE: 30 Hàng Cũ, Q. Hoàn Kiếm

Beauty

LANCÔME, KANEBO: 198B Tây Sơn

M-A-C: 28 Lê Thái Tổ

MENARD: 35 Tuệ Tĩnh

O-P-I: 19-21 Đinh Tiên Hoàng

SHISEIDO: 34 Lê Thái Tổ

VICHY: 143 Bà Triệu

PUPA, KANEBO: Vincom City Towers, 191 Bà Triệu

TP.HCM

Fashion

LOUIS VUITTON: Opera View, 161 Đồng Khởi, Q.1

JIMMY CHOO, VERSACE, EMPORIO ARMANI, BLUMARINE, BOGDANAZIA, BON MUA BOUTIQUE, FURLA, SWAROVSKI, RUNWAY, KAREN MILLEN, JUST CAVALLI, ASPIRAL, ALDO, NINE WEST, FCUK, SILHOUETTE, DEBENHAMS, MANGO, NAF NAF, PEDRO, ACCESSORIZE, CHARLES & KEITH, GAP, UNITED COLOR OF BENETTON, SHOEBOX, BYSI, WAREHOUSE: Vincom Center, 70-72 Lê Thánh Tôn, Q.1

COACH, LACOSTE, CLARK'S, NIKE, CK, G2000, LEVI'S, JEEP, ESPRIT, EASY SPIRIT: Parkson Saigon Tourist, 35-45 Lê Thánh Tôn, Q.1

BURBERRY, PANDORA, RRR RUNWAY (TARA JARMON, RAOU, DVF, PINKO, STELLA MCCARTNEY, MCO, SEE BY CHLOÉ, MARC BY MARC JACOBS...), CALVIN KLEIN, GEOX, POLICE, GUESS, MIPHOSIS, MO&CO: Diamond Plaza, 34 Lê Duẩn, Q.1

CHANEL, CARTIER, SALVATORE FERRAGAMO, BVLGARI, ROLEX, VERTU, RALPH LAUREN, BALLY, TUMI: Rex Arcade, 141 Nguyễn Huệ, Q.1

SERGIO ROSSI, BALENCIAGA, CHLOÉ, GIVENCHY, LOEWE, MARC JACOBS: Rex Hotel, 155 Nguyễn Huệ, Q.1

GUCCI, ROBERTO CAVALLI, DOLCE & GABBANA, DSQUARED2, MOSCHINO, LOVE MOSCHINO, YVES SAINT LAURENT, JOHN GALLIANO: Milano, 88 Đồng Khởi, Q.1

DKNY, RRR RUNWAY, DIESEL, DILUSSO, TOMMY HILFINGER: Crescent Mall, 101 Tôn Dật Tiên, Q.7

AXARA, BEBE, FCUK, LOUIS PION, LYN AROUND, VALENCIANI: Saigon Centre, 65 Lê Lợi, Q.1

TIC TAC BOUTIQUE: 72 Đồng Khởi, Q.1

TRƯƠNG THANH HẢI BOUTIQUE: 414 Ba Tháng Hai, Q.10

OMEGA BOUTIQUE: 115 Đồng Khởi, Q.1

Beauty

LANCÔME, SHISEIDO, CHANEL, GUERLAIN, ESTÉE LAUDER, BIODERMA, CLÉ DE PEAU BEAUTÉ, L'OCCITANE, CLARINS, CLINIQUE, BEAUTÉ DE KOSÉ, PUPA, MAYBELLINE, L'OREAL PARIS, SHU UEMURA: Diamond Plaza, 34 Lê Duẩn, Q.1

LA MER, BOBBI BROWN, DIOR, SISLEY, GIVENCHY, BENEFIT, M-A-C, KATE, THE BODY SHOP, THE FACESHOP, KANEBO, ARTECO, BOURJOIS: Parkson Saigon Tourist, 35-45 Lê Thánh Tôn, Q.1

ELIZABETH ARDEN, MENARD, CHLOÉ, VERA WANG, SALVATORE FERRAGAMO, LOLITA LEMPICKA: Parkson C.T Plaza, Q. Tân Bình

CRABTREE & EVELYN, YVES ROCHE, ORLANE, PARIS & FRANCE: Vincom Center, 70-72 Lê Thánh Tôn, Q.1

HARA JUKU LOVERS, MARC JACOBS: Parkson Paragon, Q.7

L'APOTHIQUAIRE: 100 Mạc Thị Bưởi, Q.1

Decor

NHÀ XINH: CR3 Khu thương mại Hồ Bán Nguyệt, 111 Tôn Dật Tiên, Q.7

PHỐ XINH: 92-94-96 Lê Lợi, Q.1

GAYA: 1 Nguyễn Văn Tráng, Q.1

SAIGON KITSCH: 43 Tôn Thất Thiệp, Q.1

CAO ĐỒNG DESIGN: 65 Lê Lợi, Q.1

SERGIO ROSSI





NỮ DOANH NHÂN[®]

BUSINESSWOMAN MAGAZINE

English articles

CEO, Hewlett-Packard (HP),
MEG WHITMAN:

5 year RESCUE MISSION

According to Forbes, Meg Whitman's net worth is estimated around US\$2 billion, making her one of the most powerful women in the world. At the moment, she is in the middle of her five-year HP rescue mission

When Meg Whitman entered Princeton University, she planned herself a career in medicine. But after a summer job selling advertising for a campus publication she decided to become an economics major. After graduating with an economics degree in 1977 and earning an MBA from Harvard Business School two years later, Whitman began her career in brand management at Procter & Gamble. She had other high profile positions at firms like Disney, Stride Rite, Hasbro and FTD before her life changed forever with a job offer from eBay. After she became the president and CEO of eBay in 1998, its revenue grew from US\$5.7 million to US\$4.7 billion in 2005. She left eBay in 2008.

Doesn't shirk a challenge

After failing to win the California governor's race in 2010 she was headhunted to run computer giant HP in January 2011. She joined the board of directors before being named CEO on September 30, 2011. Receiving an annual salary of US\$1, although her estimated pay including bonus, stock, options and others is US\$15.4 million, she stepped into a mess: HP's stock had tumbled 42% in the year before she took over, operating margins had sunk to just 2.5%, revenue had been shrinking for most of the past seven quarters, return on capital was a pitiful 7% over the past five years.

Things are challenging at HP more than at any time in its history. Customers are buying less of two of HP's most important products - PCs and printers. The company has amassed debt and laid out billions on acquisitions that haven't worked out.

Meg Whitman does not shy away from hard jobs. "Problems are good, as long as you solve them quickly. Run to the fire, don't hide from it". Whitman said she would make some really hard decisions to turn the company around, but needs time to change things. "Five years", she stated.

Under her management

Folksy but blunt, and persistent, Meg Whitman is the leader that HP desperately needs. In the words of HP director Marc Andreessen, one of Silicon Valley's top venture capitalists, "She's the best CEO the company has had since its founders".

When Dell and HP vied for a US\$350 million server order from Microsoft's Bing search engine team in April 2012, Dell won the job. Predictable result: Bing's previous four face-offs had all gone Dell's way, too. Whitman refused to shrug off defeat. Within minutes she was on the phone to Microsoft CEO Steve Ballmer. "Tell me where we came up short", Whitman asked. "Don't sugarcoat it. I'd like to know so that we can do better the next time". Soon afterward Microsoft sent a multipage memo to Whitman, listing nine ways that HP had fumbled its opportunity. "Even if your bid had been price-competitive, you wouldn't have won", a Microsoft lieutenant declared.

For Whitman the memo was a battle plan. She convened a war team and asked them to figure out how to make HP more competitive. By summer HP had crafted a far more customer-friendly approach. When Bing bought a further US\$530 million of servers in January, HP, not Dell, seized the order.

HP has recently reported revenue of US\$27.2 billion for the quarter ending 31 July, down 8% compared with the same period last year. Revenue from all of the company's major lines of business (except for software) continued to decrease. Though software revenue only increased 1% year-on-year. That same day, Whitman - who had previously said it was possible the company would see growth in 2014 - warned that HP is unlikely to see revenue growth next year.

Two years into what she has always described as a five-year effort, Whitman is still struggling to bring the company revenue back to the



*Run to the fire;
don't hide from it*

US\$31.1 billion made in the third quarter of fiscal year 2011, the period just before she arrived as CEO. Though Whitman remains confident that HP is making real progress in the turnaround, “HP is still in the early stages of a multi-year turnaround, and were making decent progress despite the headwinds”. According to Whitman, the fiscal year 2013 was to be the year of stabilizing and repairing HP and she definitely kept her words. HP is already seeing significant improvement in operations. The stock is up 81% this year, and the company even gained market share in the tough personal computer space with an expected earnings of 87 cents per share.

First year of meaningful growth?

Whitman is indeed successfully making HP's balance sheet healthier.

A year ago, HP suffered a massive loss as the firm wrote down the value of some assets, mainly related to its acquisition of EDS in 2008 and Autonomy in 2011. Last quarter, even as it shrunk, HP did have a net profit of US\$1.4 billion, reversing a loss of US\$8.9 billion during the same period last year. HP has lowered its operating company net debt by nearly US\$8 billion; the net debt is now below pre-Autonomy levels. The company also generated about US\$7 billion in free cash flow in the first three quarters, well ahead of forecast, allowing Whitman to plan for new acquisitions and invest more in long-term R&D. “Innovation is alive and well at HP”, she stated. She said HP had increased R&D spending in 2012 and 2013 and would do so again in 2014.

According to Whitman, fiscal 2014 is to be the first year of meaningful growth and HP will focus more on software, cloud, security, big data

and Moonshot servers. Whitman believes the market “has moved to something that is more beautiful”, and that HP hasn’t “kept up with the innovation”. Under her management, HP has doubled the size of its PC team. More, a renewed focus on a unique design language seems to be a big part of her turnaround plan. The result: all of HP's new products certainly have a more consistent look and feel that is far from the “brick” of a laptop Whitman received on her first day at HP. Whitman once frankly said, “Apple taught us that design really matters”.

Meg Whitman has taken on a lot since stepping into the position to turn the company around and to make sure HP is no longer invisible in hot areas like smart phones, tablets and cloud services. HP was in near free fall before Whitman arrived and she must be given credit for stabilizing things. NEW

FESITY LADY

One morning Whitman walked into her brilliant but domineering boss's office. At that time, she had just become a junior partner at Bain Consulting, working for Tom Tierney. She asked if he wanted staff feedback about his leadership style; he nodded. Whitman grabbed a felt-tip marker and sketched a giant steamroller on a nearby flip board. “This is you, Tom”, she explained. “You're too pushy - you're not letting us build consensus leadership”. “There was a real courage to her”, recalls Tierney. “What she told me was a gift. Even though her feedback was negative and unsolicited, it left me liking Meg more”.

Co-Founder & CEO, MayQ Media,
LE ĐO YÊN HUONG:

SIXTH SENSE

Yến Hương says that she has made some big career decisions based on her intuition even though her common sense said no

Nữ Doanh Nhân spoke with Yến Hương when she was in her third trimester of pregnancy. A continuous smile shines her face. As a woman, she seems fulfilled. As an entrepreneur, she seems really enthusiastic.

New beginnings

I have interviewed a lot of female entrepreneurs who hold an English teaching diploma. They all share some common characteristics. What about you?

(Smiling). I guess it is easy to understand. I love traveling, the beauty of truth, kindness, aesthetics and creativity. Everything I have learned or any jobs I have done have something to do with my character and my favorite hobbies.

There are a lot of reasons for my starting out with MayQ Media but it is mainly based on clement weather, favorable terrain and united people. In the middle of 2009, after a long time working in aviation and the tourism industry, I wanted to try myself in a whole new field. A friend of mine suggested I enter television media. At that time, television stations started to socialize and cooperate with media agencies. MayQ Media came out as a result of this.

When you were first starting out, what were the most challenging issues you faced?

The biggest challenge was that I had to build everything from nothing. I have learned a lot from my colleagues, friends, clients and practice makes perfect. Whenever I felt so exhausted I told myself "If others can do it, I can do it". Experienced professionals just need to invest a little effort into their work. I have to invest three or four times more than them. That concept gave me the strength to carry on, to overcome the crises that every business has to face.

At first, besides organizing events MayQ Media cooperated with Ho Chi Minh City Television Station to produce the music show *Thay Lối Muốn Nói*. Then we had other projects: the talk show *Đôi Vần Đẹp Sao*, music show *Còn Mãi Vời Thời Gian*, music contest *Tiếng Hát Mãi Xanh*



among others. Besides my older sister's help, I was lucky enough to receive a lot of support and professional advice from partners, colleagues and my crew. After a while, clients had complete confidence in MayQ Media and they entrust us with big projects. This has given us a lot of encouragement.

How did you persuade television stations to cooperate and how did you grab the attention of viewers for serious television programmes?

We defined right at the start that we would never be driven by market taste. I am not only running a business but want to influence culture. As you can see, all of our projects are rich in human culture and social orientation, towards the beauty of truth, kindness and aesthetics. While many people prefer the market trend, there are still people like us who prefer the opposite. Our target clients are those who are no longer young. Besides we are doing our best to attract young people to a richer, more affectionate and responsible life.

As I see it, the media industry has its own specific characteristics, with everyone choosing their market segment based on their strengths. One of my concepts is "Don't mix river water with well water". Entering others' markets means you have to compete harder. It is so exhaustive and not worth it. That doesn't mean MayQ Media doesn't have any competitors. But I think competition must be cultivated.

Nowadays it seems difficult to find investors for shows that lack the market factor?

Winning clients is a difficult process that every business has to deal with. Once investing your money in something, you have to make sure that you will gain something back or whether it is effective. It is an evident truth. That is why I appreciate MayQ Media clients so very much. They really get the human cultural value of our products. At such a tough time like today, it is even more valuable.

Precious gifts

I realize that teaching qualities somehow affect your orientation and products?

(Smiling). I have no idea. All I know is that I and my sisters are affected by our parents' characteristics; somehow we all have something to do with teaching. My father is strict, my mother is generous but they both give us the most precious gifts: humanity and inclination to the good. Whatever we do, wherever we are, we all do our best to extend those values.

In business besides vision, one is supposed to have good intuition and instincts of a leader. What do you think?

I sometimes make up my mind just because I feel it is the right thing to do. I am a decisive, fastidious and hot tempered person. I put my employees under a lot of pressure. In my opinion, a leader must be decisive, able to inspire his/her employees. Some people are born to be professionals; some are born to be leaders. Leaders don't always have

Some people are born to be professionals; some are born to be leaders. Leaders don't always have specialist knowledge. They have specific characteristics

specialist knowledge. They have specific characteristics. You can say that they have an aptitude for leading. (Smiling)

You say you are a picky and hot tempered person. Is there any conflict with your desire to be close to your employees and treat them as family members?

I am hot and picky in my professional work. Beyond work, I am a big sister to my employees. That is the reason why they understand and love me. (Smiling)

Under a hot and picky boss, employees tend to defend themselves?

I usually scare the new members of staff. But once they get me, everything changes. I am just hard in business dealings and with staff who are not serious about their jobs.

Heavy losses

What about your hot temper? Is that a weakness of yours?

It is. I have to harmonize it. However, the young people nowadays are not like our generation. In the past we always had to come up with plan A, B, C on an assignment so that if one plan is out of control, we are not on the defensive. Things are different now. My staff tends to focus only on one single plan, never wondering if it could cause any trouble or how to deal with it. They sometimes cause heavy losses to the company. If you were in my shoes, would you lose your temper? Definitely you would.

How do you discipline your staff when they make mistakes?

During my four years running the company, I have only punished my staff when their mistake affected the company's reputation. I guess it is a good thing and also my weakness. I am supposed to reward and punish employees according to their actions, I simply cannot do that. I just scold them and point out their faults. Though that doesn't mean they are allowed to make the same mistake next time. (Smiling)

At this time, do you think your company is still heading on the right path?

We love what we are doing. That is the reason why we will continue to stick to what we have decided to do even if there are tough challenges. Both my intuition and my heart tell me that this is the path that we should take.

Thank you very much for your sharing. NEW

Co-Founder & Director, Apollo English,
KHALID MUHMOOD:

BECAUSE THIS IS VIETNAM

Khalid Muhmood says he admires Vietnamese female entrepreneurs. According to the English man who has spent the last two decades living and working in Vietnam, this is due to the fact they have to face more pressure due to cultural differences

With his wife, Khalid came to Vietnam in 1994 and co-founded Apollo Education & Training. In recognition of his service to education, he has received the Medal for the Cause of Education from the Ministry of Education in Vietnam and more recently a medal from Queen Elizabeth II of England - an award given to people who have made a unique contribution to the local community. For many people in Vietnam, Khalid may be better known for his TV work on the shows Ring The Golden Bell and Olympia.

TEACHING IN THE BLOOD

You hold a postgraduate degree in Education from Exeter University but looking back to your time at Hertfordshire University, your major was Business and Law. Considering the fact that your parents are in education, did it have anything to do with your decision to enter the field?

Yes, my parents are in education and I am the only one of the four brothers in our family in the education field. But (I did it) simply because I wanted to do it. I think it's a really good, inspiring sector to be in. In education you get to choose; either you can join a large state organization but it is so difficult to make change, so it's difficult to make a big difference. If you do your own thing, you can have a much bigger impact.

You have spent a lot of your time teaching outside your home country. It seems like you are living the dream.

Honestly, even from the very beginning, I felt it really would be lovely to teach in many different places. At first I taught in Spain, France, England then I came to Singapore. When I reached Singapore, I thought "OK, now I don't want to keep teaching. I want to start something". We (Khalid and his wife) looked at Indonesia, Singapore, China, Vietnam... and then decided on Vietnam.

And why is that?

China is too big (laughing). It was in the early 1990s and everybody was running to China. A lot of pressure, a lot of competition and it is really big, where do you start? Shanghai, Beijing, Chongqing...? Then you look at Indonesia. I like Indonesia but I felt in Indonesia its respect for education is not the same as Vietnam. For example in Vietnam, the young people always study and continuously learn to get better and better. In Indonesia, people seemed more laid back. Singapore is far too small. I just felt Vietnam was a lot hungrier to develop and that is why my wife and I chose Vietnam. My wife is English not Vietnamese so I did

not come here because of love (Smiling). I came here because I saw a lot of opportunities here as not many people were looking at Vietnam and felt we could make a difference. I contacted the international English language training organization, the International House World Organization. They have stations all around the world but had nothing in Vietnam, so we set up Apollo and made it a member of the International House group.

With the new facility (located in 58 Phạm Ngọc Thạch, District 3, HCMC) Apollo seems to focus more on young learners?

I know with the new facility you see a lot of young learners (children) but what you don't see is that we are also the biggest corporate training organization for English in Vietnam. We facilitate English training for top companies and for the government but normally we do it at the company offices or in our classrooms and people don't see that. They only see the reception area, they see the children. For instance, we train the Ministry of Education, American Embassy, HSBC, FrieslandCampina and Vietcombank. We have been doing a lot of corporate English training in Vietnam from the very beginning but we don't shout loud enough. Each area has a very clear focus. We have assigned managers for each market. I think our marketing for the young learners is better than the marketing for the corporate students.

Apollo seems to have been successful positioning itself as a first class English teaching organization in Vietnam. What was your first and final goal when setting up Apollo?

Yes. But it is pretty much like your magazine. I am sure you don't feel "OK, now it's done, finished". I feel exactly the same with Apollo. I still feel like there's a lot more we want to do with Apollo. For example, in January this year we only had six centers. By December we will have ten and even more next year.

So your plan is to further expand the success story of Apollo?

My key plan for Apollo is to keep growing and keep setting up in more locations. We also have some new courses and products like Apollo Junior with the exclusive methodology called LETS™ - Learning English Through Subjects.

THE BIGGEST DIFFERENCE

Having been in Vietnam for such a long time, you must be familiar with its entrepreneurial community?



Yes, I've been here so long, for 20 years. Vietnam is big but sometimes the community can be quite small. I know a few Vietnamese female entrepreneurs and they are my good friends for maybe 15 years already. For example, Chu Thi Hong Anh, chairwoman of Chu Thi and Dinh Thi Hoa, Chairwoman of Galaxy Studio.

So, what do think about modern Vietnamese women?

80% of our staff is women. The CEOs of Apollo and British Education Partnership, two of the three organizations I work with, are Vietnamese women. I and the CEO of Apollo have been working together for 17 years. I am impressed with not just what Vietnamese businesswomen do at work and in business but how they juggle business with the other things that they do. I've seen businesswomen in Singapore, France, England, many other countries but the ones I admire most are the ones I see in Vietnam. And not just me, my wife will say the same.

Are there any significant differences between the businesswomen of Vietnam and other countries?

I think the biggest difference to me is not the people but the society. In Vietnamese culture, a businesswoman must spend time with her children. She has to find time to be a mother. In western culture, women have less pressure when having babies. Some women will say "OK, now I will stay with my baby". Other women go back to work very fast. That's the biggest difference for me. My wife is also an entrepreneur. Everything I do, I am the face but actually she is always with me. We do everything together. When we had our children

she decided to spend more time with our children but she still works. I respect her choice. In Vietnamese culture, there's a big expectation for women to spend a lot of time with their children, more than in western countries. I don't say it is good or bad. That's what I see. For example,

a Vietnamese businesswoman has created a good business then she has a baby. If she has to travel two-three months after the baby is born normally the husband or the mother will react like "You should not travel, stay". In Europe if you have the baby and have to travel for business two months after the baby, no problem, you just travel. That's the difference. In Vietnam, if the woman needs to travel, she can travel but people will talk about it. (Smiling)

Thank you very much for your time. We wish you every happiness and success. 

I've seen businesswomen in Singapore, France, England, many other countries but the ones I admire most are the ones I see in Vietnam

MINH TRIÊU:

YOUNG

and restless

Young people tend to be more enterprising and are more likely to set up their own business, even though their older friends and family call them reckless. Minh Triêu is one of the brave few

From the street-view corner of the coffee shop, I easily spot Minh Triêu on the crowded street due to her specific walk and skinny build of a model. Dressed head-to-toe in denim and without any make-up, she looks friendlier than her serious image on the catwalk or in fashion magazines. For the last six months, there have been rumors that Minh Triêu's sudden absence from modeling activities was due to challenging herself by running the tea-shop Đông Dao. "Entering the business field, I faced a lot of difficulties due to my lack of experience. I planned to return to the modeling business two months after the opening ceremony when everything was stable", she explains.

Đông Dao was once a well-known tea-shop in Saigon and has expanded its services with a coffee bar and restaurant since Minh Triêu became one of its owners. She laughs when recalling the very first time Đông Dao served lunch for official clients. "There were more clients than we had expected and everything was out of control due to our staff not being prepared for such a situation. Though I was very worried, I had a shoot that could not be canceled and all I could do was to check by phone. Later that day, we had a meeting to re-assign tasks". "What is your management style?", I ask curiously. Putting down her cup of tea, Minh Triêu answers in a moderate way: "The most important thing is you have to inspire your staff, let them know that each and everyone of them is a part of a family working towards the same goals. I talk to my staff and criticize them as if they are members of my family. I guess as a family member you tend to work more effectively than when you work as a waiter/waitress or an employee".

Minh Triêu had never planned to be a model or a businesswoman. Her lifetime hobby is music. Since she was a little girl, she couldn't

spend her day without music even when she was studying. "My mother would scold me all the time and only stopped when she realized that listening to music didn't affect my studying", she laughs. "Music plays an important role in supporting the models on the catwalk. Working in such an environment enables me to stick to my hobby. When I had a chance to enter the business field and satisfy my hobby at the same time, I took it without hesitation even though I knew it was a risky decision in today's economy. I thought I would never know my limits if I didn't try new things". She continues with a determined manner and voice: "I am still young and I can afford the failure. Don't ever push yourself to success. Your biggest gain is the experience you get along the journey".

The chance to run the tea-shop Đông Dao came to Minh Triêu via a friend of her family. As a matter of fact, she never has to make decisions alone. Her parents give her a hand. Though in the business field, they never force their children to follow in their footsteps and respect their choices. When Minh Triêu first entered the field, many people thought

"I am still young and I can afford the failure. Don't ever push yourself to success. Your biggest gain is the experience you get along the journey"



I guess as a family member you tend to work more effectively than when you work as a waiter/waitress or an employee

I told myself not to take it too seriously. My parents thought I came to Ho Chi Minh City to study. They didn't know I had a part time job as a model, let alone the fact that I was a contestant at Supermodel. The whole family only found out after a friend of my father's saw me on the final show which was broadcast live on VTV3. None of my family members ever thought of a day I would show up on the catwalk in front of thousands of people. At school, I was a shy and introspective person". Working in the fashion industry helped Minh Trieu become more confident and dynamic.

In 2010-2011, she disappeared all of a sudden. At that time, she was on the right path to be a top model. Facing her family's strong opposition and to please her parents, she decided to quietly say goodbye to her modeling career. "During those two years, my life had no fun. You don't realize how important something is to you until you lose it. I realize I do have a passion for modeling. I have pondered over and over whether I should come back to it or not. Arguably it is not a safe path. Today you are famous, tomorrow you are nobody".

Minh Trieu finally decided to re-appear in public in 2012 after spending a lot of time convincing her parents. "Your new image is so sexy", I say. "I think it is a natural thing. As time goes by, people mature. I love to diversify my image. My former image was wild and tomboy". "Your parents must dislike that image of you very much?", "We had so many talks. They warned me not to become anti-art by losing myself too much. I believe my image has never been out of control. It is hard to get your personality character back once you lose it. I always think twice before accepting a shooting invitation. If I have a bad feeling about it, I would say no without hesitation".

Art and business both came to Minh Trieu at the same time, all of a sudden. It is reasonable when people have a doubt about an artist-entrepreneur. "Romantic artist, practical businessperson. I have seen enough examples. By learning the mistakes of other people, I have lowered my business risk", she shares. "When running a business, you have to count every single coin. In the olden days, I could spend VND500,000 on eating out, and never bothered what I have spent money on. Since I became the co-owner of Đồng Dao, I always reach home at around 1am every day. The reason? I have to do the books. Once I figured out there was VND100,000 short. I kept counting the money again and again, trying to find out where the money had gone. (Smiling). I could balance it with my own money and make my life much easier but I didn't want to. I want to improve my business and skills".

It seems unpredictable when it comes to Minh Trieu's performance in both art and business field at the present time. But with the emotional state of an eager young person and the experience from her partners and family, her journey promises to have a lot of interesting surprises. Keep moving forward is the only way to figure out whether you can finish the race or not. [BNN](#)

that she had firm support from her family. Neither admitting nor denying it, she simply says: "My parents' ideas are priceless but sometimes I have to think twice whether to take their advice or not because time is different now". The generation gap is unavoidable. "Young folk like me have to be bold to try new things. My parents are too careful and want to make sure before doing something". "So how far are you willing to go?", I ask. "According to many people, I am a very risky person. (Smiling). But I only take risks on things that don't affect others". It seems to me that even a strong woman has a sensitive heart.

To Minh Trieu, the biggest risk she has taken in life was the time she competed in the contest Vietnam Supermodel 2008 and won third prize. At that time, she was a model at Venus Model with only two months' experience. It was "the boss of long legged girls", Vũ Khắc Tiệp, who signed her up for the contest. "When he informed me of the contest,

Venus and Mars

A number of misunderstandings between married couples stem from the completely different ways in which men and women think. That is why there is the popular expression "men are from Mars, women are from Venus". However, misunderstandings must be handled carefully to avoid disharmony at home

Gender differences in brain structures is apparently the reason why men and women do not behave, feel, think, or respond in the same way, either on the inside or on the outside. The most dangerous thing is if they don't feel comfortable sharing their inner thoughts or feelings to each other. Let's analyze the thoughts of a particular husband and a wife to figure out what is really going on inside their heads?



 On her birthday, the wife is expecting a nice surprise from her husband. Meanwhile, the husband is feeling highly enthusiastic about his special gift for his wife.

The wife What the hell is this? How can he give me money as a birthday present? Even though he never chooses gifts that meet my expectations, at least I can feel his warm-heartedness. This time he even doesn't show any effort. Do I look like I need more subsistence allowance? I am just about to get mad then I feel too upset to say a thing when seeing his "fulfilled face". Today is my birthday; I can't let him ruin it. Good or bad, I have money anyway. Why don't I go shopping and cheer myself up?

The husband She doesn't like any of my presents. To her, flowers are too short-lived and a waste of money, perfumes smell too cheap. I have invested a lot of effort and enthusiasm into choosing her the right gifts but it has never worked in the past. This time, I have given her money and she can buy anything she likes. She seems happy as she is eager to go shopping right away. From now on, I will stick to this kind of gift.



After successfully signing a big contract, the husband decides to buy expensive jewelry for his wife.

The husband The contract leaves me no time for her. I feel so guilty. Now everything is done. Hopefully this gift can show her how sorry I am. This is the latest and most expensive jewelry of the collection, I hope she will like it and receive my goodwill. By the way, I have to buy something for Tịnh Quân. If it was not for her support, there is no way I could have successfully won the contract.

The wife Think you can buy me with such a gift? Think I don't know that you and your former lover stick together all day long? To celebrate your big contract? You are supposed to be more creative than that. I don't lay you bare because I want you to confess yourself. You must feel so guilty that you are so generous to spend such a fortune on the jewelry. If you do nothing wrong, why do you have to do that? Maybe you went shopping for "someone else" and grabbed this one for me. My dear, just wait and see!



The wife has just finished preparing for dinner.

The wife What is that attitude? I have left tons of work waiting at the office to return home to prepare the dinner because he loves eating at home. Heading to the kitchen, I barely had time to change my clothes. It took me two hours to prepare the dinner with three main dishes and one soup, the food he likes. I would do anything to please him. All I need is a little recognition from him for my effort and what do I get? A sigh as he sits down at the table. He laid his chopsticks down after three bites. I have tried my best to avoid mealtime battles. What am I supposed to do to please him?

The husband I love the family atmosphere and that is why I always hurry back home right after work. I refuse all the unnecessary meetings with partners, clients and friends. I know she is as busy as I am and not good at cooking so I never dream of complicated dishes. But it is really too much when three out of four dishes are too familiar. If I say nothing, she assumes it's OK by me and doesn't bother to change the menu. If I complain, she blames me for not having compassion, always demanding. I just want a nice family dinner. Is it too much? 

Open communication is the key

Quarrelling and misunderstandings are part of married life. Husbands and wives quarrel, fight and misunderstand each other over tiny issues. As time passes, these could accumulate and become a huge barrier between them, which may result in unhappiness, discontentment and divorce. No matter how much you love and understand each other, you are unable to thoroughly learn what your life partner feels and thinks. That is why open communication is essential to maintain a healthy, long-term marriage.

Once you feel a strange cold atmosphere, find time to communicate openly and freely to figure out the answers to the below questions:

- What causes quarrelling? Is it because you don't listen to each other?
- What makes you feel happy and connect to each other?
- What makes you feel disappointed or upset?
- What do you keep for yourself? What is the reason why you don't share it with your partner?
- Would you like to have healthy communication with your partner? What would that entail?



CÔNG TY ĐÀO TẠO - DỊCH THUẬT DUNG HÒA
CHUYÊN DỊCH THUẬT TÀI LIỆU SONG NGỮ ANH - VIỆT

HỆ THỐNG TRƯỜNG ANH NGỮ ÂU CHÂU
CHUYÊN ĐÀO TẠO ANH NGỮ TỪ CẤP BẮN ĐẾN NÂNG CAO

Cơ Sở 1: 319 LÃNH BÌNH THƯƠNG, P. 8, Q. 11 (GẦN NHÀ THİ ĐẤU LÃNH BÌNH THƯƠNG)
Cơ Sở 2: 167 - 169 BÌNH PHÚ, P. 11, Q. 5 (GẦN SIÊU THỊ METRO BÌNH PHÚ)
Cơ Sở 3: 675 LŨY BÃN BÌNH, P. PHÚ THÁNH, Q. TÂN PHÚ (THOẠI NGỌC HẦU - LŨY BÃN BÌNH)

KHOẢNH KHẮC MAY MẮN

Năm 1937, Van Cleef & Arpels ra mắt mẫu vòng tay trữ danh nhằm tôn vinh những khoảnh khắc quý giá của các nhân vật nổi tiếng. Thiết kế ấy đã được các nghệ nhân của hãng sáng tạo thành BST đồng hồ Charms vào năm 2008.

Đơn giản nhưng không kém phần tinh tế và sang trọng, các mẫu đồng hồ có mặt bằng vàng được bao bọc bởi những đường viền đính kim cương. Đặc biệt là móc hình cò bốn lá, một biến tấu của cò ba lá biểu tượng cho sự may mắn, được đính ở núm vặn. Bên cạnh dây đeo bằng vàng ton-sur-ton mặt đồng hồ, thiết kế kèm theo còn có bộ dây đeo bằng da nhiều màu và satin đen, giúp chủ nhân thay đổi phong cách mọi lúc mọi nơi. Với ý nghĩa nắm bắt những khoảnh khắc quý giá và may mắn trong cuộc sống, những chiếc đồng hồ tinh tế, nữ tính này có nhiều kích cỡ đường kính từ 32-38mm. Riêng mẫu Charms Mini chỉ có đường kính 25mm.

Bất cứ sản phẩm nào của Van Cleef & Arpels cũng chứa đựng thông điệp may mắn dành cho người sở hữu. Đừng ngần ngại, hãy nắm bắt cho mình từng khoảnh khắc một! 





19.536.000 VNĐ

Chưa bao gồm VAT

Trước khi mua sản phẩm Dell, hãy kiểm tra sản phẩm Dell chính hãng, nhận tin SVT<đầu cách><Số service tag> gửi tới 8151. Sau khi mua sản phẩm Dell, để lại số thẻ e-Deellpass và tận hưởng các tiện ích từ Dell, nhận tin FDP<đầu cách><Số service tag>

Khám phá thế giới Dell tại: www.facebook.com/dellvietnam hay www.meyou.com.vn. Tải ứng dụng Dell Pass cho Smartphone tại Google

*CÁC THÔNG TIN QUAN TRỌNG TỪ DELL

việc hoặc các quốc gia khác. Các nhãn hiệu và tên thương mại khác có thể được sử dụng dưới đây.

 Hoàn toàn an tâm với dịch vụ bảo hành tận nơi In-Home 8x5 miễn phí 1 năm
GỌI 1900 54 54 55

2011-2012-2013

Làm chủ mọi hành trình, liên tục 24 giờ mỗi ngày.

Với Fiesta mới, mọi con đường làm ra đều dành riêng cho bạn, mọi lúc, mọi nơi. Đó là nhờ sức mạnh của động cơ EcoBoost 1.0L, được bình chọn là Động Cơ Quốc Tế của năm trong 2 năm liên tiếp 2012, 2013. EcoBoost là động cơ duy nhất mang lại khả năng vận hành vô địch và tiết kiệm nhiên liệu hàng đầu, cho bạn thấy sự khác biệt giữa việc chỉ lái xe trên đường, hay làm chủ chính con đường ấy.

THE NEW FIESTA

ford.com.vn



**Khóa thông minh
và khởi động bằng
nút bấm**



**Động cơ
EcoBoost 1.0L***



**Tiết Kiệm Nhiên Liệu
5.3L/100 km***

*Chu Trình Thử UN-ECE-R101



**Hệ Thống
Bảo Vệ
Thông Minh**

Hệ thống điều khiển bằng giọng nói
SYNC™



7 Túi Khí**

* Mức tiêu hao nhiên liệu được đo ở điều kiện thử tiêu chuẩn.

** Trang bị trên phiên bản Titanium, Sport và Sport+.

Liên hệ Đại lý gần nhất để biết thêm chi tiết.



Go Further

- **HANOI FORD:** 94 Ngõ Thù Nhâm, Hà Nội. Tel: 04.3972439
- **CAPITAL FORD:** Ngã 3 Pháp Vân, Km 8 Giải Phóng, Hà Nội. Tel: 04.36811888
- **THÁI LANG FORD:** 105 Láng Hạ, Hà Nội. Tel: 04.35621920
- **THÀNH XUÂN FORD:** 88 Nguyễn Xiển, Hà Nội. Tel: 04.35525525
- **ANDO FORD:** C1 Phạm Văn Đồng, Hà Nội. Tel: 04.37505055
- **HÀ THỊNH FORD:** KCN Lai Xá, Kim Chung, Hoài Đức, Hà Nội. Tel: 04.33662566
- **HẢI PHONG FORD:** 04 Bạch Đằng, TP. Hải Phòng. Tel: 0313.668990
- **QUANG NINH FORD:** Cầu 3, Cao Xanh, TP. Hà Long. Tel: 033.3628699
- **VINH FORD:** Km 200, Đại Lộ Lê Nin, TP. Vinh. Tel: 038.3515292
- **DANA FORD:** 25 Điện Biên Phủ, Đà Nẵng. Tel: 0511.3646555
- **DANA FORD BÌNH ĐỊNH:** 73 Tây Sơn, Quy Nhơn, Bình Định. Tel: 056.3546555

- **ĐAKLAK FORD:** 35A Trường Chinh, TP. Buôn Mê Thuột. Tel: 0500.3954999
 - **DONGNAI FORD:** 25/61A Khu Phố 2, Phường Tam Hòa, TP. Biên Hòa. Tel: 061.3857130
 - **SAIGON FORD:** 61A Cao Thắng, Quận 3/2, Xuân Khánh. Tel: 08.38181458
 - **SAIGON FORD CẦN THƠ:** 41A Đường 3/2, Xuân Khánh. Tel: 0710.3730720
 - **SAIGON FORD PHỐ QUANG:** 104 Phố Quang, Tân Bình, TP. HCM. Tel: 08.38442947
 - **CITY FORD:** 79B, Quốc Lộ 13, Phường 26, Bình Thạnh, TP. HCM. Tel: 08.39120473
 - **CITY FORD NHÀ TRANG:** 580 Lê Hồng Phong, TP. Nhà Trang. Tel: 058.3880366
 - **WESTERN FORD:** 530 Kinh Dương Vương, An Lạc, Bình Tân, TP. HCM. Tel: 08.38776732
 - **BENHANH FORD:** 831 Trường Chinh, Tân Phú, TP. HCM. Tel: 08.38157979
 - **PHÚ MỸ FORD:** Lộ 81, Đường C7, KCN Cát Lái 2, Quận 2, TP. HCM. Tel: 08.37425454
- 2 ĐƯỜNG DÂY NÓNG MIỄN PHÍ: 1800-588888**

ford.com.vn